

INFORMATIVNO-POLITIČKI TIEDNIK  
IZLazio OD 1945. DO 1956.  
OBNOVlJEN 2003.

# HRVATSKA RIJEĆ

ISSN 1451-4257  
  
9 771451425001

BROJ  
648



OBRAZOVANJE NA  
HRVATSKOM JEZIKU

Subotica, 11. rujna 2015. Cijena 50 dinara

IRIG - TURISTIČKI USPON

»SLUČAJ« VRSELJA

ZBRINJAVANJE OTPADA

INTERVJU  
GRGUR STIPIĆ

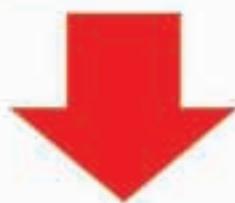


POTREBNA  
RADNICA  
CV PREDATI U LOKALU

ŽIVOT POSLIJE  
GUBITKA POSLA

ALIZO  
ADNJA

# POSTAVITE OGLAS



**JEDNOSTAVNO,  
BRZO,  
LAKO...**



The screenshot shows the Svaštara website interface. At the top, there's a banner with the text "Svaštara ONLINE" and "20. godina sa vama". Below the banner, a search bar contains the text "POSLOVNI IMOVINA". To the right of the search bar are links for "Marketing", "Katalogi", "Pojava i Izgledajte se", and "Sveti Svaštara". A red button labeled "TRAŽI" is located at the bottom right of the search bar.

The main content area displays a search result for "2760 Rezultata pronadjeno za Kuće - prodaja". The results are filtered by "Prečka: Dubrovačko-neretvanski kantona" and "Prečka: Dubrovnik". The results are listed in a grid format, each with a thumbnail image of the house, its location, a brief description, and a price. Some results include additional details like "Prestavljeno na TDI auto" or "Autoskola". On the right side of the results, there's a vertical sidebar with a red background and white text. It features the word "V.I.P." twice, a large number "6265", and a call-to-action: "Svište modelle od 8 godinje imaju ekskluzivne mogućnosti da dobiju potrebitne informacije o auto-uvođenju pre svih". Below this, there's a section for "Raspredjavanje" with a "V.I.P." logo.

[www.svastara.rs](http://www.svastara.rs)

VOJVODANSKA  
**Svaštara**

# AKCIJA!

# ESD

internet

već od  
**649 din**



KARAĐORĐEV PUT 2.  
SUBOTICA  
TEL: 024/555765  
[WWW.TIPPNET.RS](http://WWW.TIPPNET.RS)



# IRIG



# Koga briga?

## AKTUALNO

- Kronologija »slučaja« Vrselja  
**Istraživački novinarski rad ili tendencijska priča?.....7**

## TEMA

- Obrazovanje na hrvatskom jeziku  
**U pet subotičkih osnovnih škola 27 prvašića.....8-9**  
 Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture u školama u Srijemu  
**Ne gubimo nadu i radimo i dalje..10-11**

## INTERVJU

- Grgur Stipić, rukovodilac Odsjeka za poljoprivredu subotičke lokalne samouprave  
**Ne raspolažemo ni podacima o površinama, a treba ih izdavati.....12-13**

## SUBOTICA

- Okrugli stol TERRA'S-a i Regionalnog Arhus centra u Subotici  
**Zauzet ozbiljniji pristup upravljanju otpadom.....18-19**

## ŠIROM VOJVODINE

- Vlč. dr. Marinko Stantić, predsjednik Organizacijskog odbora HosanaFesta  
**U susret jubilarnom festivalu.....24**

Irig

- Turistički uspon male općine.....26-27**

## KULTURA

- Likovna kolonija u Moroviću  
**Svaka je kolonija nova akademija.....33**

## SPORT

- Antun Berleković, aviomodelar iz Sombora  
**Ljubav duža od pola stoljeća.....55**

**U**novom broju našeg tjednika donosimo i jednu neprijatnu, aktualnu temu o životu nakon gubitka posla. Znamo da je gubitak posla jedan od najstresnijih događaja u životu ljudi, ali u našoj temi donosimo i mišljenja o tome što se može učiniti nakon gubitka posla i na koji se način mogu nadvladati, time izazvane, psihološke tegobe.

Jako je teško kada nam »nebo padne na glavu«, ali što se kaže – kada treba zvoniti na uzbunu, zvoni, makar i ne bio na dužnosti zvonara. Zvoniti glede ekonomске situacije u ovome podneblju je trebalo odavno, ali jedno je zvoniti, a drugo je rješavati probleme. Ruže ne cvatu ni mnogima koji su zaposleni, a važi i sljedeća stvar – najbolja mjera jedne epohe jest raspon između »patuljka« i »diva«. Tako je to oduvijek bilo, a izgleda da će tako i ostati. Jedno je sigurno – ako hoćeš pjevati u zboru, moraš se najprije priviknuti na dirigentovu palicu.

Nakon nedavne kontrole ekonomskog programa Vlade Srbije, a iz predestrožnosti zbog aranžmana sklopjenim s Međunarodnim monetarnim fondom, šef misije MMF-a **James Roaf** je na konferenciji za tisak izjavio kako će tijekom sljedećeg posjeta u studenome biti razmotreno u kojoj se mjeri trajno povećanje prihoda može iskoristiti za povećanje rashoda u idućoj godini, te naglasio kako su se građani u ovome podneblju navikli da se njihova osobna primanja uskladjuju s rastom cijena, kako inflacija ne bi »pojela« povišice, ali da sada ovdašnji građani moraju svoja očekivanja prilagoditi novoj realnosti.

Jest premijer **Vučić** izjavio da će dogodine biti ostvaren gospodarski rast od 0,5 posto, što je potvrđio i MMF, ali trebamo imati u vidu da se time gospodarstvo još neće vratiti na razinu proizvodnje iz 2008. godine. Nije ni čudno što je Roaf izjavio i to da očekivanja građana ne trebaju biti prevelika glede podebljanja njihovih lisnica, ni u ovim aktualnim uvjetima niske inflacije u Republici Srbiji.

Ruže ne cvatu za sve ni u Belgiji, dakle niti tamo nije sve med i mlijeko, gdje proizvođači mlijeka ovih dana prosjeđuju zbog niskih cijena njihovih proizvoda. Mljetari traže da im se vrati subvencije i ograniči uvoz mlijeka, nakon što je belgijska vlada, a povinujući se propisima Europske unije, posljednjih godina postupno obustavila dotacije farmerima i otvorila tržište za uvoz jeftinog mlijeka iz inozemstva. To je naravno dovelo do pojeftinjenja mlijeka, a belgijski farmeri tvrde da im prijeti bankrot, ako se ponovno ne uvede stari sustav subvencija i carina na uvozno mlijeko.

Pozornost glede ekonomije izaziva i podatak da porast turističke potrošnje i potražnje za radnicima u hrvatskom turizmu ne prate i porasti plaća zaposlenih u tom sektoru, pa tako njihove plaće zaostaju za prosjekom u gospodarstvu na državnoj razini. Postoji i pokazatelj da je ove sezone u turizmu u Hrvatskoj radilo blizu 90 tisuća radnika, od kojih je tek oko 40 tisuća stalno zaposlenih, što pokazuje da je povećano samo sezonsko, ali ne i stalno zapošljavanje u turizmu.

Tko rano rani, dvije sreće grabi, kaže radnička bajka, a nekada se govorilo – život je borba, *Borba* košta dva dinara, a dva dinara košta i limunada. Nema danas više ni novina *Borba*, limunada nije više dva dinara, a nema više ni radija B92. I koga briga?

Pogotovo za bajke.

Z.S.

## KRONOLOGIJA »SLUČAJA« VRSELJA

# Istraživački novinarski rad ili tendenciozna priča?

**P**redsjednik Povjerenstva za mlade i pitanja mladih Hrvatskog nacionalnog vijeća **Mario Vrselja** našlo se fokusu medijske pozornosti kada je na internetskim stranicama Građanske Vojvodine *Autonomija* i Vojvodanskog istraživačko-analitičkog centra *Voice* 3. rujna objavljen tekst *Slučaj Vrselja: Od Nacionalnog stroja do Hrvatskog nacionalnog vijeća*, autora **Darka Špera**, a isti dan u udarnom terminu od 20 sati i 35 minuta na prvom programu RTV Vojvodine emitirana je i polusatna emisija *Zovi, samo zovi* od istog autora i s istom temom.

## OD NACIONALNOG STROJA DO BLEIBURGA

Autor teksta i emisije početak priče o Mariju Vrselji vraća deset godina unatrag na događaje na novosadskom Filozofskom fakultetu kada je, u međuvremenu zabranjena, neonacistička organizacija *Nacionalni stroj* upala na antifašističku tribinu. Među njima je bio i Vrselja, ali,



Mario Vrselja

kako se konstatira i u samoj emisiji, Vrselja nije bio među 15 pripadnika *Nacionalnog stroja* koji su osuđeni zbog izazivanja nacionalne mržnje i netrpeljivosti ili ugrožavanja sigurnosti posjetitelja tribine. Svoje prisustvo na tribini Vrselja je u već spomenutom tekstu i televizijskoj emisiji obrazložio riječima da je tamo bio kao student povijesti i da je bio spreman izaći iz dvorane kada je ušla grupa za koju je kasnije čuo da je *Nacionalni stroj*. Kako se dalje navodi, a što je dokumentirano i fotografijom, Vrselja je nekoliko mjeseci kasnije, nazičio i tribini na Filozofском fakultetu *Što je htio Dimitrije Ijotić?*

Autor zatim priču o Mariju Vrselji vraća u ovu godinu, točnije u svibanj kada je Vrselja nazičio 70. obljetnici u Bleiburgu. Kako je Vrselja tada napisao na svom Facebook profilu, on je u ime povjerenstva za mladež položio vijenac u ime svih vojvodanskih Hrvata u austrijskom Bleiburgu »u spomen na naše stradale sunarodnike na 70. godišnjicu najveće tragedije u hrvatskoj povijesti«. Nedugo poslije objave na društvenim mrežama o posjetu

## Marinko Jadrijević predsjednik MO DSHV-a Sjever-Jug



Izbornom skupštinom za MO DSHV-a Sjever-Jug nastavljene su izborne aktivnosti koje se provode do Sabora stranke kada se bira novo vodstvo. **Marinko Jadrijević** je ponovno izabran za predsjednika MO DSHV-a Sjever-Jug na izbornoj skupštini koja je održana u petak 4. rujna u Domu DSHV-a. Marinko Jadrijević je dugogodišnji član stranke, bio je vijećnik DSHV-a u Skupštini Grada Subotice. Za zamjenika predsjednika izabran je **Antun Lulić**.

U mjesni odbor izabrani su: **Marija Stipić**, **Petar Kalac**, **Dražen Petrekanić**, **Miroslav Pavluković** i **Lucija Juhas**. Na izbornoj skupštini MO DSHV-a Sjever-Jug za člana predsjedništa DSHV-a izabran je Petar Kalac, a za člana predsjedništva subotičke podružnice predložen je Dražen Petrekanić, a Marija Stipić za Forum žena.

Članovima MO DSHV-a Sjever-Jug obratio se predsjednik stranke dipl. ing. **Petar Kuntić**, koji je rekao: »Vijeće DSHV-a je ranije raspisalo izbore u stranci za sve dužnosnike, da se ne uđe u izbornu utrku u isto vrijeme s izborima na razini države, pokrajine i grada, jer su svi upoznati da će izbori biti krajem ove ili početkom iduće godine. Uz njih, održat će se u studenom ili prosincu i izbori u Republici Hrvatskoj za novi saziv Sabora. Zato izbori u stranci trebaju biti okončani izbornom skupštinom koja će biti održana poslijednjeg petka u listopadu ove godine, a do tada treba održati sve skupštine svih 32 mjesnih organizacija, a isto tako i izborne skupštine svih podružnica. Rezultati održanih izbora za savjete mjesnih zajednica su na političkoj sceni u Subotici pokazali kako je DSHV četvrta politička snaga, a i da DSHV ima stabilno biračko tijelo. Za predstojeće lokalne i pokrajinske izbore formirat ćemo hrvatsku izbornu listu na kojoj će se nalaziti i kandidati koji nisu članovi Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini, i ako se svi angažiramo možemo postići još bolji izborni rezultat.«

U svom govoru predsjednik DSHV-a je između ostalog pozvao pripadnike hrvatske zajednice u Republici Srbiji da se mirno i

Bleiburgu, Vrselja je napustio Srbiju. Nakon povratka govorio je u emisiji *Zovi, samo zovi*. »Spomenuli ste Bleiburg, ali ja bih želio da kažem da je naša mladež položila vijence i na Jasenovcu, a prije nekoliko dana bili smo i na Tjentištu u BiH. Položili smo vijenac i na Sutjesci, tako da je za nas žrtva uvijek žrtva«, kazao je Vrselja. Iako se u tekstu i televizijskoj emisiji o Vrselji govorilo kao o dužnosniku Hrvatskog nacionalnog vijeća i članu Demokratskog saveza vojvođanskih Hrvata izjave čelnika ove dvije hrvatske organizacije nisu dane niti u tekstu objavljenom na internetskom portalu *Autonomija* niti u televizijskoj emisiji RTV *Vojvodine*. Dan kasnije izjave su u Dnevniku na hrvatskom jeziku RTV Vojvodine dali ravnatelj Zavoda za kulturu Vojvođanskih Hrvata Tomislav Žigmanov i predsjednik DSHV-a Petar Kuntić, na koje je sutradan uslijedilo reagiranje Neovisnog društva novinara Vojvodine i VOIC-a. »Veoma smo začuđeni tezama predsjednika DSHV-a Petra Kuntića i ravnatelja Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata Tomislava Žigmanova. Umjesto da se oštro ograde od djelovanja Maria Vrselje, oni pokušavaju vrijedan istraživački rad novinara Darka Špera da relativiziraju i smjeste u dnevno-političke i nacionalističke okvire«, navodi se osim ostalog u priopćenju NDNV-a.

#### MANIR MILOŠEVICEVSKOG VREMENA

Predsjednik stranke Petar Kuntić, nije želio za *Hrvatsku riječ* dati bilo kakvu izjavu

uz obrazloženje da je sve što je imao rekao u izjavi danoj Radio televiziji Vojvodine. A u toj izjavi Kuntić je rekao da je tematika ove emisije odavno raščišćena u DSHV-u. »Pitanje u vezi gospodina Marija Vrselje moglo se postaviti i prije deset godina, a nije, već upravo sada. S onim što se desilo u emisiji RTV Vojvodine aktualna vlast, ni pokrajinska ni republička, nemaju ništa i mislim da tu temu forsiraju mangupi iz naših hrvatskih redova, koji ne žele dobro ni ovoj postavi HNV-a, a ni izborima u DSHV-u«, kazao je Kuntić, dan poslije objave teksta i emitiranje emisije za dnevnik na hrvatskom jeziku RTV Vojvodine.

»Prvo, Mario Vrselja je zaslužio ne samo osudu već i sankcije zbog jednog dijela svojega, to valja istaknuti, samovoljnog i štetnog djelovanja. Drugo, slučaj Vrselja, osim što je bez većeg razloga sada izvučen iz 'naftalina', novinarskim je manjom miloševičevskoga vremena predstavljen javnosti. Jer, ne čuti drugu stranu – glasove institucije čiji je niže razredni dužnosnik u TV emisiji i više je nego nekorektno. Inzistiranje, pak, na njemu kao 'negativnom junaku', a istodobno uopće u javnosti ne govoriti o drugim problemima hrvatske zajednice, na primjer udžbenicima na hrvatskom, ili o određenim postignućima, na primjer o uspjehu Slavena Španovića, osnažuje ionako već veoma negativnu sliku o Hrvatima u Vojvodini u javnosti. Toga bi trebao biti svjestan i autor emisije, kojem je ovo inače prvi (sic!) novinarski uradak o Hrvatima u Vojvodini! U tom smislu, i više nego čudi nespremnost NDNV-a na

Tomislav Žigmanov



javno iznesenu kritiku – pa nisu oni valjda skupina bezgrješnika! – uz zabrinjavajuće prešućivanje elementarnih činjenica iz moje izjave u njihovu priopćenju – ona da je osuda Vrseljina djelovanja iznesena. Na koncu, ali možda i najvažnije – uključivanje u polemiku skrivenih igrača i dojavnika te onih koji su do jučer savjetovali hrvatske diplomate u Subotici o Hrvatima u Vojvodini, a sada su nakon odlaska Dragana Đurića ražalovani, na do sada u kulturi javnog općenja u Hrvata načinom i s tonom koji se ne bi postidjeli ni najservilnije novinarske sluge okrutnih diktatora, vjerojatno najbolje otkriva namjere medijskog tretiranja slučaja Vrselje«, kazao je za *Hrvatsku riječ* ravnatelj Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata Tomislav Žigmanov.

Z. Vasiljević

dostojanstveno ophode prema sve većem broju migranata, te da u slučaju krize većih razmjera, posebice poslije 15. rujna, postupaju po naputku lokalnih, pokrajinskih i republičkih vlasti, a sve eventualne ekscese prijave u ured DSHV-a ili u ured HNV-a.

Izborne aktivnosti u Demokratskom savezu Hrvata Vojvodine (DSHV) nastavljaju se izbornom skupštinom za MO DSHV-a Centar 11. rujna, koja će biti održana u Domu DSHV-a s početkom u 19 sati.

Zlatko Ifković

## Održani izbori u MO DSHV Sombor 1. i Sombor 2.

Izbornim skupštinama MO DSHV Sombor 1. i Sombor 2. održanim 4. rujna, pored velikog broja članova i simpatizera DSHV-a iz Sombora nazočili su i predsjednik DSHV-a Petar Kuntić, član gradskog vijeća Grada Subotice Blaško Stantić, pomoćnik gradonačelnika Grada Subotice Siniša Babičković i kandidat za novog predsjednika DSHV-a Tomislav Žigmanov, ravnatelj Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata. U svom obraćanju Žigmanov je naglasio važnost jačanja zajedništva u hrvatskoj zajednici u Republici Srbiji,

kontinuitet u radu DSHV-a te nužnost uključivanja mladeži u sve strukture naše zajednice.

Za novog predsjednika MO DSHV Sombor 1. izabran je Josip Laslo, a za zamjenika predsjednika mjesne organizacije Sombor 1. izabran je Zoran Čota, te članovi odbora Josip Rudić, Ivan Medved, Ivan Dumenić, Blago Bašić i Mata Mišanji. Delegati za izbornu skupštinu DSHV-a su pored sedmočlanog vođstva MO DSHV Sombor 1. slijedeći: Janoš Raduka, Stipo Gromilović, David Dožanin, Željko Bešlin, Zlata Medved, Stjepan Medved, Franja Kukuruzar i Kata Dujmović.

Za novog predsjednika MO DSHV Sombor 2. izabran je Antun Borovac, a za zamjenika Josip Džimić te članovi odbora Ivo Marjan, Krešimir Banaković, Ankica Zeljko, Katica Šomodvarac i Antun Palić. Pored članova odbora izabrani su i delegati za izbornu skupštinu DSHV-a i to: Gojko Zeljko, Ivan Golub, Boris Kalebić, Zdenka Osterman, Janja Borovac, Kata Kovač, Ivan Genić i Tomislav Ambrušić.

Za predsjedništvo Mladeži DSHV-a prijedložen je Ivan Medved, a za članice predsjedništva Forum žena DSHV-a predložene su Zlata Medved i Janja Borovac.

Novoizabrano rukovodstvo MO DSHV Sombor 1. i Sombor 2. se nada da su problemi koji su se javljali u prošlosti iza njihovih leđa te da spremno dočekuju izbore na razini A P Vojvodine i lokalne samouprave Grada Sombora.

PRESS DSHV-a

# U pet subotičkih osnovnih škola 27 prvašića

»Mi u Matku imamo veliki broj djece u hrvatskim odjeljenjima. Uvodimo i Montesori program polako u rad sa djecom«, kaže učiteljica Vesna Nimčević. Zadovoljna je jer je ove školske godine sve na vrijeme stiglo. »Stigli su udžbenici i roditelji su dobili bon od Hrvatskog nacionalnog vijeća da se mogu opremiti za školu. \* »Uloga roditelja u donošenju odluka o školovanju je ključna«, ističe ravnateljica tavankutske osnovne škole Matija Gubec Stanislava Stantić Prčić, koja smatra kako roditelji moraju osjetiti da pripadaju hrvatskoj zajednici

**J**oš uvijek zaigrani i poma-lo nemirni, 14 đaka prvašića meškoljci se u školskim klupama, složenim u polukrug tako da svi sjede jedni pored drugih. Smiju se, veseli su i čini se da još uvijek ne shvaćaju školu posve ozbiljno. Vade blokove i voštane bojice, počinje sat likovnog. Crtaju kako su doživjeli svoj prvi dan škole, koji se dogodio tek prije nekoliko dana. Kako nešto nacrtaju, nose učiteljici kako bi ona to pogledala. »Super si nacrtao, ali nisi ipak bio sam prvog dana škole, pa doCRTAJ još i roditelje, prijatelje«, daje instrukcije nji-

hova učiteljica Vesna Nimčević. Devet dječaka i pet djevojčica započelo je ovu školsku godinu u odjeljenju na hrvatskom jeziku u subotičkoj školi Matko Vuković, jednoj od pet osnovnih škola na teritoriju Općine Subotica u kojima se izvodi nastava na materijem, hrvatskom jeziku.

»Nije malo djece, sasvim je lijep broj. Mi u Matku imamo veliki broj djece u hrvatskim odjeljenjima. Uvodimo i Montesori program polako u rad sa djecom«, kaže učiteljica Nimčević. Zadovoljna je jer je ove školske

godine sve na vrijeme stiglo. »Stigli su udžbenici i roditelji su dobili bon od Hrvatskog nacionalnog vijeća da se mogu opremiti za školu. Meni je ovo četvrta generacija na hrvatskom nastavnom jeziku i ja sam prezadovoljna. I moje dijete sam upisala na hrvatsku nastavu. Ona je sada drugi srednje i ni jednog momen-ta se nisam pokajala«, zaključuje.

Ove školske godine 27 prvašića upisalo se u razrede na hrvatskom jeziku u Subotici. Od toga, u osnovnoj školi (OŠ) Matko Vuković 14 učenika, u OŠ Ivan

Milutinović 10, u OŠ Sveti Sava 2 a u OŠ Matija Gubec jedna učenica.

»Zajednica se jako malo bavi roditeljima i često roditelji ne znaju koje su sve mogućnosti nastave na hrvatskom i bude im prepreka što ne govore hrvatski. Ne znaju da nije poanta što ne govore hrvatski, jer je nastavni plan i program prilagođen«, objašnjava Stanislava Stantić Prčić, ravnateljica tavankutske osnovne škole Matija Gubec. Vitrine u hodnicima ove škole punе su suvenira i prikaza hrvatskih gradova s kojima surađuju, a u dvorištu im raste prava Gupčeva lipa, klon one pod kojom je 1573. Gubec poveo bunu, kažu u školi. Djevojčica koja je u toj školi započela prvi razred dijeli učioniku s još tri đaka, dječaka iz drugog razreda. »Baš dobro što je došla, falila nam je jedna djevojčica«, kaže njena učiteljica. Obzirom da radi u razredu koji je spojen, učiteljica dijeli i vrijeme između rada s djecom, pa dok veća djeca pišu, crtaju ili čitaju, radi s malom prvakinjom.

**RODITELJI: NACIONALNI ODGOJ I KVALITETNIJA NASTAVA**

S nastavom na hrvatskom jeziku započelo se prije 13 godina, 2002. Nismo uspjeli od Hrvatskog nacionalnog vijeća (HNV) dobiti podatke o ukupnom broju učenika koji su tijekom godina

## Broj djece u 1. razredima, nastava na hrvatskom jeziku (općina Subotica)



pohađali i završili obrazovanje na hrvatskom jeziku, no trenutačno ima 349 đaka koji su u osnovnim i srednjim školama u Subotici na hrvatskoj nastavi. Roditelji koji se odluče upisati svoju djecu imaju vrlo slične razloge – nacionalni odgoj i rad u malim grupama.

»Mi smo od početka tako željni, jer mi je muž hrvatske nacionalnosti, a ja sam Mađarica. Bitno nam je bilo što ima manje đaka i smatram da se učiteljica ipak može malo više posvetiti pojedinačno djeci kad ih ima manje. Ali nacionalni odgoj isto tako ima ulogu. Za sada u školi nema nikakvih problema«, kaže **Iboja Boroš**, mama prvašića iz *Matka*. Mama **Emina Kujundžić** i svoje treće dijete je upisala na nastavu na hrvatskom jeziku. »Hrvati smo i kršćani smo i bilo je logički. Imam još dvoje djece koja idu u 7. i 8. razred. U početku je bilo problema s udžbenicima, ali sad je to sve bolje. Svaki roditelj je odgovoran za odgoj svoje djece, pa tako i mi. Nama je na prvom mjestu kršćanstvo i usmjeravamo svoju djecu tamo gdje smatramo da ima najviše kršćana, tako ne mogu puno birati ni oko spor-tova, može tambura, folklor, jer smatramo da tamo ima najviše kršćana. Tako je i u školi«, kaže Emina, vjeroučiteljica u subotičkom vrtiću na hrvatskom jeziku *Marija Petković*.

Dok čeka da joj kćerke izadu iz škole i mama **Danijela Molnar** objašnjava kako vidi velike prednosti rada u malim odjeljenjima. »Ja sam prezadovoljna što je malo odjeljenje. Oni se u dvorištu igraju s drugom djecom, ne osjete razliku što ne idu u srpski razred ili bilingualni. Svi se oni igraju i druže zajedno. A kada rade u učionici, mislim da je super da ih je malo. Kod starije kćerke ih ima 8 u razredu, učiteljica kaže da bi bilo optimalno da ih je 10«, kaže Danijela. I njena djeca su pohađala vrtić *Marija Petković* i logički je bilo, kaže, da nastave s obrazovanjem na hrvatskom jeziku. No, ne upišu sva djeca iz ovog vrtića, iako je na hrvatskom, daljnje obrazovanje u hrvatskim razredima. »25 prvašića je izašlo iz vrtića *Marija Petković*. Mislim da su



bilingualni razredi odnijeli puno. Neće ljudi da pričaju o tome zašto neće da upišu dijete u hrvatske razrede. Neki roditelji su rekli da neće, jer će biti malo djece, pa će morati spajati dva odjeljenja. Sad, da li su to pravi razlozi, ne znam«, zaključuje Danijela.

Jedno od rješenja koje bi privuklo više djece, odnosno više roditelja da upišu svoje prvašice na nastavu na hrvatskom jeziku, jeste ponuda sadržaja koji drugi vrtići nemaju. »Imamo vrtić *Marija Petković* po Montesori metodi. Zašto toliko djece ide u taj vrtić? Ne samo zbog toga što je hrvatski, nego zato što je Montesori program. Ja sam predlagala ranije da se napravi jedna gradska škola koja bi bila Montesori škola. Tada ni Beograd nije imao Montesori školu, a Zagreb jeste. Onda su mi rekli – to je puno novaca. Pa ne može biti puno novaca ako znamo da će donijeti dobre rezultate. I više bi se roditelja nakon vrtića montesori upisivalo u hrvatski razred, nevezano za nacionalnu pripadnost«, kaže ravnateljica Stantić.

probleme oko gramatike, koja je nešto različita za ova dva jezika? »Nastavnik pojasni da se nešto na hrvatskom kaže na jedan način, a na srpskom na drugi.«

## NACIONALNOST I VJERA NIJE UVJET ZA UPIS NA NASTAVU NA HRVATSKOM JEZIKU

Iako se najčešće roditelji koji ma je nacionalni identitet važan dio odgoja odlučuju na upis u hrvatske razrede, a djeca najčešće idu na katolički vjeroučitelj, to nije uvijek slučaj, niti je to uvjet. Tako je u školi *Matko Vuković* jedna učenica pohađala građansko obrazovanje umjesto vjeronauke, a u tavankutskoj osnovnoj školi u hrvatskoj odjeljenje upisala se učenica koja pripada baptističkoj crkvi i nije Hrvatica, ali roditelji planiraju njezino daljnje školovanje u Hrvatskoj, pa su je upisali. Ipak, to su iznimke. A da je uloga roditelja u donošenju odluka o školovanju ključna, ističe i ravnateljica Stantić, koja smatra kako roditelji moraju osjetiti da pripadaju hrvatskoj zajednici. »Važno je da roditelj zna što hoće i zato mislim da je jako važno s roditeljima raditi. Daleko više. Jer od njih sve zavisi. Hoće li to biti neki izleti gdje će se roditelji upoznati, pričati, ili platiti im odlazak u kazalište, pa da se taj roditelj osjeti da negdje pripada i da je nekome potreban. Netko će se možda zadovoljiti ulaznicama za tamburaški koncert. Mi smo radili radionice za roditelje i to su takvi efekti da čovjek ne može vjerovati.«

Zajedničke aktivnosti s roditeljima rade i u školi *Matko Vuković*. »Mislim da se roditelji plaše da će djeca biti izdvojena, da će ih drugačije gledati, ali mi u *Matko Vuković* školi imamo jako pozitivno iskustvo. Kod nas djeca jako lijepo funkcionišu sa srpskim odjelima, imamo zajedničke aktivnosti i roditeljima stvarno poručujem da se ne trebaju plašiti jer su djeca bogatija što više jezika znaju, a neće ništa propustiti niti će im bilo što manjkati na nastavi na hrvatskom jeziku«, zaključuje učiteljica Nimčević.

## HRVATSKI JEZIK S ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE U ŠKOLAMA U SRIJEMU



Učenici u Sotu

# Ne gubimo nadu i radimo i dalje

*Svake godine veći je broj djece koja završe osnovnu školu nego one koja krenu u prvi razred. Ono što mi je drago je to što nastavu ove godine pohađa i 9 djece iz mješovitih brakova (srpsko-hrvatski brakovi), kaže Dario Španović*

Nastava iz predmeta Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture, kada su u pitanju škole u Srijemu, počela se odvijati najprije u Srijemskoj Mitrovici. Koncem 2008. i početkom 2009. godine novoosnovana hrvatska stranka Hrvatska srijemska inicijativa u suradnji s HKC-om *Srijem* pokrenula je rad na afirmiranju roditelja da se putem ankete izjasne o upisivanju svoje djece na fakultativni predmet Hrvatski jezik s elementima

nacionalne kulture. Nastava za predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture u ovom srijemskom gradu nije uvedena u srednje škole, tako da se nastava za srednjoškolce koja je uvedena u listopadu 2011. godine održava u Hrvatskom domu ili župnom domu za mladež. U šidskoj općini, Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture uveden je u područnom odjelu Osnovne škole *Sremski front* u Sotu krajem prvog polugodišta 2012.-2013. godine. Kako su tada nadležni u

toj školi naveli, nije moglo prije zbog administrativnih i pravnih procedura oko samog uvođenja tog predmeta. Početkom te školske godine deset učenika u Sotu iskazalo je interesiranje za izučavanjem ovog predmeta.

### SVE JE MANJE DJECE U ŠKOLI

U pet srijemskomitrovačkih osnovnih škola za pohađanje fakultativnog predmeta Hrvatski jezik s elementima nacionalne

kulture u školskoj 2015.-2016. godini prijavilo se 87 učenika. Kako ističe profesor nastave hrvatskog jezika s elementima nacionalne kulture u Srijemskoj Mitrovici **Dario Španović**, ovaj broj je skoro identičan broju djece upisanih prošle godine, mada se može primijetiti blago opadanje u odnosu na 2009. godinu kada je uveden taj predmet: »Razlog opadanja je taj što je sve manje djece u školi pa se to odražava i na broj hrvatske djece. Svake godine veći je

broj djece koja završe osnovnu školu nego one koja krenu u prvi razred. Ono što mi je dragو je to što nastavu ove godine pohađa i 9 djece iz mješovitih brakova (srpsko-hrvatski brakovi), gdje su roditelji izrazili želju upisati djecu na predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture, kako bi djeca učila o jeziku i kulturni nacije kojoj im majka pripada. Ovo je veoma pozitivna stvar jer će svakako u budućnosti pri-donijeti razvitku multikulturalizma i razumijevanju drugih kul-tura», rekao je Dario Španović, profesor predmeta Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture u Srijemskoj Mitrovici. Kako je najavljen prošle godine, jedan od glavnih ciljeva HKC-a *Srijem-Hrvatski dom* bio je da se od ove školske godine predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture uvede u srednje škole. Prema Španovićevim riječima, djeca koja su završila osnovnu školu i ponovo izrazila želju za izučavanjem ovog predme-ta nastavu ipak će pohađati u Hrvatskom domu ili župnim prostorijama, jer nažalost pred-met još uvijek nije uveden u srednje škole. Želju za nastav-kom pohađanja ovog predmeta za sada ima 32 učenika iz srednje škole. A kao i prethodnih godina, profesor Španović navodi kako je i ove školske godine u planu ekskurzija djece *Upoznaj domo-vinu*.



Djeca iz Srijema na ekskurziji u Dubrovniku

U rujnu 2009. godine je predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture uveden u sve osnovne škole u Srijemskoj Mitrovici. 2009.-2010. predmet je pohađalo 70 učenika, 2010.-2011. godine 86 učenika, 2011.-2012. 102 učenika, a veliki broj osmaša koji su u svibnju 2012. kao i 2013. godine završili školu, doveo je do smanjenja učenika školske 2012.-2013. i 2013.-2014. godine. Tako je nastavu 2012.-2013. godine pohađalo 84 učenika, a 86 učenika u školskoj 2013.-2014. godini.

#### SOT BEZ PRVAŠIĆA

Već tri godine voditelji-a nastave Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture u područnom odjelu Osnovne

škole *Sremski front* u Sotu je **Ana Hodak**. Kako nam tijekom razgovora navodi, početkom ovog tjedna održan je prvi sat s učenicima koji su izrazili želju za izučavanjem ovog predmeta. Kako kaže, u ovoj školskoj godini nije dan prvašić ne izučava fakultativnu nastavu na hrvatskom jeziku: »Prije tri godine krenuli smo s 10 učenika da bi ove godine došli do samo njih 6. Prošle godine iz škole je otislo 3 učenika, a došao jedan prvašić. Ove godine otislo je njih dvoje, ali nismo dobili nijednog prvašića. Nažalost ovo samo pokazuje kako nas je na ovom području sve manje i da naše obitelji polako nestaju. Ali i pored toga ne gubimo nadu i radimo i dalje. Djeca su bila vrlo aktivna i zadovoljna u prethodnim godinama, a nadam se da će tako biti i ove godine. Do sada nismo imali udžbenike i iskreno se nadam da ćemo ove godine od Hrvatskog nacionalnog vijeća



Prvašići iz Srijemske Mitrovice

**GRGUR STIPIĆ, RUKOVODILAC ODSJEKA ZA POLJOPRIVREDU SUBOTIČKE LOKALNE SAMOUPRAVE O BUDUĆEM ZAKONU O POLJOPRIVREDNOM ZEMLJIŠTU**

# Ne raspolažemo ni podacima o površinama, a treba ih izdavati

Razgovor vodio: Zlatko Romić



*Podaci koje smo dobili iz Ministarstva za izradu ovogodišnjeg programa zaštite, uređenja i izdavanja zemljišta razlikuju se u odnosu na one koje smo tražili od Republičkog geodetskog zavoda nekoliko mjeseci ranije \* U zakonu je predviđena mogućnost kreditiranja na kratko razdoblje u kom je nemoguće da poljoprivrednik koji po ovim uvjetima ima do 30 hektara može kupiti još 20, jer je praktično nemoguće isfinancirati takav kredit u tako kratkom razdoblju \* Nacrtom zakona nije jasno definirano što ukoliko se na iste parcele za besplatni najam javi više poljoprivrednika, odnosno: na koji način i po kojim kriterijima opredijeliti poljoprivrednika koji će to zemljište raditi?*

**I**ako će praktični dio primjene budućeg Zakona o poljoprivrednom zemljištu najvećim dijelom pasti na leđa lokalnih samouprava, njihove predstavnike nitko od predlagачa teksta nije zvao niti na jednu javnu raspravu koje su od 29. srpnja do 18. kolovoza bile održavane u Nišu, Beogradu i Novom Sadu. Pa ipak, rukovodilac Odsjeka za poljoprivrednu u Subotici Grgur Stipić upoznat je sa sadržajem teksta, prije svega zahvaljujući suradnji s Regionalnom gospodarskom komorom i udružama poljoprivrednika. Ni on, međutim, ne zna odgovor na pitanje kako to da je država iz cijelog procesa pripreme Zakona isključila one na koje će se ubuduće najčešće oslanjati.

»Na to pitanje teško mogu dati odgovor, jer stvarno imamo dobru suradnju s kolegama u Ministarstvu poljoprivrede koji operativno rade na poljoprivrednom zemljištu u državnom vlasništvu. Međutim, sigurno bi svršishodno bilo da su lokalne samouprave bile uključene u izradu tog nacrta, napose stoga što su one i do sada bile uključene u raspolažanje državnog zemljišta, a i dalje će biti, i to mnogo više, s obzirom na to da se radi o prodaji i o davanju na korištenje većih površina.«

**HR:** Gdje vidite najveće probleme u primjeni budućega zakona?

To je svakako centralizirana baza podataka s čim mi, u stvari, neraspolaćemo. Naime, da bismo to znali moramo, skupa s Ministarstvom, imati pristup svim podacima. Rješenje za to bio bi Fond, Agencija ili Direkcija za poljoprivredno zemljište koji bi imali sve podatke. Toga u ovom nacrtu nema tako da mi

trenutačno na teritoriju Grada Subotice raspolažemo različitim podacima o poljoprivrednom zemljištu u državnom vlasništvu. Konkretno, podaci koje smo dobili iz Ministarstva za izradu ovogodišnjeg programa zaštite, uređenja i izdavanja zemljišta razlikuju se u odnosu na one koje smo tražili od Republičkog geodetskog zavoda nekoliko mjeseci ranije. Sama ta činjenica govori o tome da mi nemamo pravi podatak s čim raspolažemo. Ako ćemo kao lokalna samouprava opredjeljivati 30 posto površina za investicije ili one koje su za prodaju, mi moramo znati jesu li te površine predmet restitucije i jesu li obradive. Što se programa tiče, mi to već godinama radimo i znamo o kom se zemljištu radi i to na temelju podataka koje smo dobivali iz katastra i sklopljenih ugovora, jer sami poljoprivrednici prigodom ulaska u posjed evidentiraju neusuglašenost između podataka u katastru i faktičkog stanja na terenu. Mi smo godinama radili određene korekcije zemljišta koja su pod ugovorima geodetskim mjerjenjem i te površine uskladivali s faktičkim stanjem na terenu. Dakle, i ovdje se vidi da je problem u podacima, jer ukoliko bismo, na temelju mjerjenja, imali izravnu mogućnost mijenjanja površina u katastru ne bi se iz godine u godinu ponavljala ista slika. Dakle, mi jedne godine uradimo ugovore koji su na snazi o smanjenju površina ili konstatiramo da one nisu obradive u cijelom dijelu ugovora, a sljedeće godine od katastra dobivamo neizmijenjene podatke, jer nisu provedeni kroz knjige kako bi se moglo jasno evidentirati. Tako na koncu svake godine ispada da imamo više zemljišta po podacima u odnosu na one koje se može obraditi. To konkretno znači da mi imamo 16.500 hektara poljoprivrednog zemljišta koje nudimo u najam, oko 2.500 koje se ne može dati u najam poput zaštićenih zona, pružnih pojaseva, rješenja o restituciji koja nisu provedena itd. Međutim, stvarno obradivog zemljišta za koje su poljoprivrednici zainteresirani imamo oko 12.000 hektara. To

znači da, ukoliko ovaj zakon буде usvojen, mi ne možemo računati s 20 ili 16 tisuća hektara po podacima katastra nego bi bilo logički da računamo s 12 tisuća hektara obradivog zemljišta. Dakle, to je neophodno provesti kroz knjige kako bismo imali jasnu sliku što možemo opredjeliti za 30 posto investicija, a što za najam ili prodaju.

**HR:** Na javnim raspravama vama ukazivano je i na potencijalnu mogućnost zloupotreba prodaje državnog zemljišta.

Prije svega, i sami poljoprivrednici će imati vrlo male

mogućnosti za kupovinu zemljišta. U zakonu je, naime, predviđena mogućnost kreditiranja na kratko razdoblje u kom je nemoguće da poljoprivrednik koji po ovim uvjetima ima do 30 hektara može kupiti još 20, jer je praktično nemoguće isfinancirati takav kredit u tako kratkom razdoblju.

**HR:** Ali je moguće lokalnom političaru ili dužnosniku.

O tome nisam razmišljao, ali... da. Moguće je. Ipak, ne mogu reći da je zakon pisan s tom namjerom nego se iz ovoga može izvući takav zaključak. Međutim, vrlo jasno se može reći da je za obič-

nog poljoprivrednika pod ovim uvjetima nemoguće doći do tih 20 hektara.

**HR:** U koliko vam mjeri pomaže prijedlog novog zakona kada je riječ o besplatnom najmu zemljišta koje nije bilo izdavano najmanje tri godine unazad?

U tekstu se na više mesta o tome govori, ali nigdje nije obraženo na koji način se obavlja opredjeljivanje poljoprivrednika koji će to zemljište uzeti. Dakle, u nacrtu bi trebao stajati isti postupak koji se radi i za najam zemljišta, odnosno neki blaži uvjeti za sudjelovanje na nadmetanju, gdje bi poljoprivrednici mogli doći do zemljišta. Teško je lokalnoj samoupravi, bez ikakvih kriterija, opredjeliti određenu osobu da na korištenje dobije zemljište koje do sada nije bilo izdavano.

**HR:** A što je vaš prijedlog? Ili: jeste li imali plan, s obzirom na to da i u okolini Subotice postoje parcele koje se godinama ne izdaju, jer za njih nema zanimanja?

Kako je tu uglavnom riječ o parcelama koje se nalaze u zonama zaštite, naša ideja je bila da se u ovaj posao uključi i organska proizvodnja. Činjenica je da organsku proizvodnju ne treba povezaivati sa zonama zaštite, ali se reducirana proizvodnja i nekoristenje zaštitnih sredstava i umjetnih gnojiva vrlo lako može uskladiti s bioprihvatljivom proizvodnjom koja bi mogla biti na tim površinama. Druga ideja vezana je za stočarsku proizvodnju, jer se te površine mogu koristiti kao košanice. Međutim, i tu postoji problem katastarskih podataka i stvarnog stanja, pa bi prvo trebalo uraditi preparcelaciju i jasno vidjeti, sukladno Zakonu o zaštiti prirode, koji se dijelovi površina na koji način mogu koristiti. U takvom slučaju mi bismo kao lokalna samouprava mogli raspisati javni poziv za korištenje tog zemljišta. Međutim, opet nacrtom zakona nije jasno definirano što ukoliko se na iste parcele javi više poljoprivrednika? Odnosno: na koji način i po kojim kriterijima opredjeliti poljoprivrednika koji će to zemljište raditi?

## ŽIVOT NAKON GUBITKA POSLA

# Nezaposlenost – kako se s njome nositi

lako je posao koji obavljamo dio našeg identiteta, ne smijemo stavljati znak jednakoosti između sebe i radnog mješta. Primarne trebaju biti naše sposobnosti i vještine. Tako je naš identitet ono što nosimo sa sobom čak i kada ostanemo bez radnog mješta. Kao i onda kada stalno razvijamo svoje sposobnosti i svjesni smo koliko vrijedimo, gubitak posla je, kao i svaki drugi gubitak u životu, veoma stresan i zahtjeva razdoblje oporavka. To razdoblje daleko je lakše onima koji imaju neku bazičnu sigurnost i socijalnu podršku, prije svega to su stabilna obiteljska situacija i neopterećenost kredитima i drugim ozbiljnijim finansijskim izdacima. Većina, nažalost, nema vremena za psihološki oporavak od stresa, što pronaletaženje novog posla čini dodatno teškim.

### UTJECAJ KRIZE

Loša gospodarska situacija u zemlji ograničila je broj raspoloživih radnih mješta. Ljudi su danas primorani prihvatići poslove za male, neadekvatne novčane naknade i bez ikakve socijalne zaštite. Psihologinja **Nada Vereš** u svakodnevnom je kontaktu s ljudima koji radi različitih životnih poteškoća, pa tako i radi gubitka posla, kod nje traže psihološku podršku. O posljedicama gubitka posla govoriti sljedeće: »Gubitak posla je jedan od najstresnijih događaja u životu ljudi i svakako ostavlja traga na cijelu obitelj. Meni se kao psihologu javljaju ljudi koji ne mogu psihološki prevazići gubitak posla.

Osjećaju strah, anksioznost, nesigurnost. Mnogima je odlazak na posao značio i socijalne kontakte, pa se nakon gubitka posla vremenom nađu u socijalnoj izolaciji. Također, nezaposlenost i nedostatak sredstava za život dovodi do poremećaja partnerskih odnosa. Problem je u tome što nova, duboko frustrirajuća situacija mijenja odnose u koriđenu, pa treba napraviti nove prioritete. Kada izgube posao žene su često izložene ekonomskom nasilju, jer joj suprug uskraćuje novčana sredstva, samostalno kontrolira obiteljski proračun i optužuje je za neracionalno trošenje. Kada muškarac izgubi posao, budući da mi živimo u društvu u kojem su još uvijek uvriježena tradicionalna patrijarhalna shvaćanja odnosa u obitelji, događa se da uslijed nemogućnosti pronalaženja novog posla, dolazi do pojave alkoholizma i obiteljskog nasilja. Takvi muškarci gube samopouzdanje, jer je njihov položaj hranitelja obitelji ugrožen. Gubitak posla najviše pogoda ljude srednjih godina. Iz iskustva kojeg imam iz razgovora s ljudima, poslodavci one od 40 godina i naviše percipiraju kao spore i neefikasnu radnu snagu. Ti ljudi prinuđeni su na povremene, slabije plaćene poslove, najčešće ispod njihovo-

*Kada netko ostane bez posla, u jednom trenutku shvati koliko ga posao zapravo definira i koliko je prijeko potreban za samorealizaciju, egzistenciju i još mnogo toga \* No, mora se shvatiti kako nezaposlenost ne mora nužno biti smak svijeta ili sramota*

vih profesionalnih sposobnosti i kvalitete. Nemaju vremena za djecu, obitelj i svoja zadovoljstva. Nalaze se u konstantnoj neizvjesnosti i pod velikim stresom, što nerijetko dovodi do suicidalnih razmišljanja, osjećaja besmisla i neperspektivnosti.«

### JE LI GUBITAK POSLA DOISTA KRAJ SVIJETA?

Kada netko ostane bez posla u jednom trenutku shvati koliko ga posao zapravo definira i koliko je prijeko potreban za samorealizaciju, egzistenciju i još mnogo toga. No, mora se shvatiti kako nezaposlenost ne mora

nužno biti smak svijeta ili sramota. Nažalost, kod nas je to još uvijek tako, pa je nekoliko osoba koje su u međuvremenu ostale bez zaposlenja odbilo javno govoriti o tome, iako je postojala želja za očitovanjem njihovog neposrednog iskustva.

Vrijeme s kojim se raspolaze u životnom razdoblju kad se ostane bez posla pomaže shvaćanju stvarne osobnosti i spoznaji mesta na ovom svijetu. Stručnjaci koji se bave problemom nezaposlenosti savjetuju što se može učiniti u vrijeme nakon gubitka posla i na koji način situaciju okrenuti u svoju korist.

Prema podacima Evidencije nacionalne službe zapošljavanja Filijale u Subotici za prvu polovicu 2015. godine, u Subotici je registrirano 9.462 nezaposlenih. Od toga je 2.128 osoba do 30 godina, a starijih od 50 godina je 3.302. Zastupljenost žena na evidenciji u Subotici je 47 posto. U 1. i 2. stupnju stručne spreme bilježi se 4.388 osoba, tj. 46 posto. U 3. i 4. stupnju 4.049 osoba, što je 45 posto, dok je u 6. i 7. stupnju evidentirano 1.025 osoba.



### Faze kroz koje osoba prolazi nakon gubitka posla:

1. Šok faza u kojoj osoba nije potpuno svjesna što joj se dogodilo.
2. Negiranje problema – osoba ne može povjerovati da je izgubila posao i neko vrijeme ne prihvata realnost.
3. Osjećaji stida i bijesa – bijes i neprijateljstvo posljedica su uvjerenja da je osobi nanijeta nepravda. Drugi način prolaska kroz ovu fazu je nalaženje krivca u sebi, te osoba osjeća stid.
4. Prihvaćanje – u ovoj fazi osoba počinje tragažiti novi posao. Koliko će faze trajati ovisi od osobe do osobe.

### POSVETITI SE SAMOM SEBI

Vrijeme nakon gubitka posla treba iskoristi samo za sebe. U prvi mah će vam se činiti kako najednom imate puno vremena. Međutim, vrijeme od starta treba organizirati jer se u protivnom

moe dogoditi da ništa ne »stizte« napraviti. Važno je »počastići« sebe s nekim stvarima za koje ranije niste imali vremena i koje ste dugo odlagali. Razmislite što zaista želite raditi. Automatizam i rutina posla dovodi do toga da čovjek često ne radi ono što



bi zaista htio raditi, a da o tome uopće ne razmišlja. Sada ste u prilici definirati svoje želje, otkriti svoje potencijale i krenuti u potragu za poslom koji bi zaista željeli raditi. Sadašnja situacija je prilika da analizirate svoja iskustva i izgradite stav o tome na što više ne biste pristali. Loša iskustava donijela su mudrost. Sada ćete biti pametniji u pregovaranju i odabiru posla, suradnika i šefova, ali i u raspolaganju s vlastitim vremenom i međuljudskim odnosima. Ovo vam je odlična prilika za dodatne edukacije i istraživanja svojih hobija i strasti. S vremenom na vrijeme u gradu se organiziraju besplatni tečajevi i edukacije, a možete i sami razvijati vještine koje posjedujete. Nikad ne podcjenjujte ljudsku potrebu dijeljenja vlastitog iskustva i savjeta drugima. Kada ste zaposleni često je posao prvi i jedini prioritet. To je donekle razumljivo jer na poslu boravimo trećinu dana, a o obvezama razmišljamo nekada cijeli dan. Kada se odmaknete od ovog »prvog prioriteta« shvatite da u životu postoje i drugi prioriteti, te počnete mijenjati percepciju. Promjeni se odnos prema novcu. Nauči se kvalitetno živjeti i s manje novca nego ranije. Ono što je najvažnije, odnos s prijateljima i obitelji se iskristalizira. Odnosi s nekim ljudima se prodube, a neki vas napuste, što nije loše. Nova situacija prigoda je upoznati nove ljude. Do sada ste se kretali u uskom krugu ljudi s posla, a sada ste u prilici sresti ljude koje inače nikada ne biste upoznali. Otvaraju se novi horizonti koji će pomoći u potrazi za poslom. Vrijeme u kojem se nalazite naučit će vas tko ste i kamo želite ići. Hoćete li tražiti isti ili potpuno drugi tip posla, ostati ili otići u neki drugi dio svijeta? Možete pokrenuti neki svoj posao, u tu svrhu dobro se treba rasipati, a vremena za obilazak institucija imate.

Nakon ovog optimističnog osvrta na frustrirajuću situaciju nezaposlenosti, okrenimo se realnosti, jer smo svakoga dana svjedoci odlaska velikog broja mladih i stručnih ljudi, koji su godinama kod kuće tražili posao, a kojima nije pružena šansa. Sigurna sam da mnogi i danas razmišljaju o odlasku u zemlje u kojima im za zaposlenje neće trebati drugi uvjeti osim njihovih radnih i stručnih sposobnosti.

Aleksandra Prćić

Temeljem članka 11. stavak 1. alineja 2. Odluke o osnutku Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice (Službeni list općine Subotica, broj 27/04, 5/05, 26/09 i Službeni list Grada Subotice, broj 26/09 i 27/09-ispr. i 32/11) i 16. stavak 1. alineja 5. Pravila Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice (pročišćeni tekst) broj I-02-25/2010 od 08. 11. 2010. godine,  
Upravni odbor Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice dana 9. 9. 2015. godine raspisuje

## NATJEĆAJ ZA DODJELU SREDNJOROČNIH KREDITA ZA POTICANJE I UNAPRJEĐENJE POLJOPRIVREDNE PROIZVODNJE NA PODRUČJU GRADA SUBOTICE

### CILJEVI DODJELE SREDSTAVA

Osnovni ciljevi dodjele sredstava su sudjelovanje u osiguravanju finansijskih sredstava za poticanje poljoprivredne aktivnosti i efikasnosti poslovanja u području poljoprivrede.

### NAMJENA, UVJETI I KRITERIJI DODJELE SREDSTAVA

Sredstva po ovom natječaju dodjeljivat će se za:

- financiranje kupnje poljoprivrednog zemljišta i sadnog materijala.

Pravo korištenja sredstava Fonda ima fizička osoba koja ispunjava sljedeće uvjete:

- da je nositelj, odnosno član obiteljskog poljoprivrednog gospodarstva koje je upisano u Registar poljoprivrednih gospodarstava s aktivnim statusom;
- da nema nepodmirenih dospjelih i nedospjelih obveza prema Fondu za razvitak poljoprivrede Grada Subotice i
- da ima prebivalište na području Grada Subotice najmanje posljednjih pet godina i nekretninom na području Grada Subotice.

Mjerila i kriteriji dodjele sredstava prema Programu Fonda čine:

da sudionik natječaja ima status osiguranika poljoprivrednika kod Republičkog Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje i da je podmirio dug na temelju doprinosa za mirovinsko i invalidsko osiguranje poljoprivrednika;  
da sudionik natječaja ima status osiguranika poljoprivrednika kod Republičkog Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje i  
da sudionik natječaja nema status osiguranika poljoprivrednika kod Republičkog Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje.

Prioritet u raspodjeli sredstava Fonda imaju osobe koje se prvi put javljaju na natječaj Fonda.

U slučaju većeg odaziva podnositelja zahtjeva Upravni odbor Fonda zadržava pravo svakom podnositelju zahtjeva postotno umanjiti iznos dodijeljenih sredstava, tako da ukupno dodijeljena sredstva budu sukladna važećem finansijskom planu Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice za 2015. godinu.

### PODNOŠENJE ZAHTJEVA ZA DODJELU SREDSTAVA:

Sudionici natječaja za dodjelu sredstava osim **zahtjeva** u propisanoj formi, koji dobivaju u uredu Tajništva za poljoprivredu i zaštitu okoliša Gradske uprave Grada Subotice (Gradska kuća, II. kat, ured br. 200/3) podnose i sljedeće dokumente:

- predugovor o kupnji poljoprivrednog zemljišta;
- originalni predračun za predmet kreditiranja u dinarskom iznosu (napomena: Fond neće prihvati izmjene predračuna tijekom trajanja natječaja)
- poslovni plan;
- list nekretnina za nekretninu na koju se može staviti hipoteka u korist Fonda u vrijednosti jedan i pol puta većoj od odobrene vrijednosti kredita, ne stariji od 15 dana  
(napomena: podnositelj zahtjeva ne mora biti i vlasnik nekretnine koja će se staviti pod hipoteku);
- potvrda o aktivnom statusu u Registru poljoprivrednih gospodarstava;
- potvrda nadležnog tijela o podmirenem dugu na temelju doprinosa za mirovinsko i invalidsko osiguranje poljoprivrednika, odnosno dokaz o stečenom statusu osiguranika kod Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje poljoprivrednika;
- za one podnositelje koji su status osiguranika kod Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje poljoprivrednika stekli u 2015. godini, potreban je dokaz o stjecanju statusa osiguranika kod Fonda za mirovinsko i invalidsko osiguranje poljoprivrednika;
- preslik osobne iskaznice (za podnositelja zahtjeva, za vlasnika i svakog suvlasnika nekretnine).

### UVJETI KREDITIRANJA

- maksimalni iznos odobrenih sredstava je 1.500.000,00 dinara (jedanmilijunpetstotinatisuća);
- rok otplate kredita: 4 (četiri) godine;
- kamatna stopa: 2% na godišnjoj razini;
- primjena devizne klauzule;
- period mirovanja otplate kredita (grace period) je 12 (dvanaest) mjeseci uz obračun interkalarne kamate od 2%;
- anuiteti za povrat odobrenih sredstava obračunavaju se i plaćaju kvartalno.

**Instrumenti osiguranja kredita su:**

HIPOTEKA I. REDA upisana u korist Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice - podnositelj zahtjeva kojemu je odobren kredit (Korisnik kredita) mora dostaviti procjenu vrijednosti poljoprivrednog zemljišta izdanu od strane ovlaštenog procjenitelja ili avalirana mjenica s mjeničnim pismom/ovlaštenjem i preslikom zahtjeva za registriranje mjenice, Izvješće o bonitetu za procjenu kreditne sposobnosti mjeničnog jamca (avalista) BON-KS, OP obrazac, karton deponiranih potpisa i registracija iz APR-a mjeničnog jamca (avlista), odnosno bjanko vlastita mjenica s mjeničnim pismom/ovlaštenjem i izjavom o posjedovanju zemljišta - za iznos odobrenog kredita do 500.000,00 (petstotisuća) dinara.

Trošak konstituiranja instrumenta osiguranja snosi Korisnik kredita prije potpisivanja ugovora o kreditu.

**Natječaj Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice otvoren je od 14. rujna 2015. godine do 29. rujna 2015. godine.**

Natječaj se objavljuje u listu *Subotičke novine, Magyar Szó, Hrvatska riječ*, u Službenom listu Grada Subotice i na službenoj internetskoj stranici Grada.

Odobrena sredstva Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice koriste se **isključivo na temelju predračuna, odnosno predugovora i uplaćuju se na račun prodavača**.

Zahtjev za dodjelu sredstava sa svim prilozima dostaviti na adresu: Fond za razvitak poljoprivrede Grada Subotice, 24000 Subotica, Trg slobode br. 1, s naznakom »ZA NATJEČAJ« ili osobno predajom u Gradskom uslužnom centru u prizemlju Gradske kuće u Subotici, Trg slobode 1, radnim danom od 7,30 do 14,30 sati.

Nepotpuni i nepravodobni zahtjevi neće biti razmatrani.

Sve dodatne informacije dostupne su u uredu br. 200/3 na II. katu Gradske kuće (**Ivan Budinčević**) osobno, ili telefonom: 626 739 od 7,30 do 14,30 sati.

Odluka Upravnog odbora Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice o dodjeli srednjoročnih kredita je konačna.

**Predsjednik Upravnog odbora Fonda za razvitak poljoprivrede Grada Subotice  
Ivan Crnjaković**



Gradska uprava Subotica, Tajništvo za poljoprivredu i zaštitu životnog okoliša, na osnovi članaka 14 i 29 Zakona o procjeni utjecaja na životni okoliš (Sl. glasnik RS br.135/04 i 36/09) objavljuje:

**OBAVIJEST  
O DONIJETOJ ODLUCI O POTREBI IZRADE STUDIJE  
O PROCJENI UTJECAJA NA ŽIVOTNI OKOLIŠ**

za projekt **UPRAVLJANJE OTPADNIM VOZILIMA**, koji se planira u postojećem objektu na katastarskoj čestici 11336/2 K.O. Donji grad, Subotica (46.07539° 19.67809°), nositelja MOMIR VASILJEV PR DEMONTAŽA OLUPINA, POPRAVKA MOTORNIH VOZILA I TRGOVINA VASILJEW SUBOTICA.

Zainteresirana javnost ima pravo žalbe u roku od 15 dana od dana objavljivanja obavijesti u sredstvima informiranja. Tekst rješenja se u cijelosti može preuzeti na internet adresi: [http://www.subotica.rs/documents/zivotna\\_sredina/Resenja/IV-08-501-249-2015.pdf](http://www.subotica.rs/documents/zivotna_sredina/Resenja/IV-08-501-249-2015.pdf)

## OKRUGLI STOL TERRA'S -A I REGIONALNOG ARHUS CENTRA U SUBOTICI

# Zauzet ozbiljniji pristup upravljanju otpadom

*Koju će cijenu građani plaćati za zbrinjavanje smeća?*



Izražavajući zadovoljstvo zbog velikog odziva na okrugli stol koji je *Udruženje TERRA'S* sa Regionalnim *Arhus centrom* iz Subotice organiziralo u četvrtak, 3. rujna, koordinatorica **Snježana Mitrović** je izjavila kako je u pripremi ovog skupa nailazila na probleme i nerazumijevanje od strane onih od kojih to nije očekivala, ali i na suradnju od nekih od kojih se tome najmanje nadala. »Žao mi je što je došlo do izmjena današnjih obveza gradonačelnika Jenő Maglaia, koji je sam izrazio želju naznačiti ovome skupu. Stoga smo se dogovorili da mu dostavimo izvješće i dogovorimo sastanak idućeg tjedna na koji će pozvati predstavnike Regionalne deponije, JKP-a *Čistoća i zelenilo*, Tajništva za zaštitu životnog okoliša, kao i civilnog sektora. Cilj susreta će biti da se utvrde konkretnе aktivnosti s rokovima i akterima za njihovo provođenje u oblasti upravljanja otpadom u našem gradu, imajući u vidu ogroman posao koji nas očekuje, na što nevladin sektor odav-

no ukazuje i pokazuje kako se treba raditi», izjavila je u uvodu Snježana Mitrović i dodala, da je za građane najvažnije pitanje njihova uloga, ali i cijena koju će plaćati za zbrinjavanje smeća. Čitajući zaključke s prošlogodišnjeg sličnog skupa, napomenula je da niti dvije godine od najavljuvanja nisu usvojeni novi zakoni iz ove oblasti.

## ZAOSTAJANJE ZA STANDARDIMA EU

**Dragana Ljumović**, samostalna savjetnica u Odjelu za upravljanje otpadom u Ministarstvu poljoprivrede i zaštite životnog okoliša, ukazala je da je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o upravljanju otpadom prošao javnu raspravu i da je u fazi usvajanja. Izmjenama se, između ostalog, preciziraju obveze lokalne samouprave u uređenju i organiziranju upravljanja komunalnim otpadom, obveze u rješavanju divljih i nesanitarnih deponija (evidencija i sanacija), kao i izrada pro-

tekata sanacije i rekultivacije za postojeće nesanitarne deponije – smetlišta. U ime AP Vojvodine naznačnima se obratila **Sonja Atlas Ćulibrk**, samostalna stručna suradnica u Pokrajinskom tajništvu za urbanizam, graditeljstvo i zaštitu životnog okoliša, koja je izjavila da je jedan od najvećih problema zaštite životnog okoliša u Vojvodini, ali i najvećeg zaostajanja (organizacijskog i finansijskog) za standardima EU, upravo upravljanje otpadom. Razlozi su: nizak stupanj separacije i reciklaže, kao i iskoristenja materijalnih i energetskih potencijala otpada. Zatim, porast divljih deponija, te neadekvatno rješenje za konačno odlaganje svih vrsta otpada, posebno opasnog i industrijskog. U Vojvodini je planirano 9 regionalnih centara: Subotica, Indija, Sombor, Vršac, Srijemska Mitrovica, Pančevo, Kikinda, Zrenjanin i Novi Sad. Najavljujući **Gordanu Gavrilović**, voditeljicu Odsjeka za zaštitu životnog okoliša i održivi razvoj Gradske uprave Subotica, Snježana Mitrović je

kritizirala lokalnu samoupravu što nije radila godišnje izvješće o implementaciji Lokalnog plana upravljanja otpadom do 2020. godine, na što je Gavrilović odgovorila da je ovaj dokument izrađen u skladu sa Zakonom i Strategijom, te je usvojen 2011. u lokalnom parlamentu. Naglasila je da se aktivnosti provode, ponekad ne u predviđenim rokovima, a jedan od razloga je nedostatak finansijskih sredstava zbog ukinjanja Fonda za zaštitu životnog okoliša.

## DISKUSIJA

Nakon uvodnih izlaganja uslijedila je veoma konstruktivna, ali na momente i žustra diskusija. Predstavnik Regionalnog deponija *Srijem – Mačva Ivan Artukov* ukratko je izvjestio o njihovom iskustvu u procesu probnog rada. U pitanju je javno komunalno poduzeće koje je formirano od strane Srijemske Mitrovice i Šapca, gdje je već zatvoren gradski deponi. Nemaju još završen centar pripreme za

reciklažu, te i dalje odlažu neselektirani otpad u dvije kasete projektirane na 25 godina popunjavanja. S civilnim sektorom provode aktivnosti na edukaciji stanovništva. Ukažao je da ih još mnogo posla očekuje, ali i pozvao Subotičane da ih posjete i na njihovom iskustvu uče u cilju bržeg ostvarivanja dobrih rezultata. Zamjenik direktora JKP Čistoća i zelenilo Veselin Šuković je rekao da se nitko ozbiljno ne bavi otpadom, posebno opasnim. Smeta mu što sami ne osjećamo potrebu da uredimo ovu oblast, već nas na to tjeraju preko usklađivanja s direktivama EU. Priopćio je da je već dogovoren da Čistoća umjesto transfer postaje, izgradi centar za selektiranje otpada. S tim u svezi se Snježana Mitrović

razini. U javnosti često dolazi do zabune po pitanju nadležnosti, jer se miješa izdavanje dozvola operatorima za upravljanje neopasnim otpadom (kao povjereni posao lokalnoj samoupravi, koji se odnosi prije svega na upravljanje otpadom za koji operateri sklapaju ugovore s pravnim osobama) i upravljanje komunalnim otpadom iz domaćinstava, što je izvorni posao lokalne samouprave, ureden Zakonom o komunalnim djelatnostima.

### OPASNI OTPAD

Da postoji problem s odlaganjem opasnog farmaceutskog otpada, potvrdila je Jasmina Vukša, šefica Apoteke Subotica,

**Dereg** je istakla problem, ne samo s farmaceutskim, već svim vrstama opasnog otpada i postavila pitanje privremenog odlaganja do pronaalaženja trajnog rješenja, jer je to u nadležnosti lokalne samouprave. Uključujući se u diskusiju, savjetnica na programu zaštite životnog okoliša u Misiji OEBS u Srbiji Olivera Kuzman Zurovac je naglasila značaj permanentnog informiranja i edukacije građana. Iskustvo razvijenijih zemalja, koje imaju uređen sustav upravljanja otpadom, pokazuje da nisu stali s kampanjama i provode ih svi: od države, gradova, do dijelova grada kao što su naše mjesne zajednice i udruge građana. Izrazila je željenje što, i pokraj poziva Stalne konferencije općina i gradova,

i na utvrđivanju kaznenih, ali i poticajnih mjer. Ovo je podržala Snježana Mitrović podsećajući na kampanju sakupljanja baterija pokrenutu od bivše članice Gradskog vijeća Subotice, kada su podijeljene plastične posude, a da nije određeno mjesto za odlaganje. Ovakvo neznanje i površnost su nedopustivi i nanose više štete nego koristi.

I Darija Šajin iz Arhus centra iz Novog Sada je ukazala na važnost edukacije stanovništva i uključivanje civilnog sektora. Također, osvrnula se na to da je infrastruktura skupa i da je neophodno vratiti Fond za zaštitu životnog okoliša. Iz takse »zagadivač plaća« sredstva se moraju uložiti u infrastrukturu, edukaciju i zdravlje ljudi.

## PROJEKTI PREPORUKE

Centar za edukaciju i održivi razvoj CEKOR, je uradio niz pilot projekata, analiza i preporuka iz oblasti otpada, kao i Udruženje TERRA'S i Arhus centar, ali lokalna samouprava i komunalna poduzeća to nisu prepoznali kao smjernice za svoj rad. Tim prije je od velikog značaja najavljeni sastanak s gradonačelnikom Subotice, Jenö Maglajem.

zapitala - hoće li onda Subotica imati dva takva centra, jer je prvo bitno bio predviđen samo na Regionalnom deponiju, ali i hoće li građani plaćati dva računa za usluge u svezi s otpadom?

Tajnik Tajništva za zaštitu životnog okoliša GU Subotica Žika Reh je rekao da, iako lokalna samouprava radi na mnogim segmentima implementacije lokalnog plana upravljanja otpadom, kao što su osiguranje opreme za unapređenje sustava upravljanja i obrazovne aktivnosti iz ove oblasti (koje se dijelom realiziraju u suradnji s civilnim sektorom, po natječaju), potpuna implementacija u ovom trenutku nije moguća, jer su po mnogim pitanjima lokalnim samoupravama »vezane ruke« zbog neriješenog pitanja s upravljanjem opasnim otpadom i posebnih tokova otpada, što mora biti riješeno na državnoj

objašnjavajući da se u cijenu liječnika treba dodati i trošak za sakupljanje i odlaganje, jer cijeli taj proces košta. Za razliku od vlastitog farmaceutskog otpada, koji lijekarna dobrih upravljanjem i vođenjem računa o zalihamama i rokovima trajanja može svesti na minimum, količina otpada koji donose građani je nepredvidiva i njegova količina može biti znatno veća. Također, imaju problem što za njegovo zbrinjavanje nije osiguran skladišni prostor, niti finansijska sredstva. Subotičani su već navikli i znaju gdje mogu odnijeti lijekove kojima je istekao rok trajanja, jer se provodi kontinuirano informiranje i kampanja. Direktorica Centra za edukaciju i održivi razvoj CEKOR Nataša

nitko iz Gradske uprave Subotice nije sudjelovao na studijskom putovanju u Stockholm, gdje su se upoznali s njihovim načinom zbrinjavanja otpada.

### NUŽNOST SURADNJE

Bojana Novaković iz Ekološkog kluba grada Srijemske Mitrovice podsjetila je na neophodnost suradnje svih aktera u sustavu upravljanja otpadom s civilnim sektorom, kao što je to slučaj u njihovom gradu. Mišljenja je da se mora izraditi kvalitetan program prilikom pokretanja kampanja, s konkretnim aktivnostima, uputama o ulozi građana, da se radi na njihovom informiranju i edukaciji, a paralelno s tim

Sudionici okruglog stola su mišljena da je ovo bio jedan od najotvorenjih i najkonkretnijih skupova uz želju da ovo bude na neki način prekretnica da se krene u pravom smjeru na uspostavljanju sustava upravljanja otpadom. Inače, skup je realiziran u okviru projekta *Primjena Zakona o Arhuskoj konvenciji u praksi* sufinanciranog od strane Pokrajinskog tajništva za urbanizam, graditeljstvo i zaštitu životnog okoliša, Grada Subotice, Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OEBS), Misija u Srbiji, a dok je skup tražao objavljeni su konačni rezultati, te je podrška stigla i od Ministarstva poljoprivrede i zaštite životnog okoliša.

S. M.



# Pomažete li djeci u učenju?

**DUŠICA ŽERAVICA,  
službenica, Šid**

## Uvijek sam tu



Moja djeca su srednjoškolci, ali i pored toga što su već stariji, nastojim im pomoći koliko god mogu. Smatram da su radne navike kod djece najbitnije i kada se one steknu ne bi trebalo biti problema. Točnije, svako dijete bi trebalo redovito učiti kako bi uspjelo svladati predviđeno gradivo. Mislim da na satima posebice predmeta prirodnih znanosti, nekada nije dovoljno vremena da se djeci objasni, pa kada dođu kući i trebaju uraditi postavljene zadatke, nastane problem. Koliko god je to u mojoj moći nastojim pomoći svojoj djeci, a ukoliko ne mogu spremna sam uvijek platiti za dodatne sate kako bi uspjeli svladati predviđeno gradivo. Moj stariji sin pohađa gimnaziju, četvrta je godina, dok je mlađi sin u drugom razredu ekonomskog smjera. Oba smjera iziskuju dosta učenja, ali jednostavno je nekada nemoguće, posebice kada pred kraj tromjesečja ili polugodišta krenu kontrolni zadaci, svladati sve predmete. Uvijek sam tu i da ih kontroliram, podsjećam da moraju učiti. Mnogi su mišljenja kako su djeca nekada bila dosta samostalnija, što donekle i jest točno. Ali vremena su se promjenila. Školstvo više nije kao prije i čini mi se kako su se nekada profesori i nastavnici više trudili oko djece i nastojali da djeca u školi više nauče. Naravno da su se generacije izmjenile. Djeca danas više vremena provode uz računala, mobitele, a sve manje uz knjige. Kako god, važno mi je da mi djeca svladaju predviđeno gradivo i dobiju pozitivnu ocjenu i zato sam uvijek tu da im pomognem jer im je u ovom periodu roditeljska podrška najvažnija.

S. D.

**MIRJANA ŠARČEVIĆ,  
knjigovođa, Subotica**

## Zadovoljni

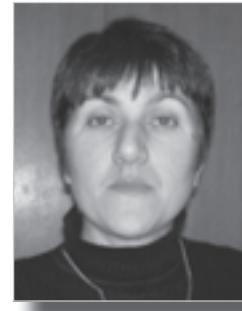


Naša obitelj ima tri školarca. Trudimo se nad početkom ih osamostaljivati da sami rade zadaću i pakiraju školsku torbu. Marija ide u četvrti razred i s njom nemamo problema oko učenja. Od prvog dana je bila samostalna, stekla je radne navike i tako nastavila. Voli čitati i pisati sastavke. Svu zadaću uradi samostalno, ali je treba podsjećati da počne s radom. Mi je samo povremeno iskontroliramo. David ide u treći razred, s radošću ide u školu, ali zadaću ne voli raditi. Kad se vrati iz škole inzistiramo da se sve što je učiteljica zadala uradi odmah, jer to zna potrajati. Radi zadaću, ali dosta dugo i s puno komentara. Prije je u vrtiću volio raditi radne listove i radovao se njima, sada kao da je opalo interesiranje za učenje. Voli matematiku i engleski, a često mu treba pomagati oko pisanja sastavaka. To mu jednostavno ne leži. Kristina nam je prvašić. Voli školu i za sada joj nije problem uraditi domaću zadaću. Za sada učimo čitati raspored sati i pakirati torbu, ali vjerujem da ćemo do kraja tjedna to soslavljeti. Trudimo se da sva zadaća bude uradena dok su mlađi u vrtiću ili spavaju, kako ih ne bi remetili. Nastojimo djecu što više učiti samostalnosti, jer svaki učenik treba sam voditi računa o svojim školskim obvezama. Stariji školarci, osobito kćer Marija, pružaju dobar primjer našoj najmlađoj kćeri koja je tek pošla u školu, dok sinovljevo oduglovlačenje s domaćima je također efektivno za primjer kako sve to može izgledati malo teže i duže. Ipak, zadovoljni smo našom djecom, a sada su njih troje školarci i neće biti više privilegiranih među njima.

N. S.

**BILJANA MILIVOJEVIĆ,  
ekonomistica, Sombor**

## Djeca nisu samostalna



I mam dva đaka u osnovnoj školi. Mlađi je sin krenuo u treći, a stariji u peti razred i moja pomoć oko zadaće još uvijek im je potrebna. Djelom je to i moja krivica, jer djeca nisu samostalna i navikla su oslanjati se na mene, ali mislim i da je program preopsežan i da djeci danas treba svakodnevna pomoć oko zadaće. S mlađim sinom više radim, dok stariji sada treba manje moje pomoći, ali ipak na kraju kada uradi zadaću ja sve prekontroliram. Djeca koja idu u dnevni borak imaju pomoći učiteljice iz boravka oko zadaće, ali s obzirom da moja djeca nisu u boravku, sve što treba od zadaće radimo kod kuće. Na sreću mogu im pomoći, jedino starijem sinu sada ne mogu pomoći oko francuskog jezika, koji je u petom razredu dobio kao drugi strani jezik.

Ima danas i puno djece koja idu na dodatne sate i to ne da bi imala neke vrhunske, već prosječne ocjene. Ne znam što je u pitanju. Je li gradivo preopsežno, ili ne paze na satima, ili roditelji nemaju vremena raditi s njima, ili je to jednostavno neko pomodarstvo? U vrijeme našeg školovanja bilo je onih kojima su roditelji pomagali, ali većina nas bila je samostalna u izradi zadaće, jer smo bili svjesni kako moramo sami raditi, jer roditelji u većini slučajeva nisu bili toliko obrazovani da su mogli pratiti gradivo i pomagati djeci. Mislim da su današnja djeca svjesna da se mogu pouzdati na pomoći roditelja, pa se zato i ne trude dovoljno znajući da su mama ili tata uvijek tu priskočiti. Tu možda grijesimo i mi roditelji, jer nam djeca nisu samostalna.

Z. V.

## RAZGOVOR POVODOM IZBORA U DSHV-U

**BRANKO IVKOVIĆ, PREDSJEDNIK MO  
DSHV-A MALA BOSNA**

# Slušati glas naroda



**B**ranko Ivković je ponovno izabran za predsjednika MO DSHV-a Mala Bosna na izbornoj skupštini koja je održana 14. kolovoza. Branko Ivković je od osnutka član stranke, a za vrijeme obnašanja prvog mandata predsjednika MO DSHV-a Mala Bosna, izborna lista Hrvatska lista-Demokratski savez Hrvata u Vojvodini na izborima za Skupštinu MZ Mala Bosna ostvarila je izbornu pobjedu. Poslije izbora razgovarali smo o 25 godina djelovanja stranke, ciljevima i planovima ove mjesne organizacije, o novim koalicijskim partnerima...

**Na izbornoj skupštini izabrani ste da i drugi mandat vodite MO DSHV-a Mala Bosna. Koji je program vašeg rada u narednom periodu?**

U našem malom mjestu je program rada dosta jednostavan – na izborima za nacionalno vijeće imali smo pet elektora, znači prikupili smo 500 ovjerenih potpisa, što u malom mje-

stu ispod tisuću upisanih birača nije tako lak posao. Na posljednjim izborima za Skupštinu MZ ostvarili smo izbornu pobjedu. Hrvatskoj zajednici u Maloj Bosni slove i zajedništva nedostaje. Uz dobru volju obje struje i malo popustljivosti s obje strane mislim da bi lako mogli postići zajedništvo i bili bi mnogo jači.

Moj program se sastoji od dvije stvari – jedna je čisto ekonomske i egzistencijalne prirode, da moramo biti čvršći i odlučniji na zbrinjavanju naših članova i simpatizera, ali ne na taj način da ih politički zapošljavamo nego da im pomognemo da i sami samostalno ostvare neke svoje male biznise. Odavno pokušavamo stvoriti neku mini industrijsku zonu, to je H.V. Partner za sada jedini prepoznao i investirao u bivšu Agro-kombinatovu farmu gdje je i zaposleno dvadesetak ljudi, a očekujemo da će i ostali naši mještani tako nešto slično u budućnosti otvarati, pa će i radnih mesta biti više.

A naša mala zajednica ne može opstat bez kulture, zato je jako važno da se ponovo aktivera naše društvo HUK Lajčo Budanović koje je u prethodnih desetak godina jako lijepo djelovalo, a pogotovo smo bili ponosni na manifestaciju *Mladost pleše* gdje nam je u goste dolazilo i po desetak društava iz Hrvatske i Srbije. Moramo sačuvati hrvatski jezik u školi, naše društvo i zaposliti što više ljudi.

**U narednom periodu vlast u Mjesnoj zajednici Mala Bosna uz DSHV obnašat će Srpska napredna stranka(SNS) i Liga social-demokrata Vojvodine (LSV). Na kom programu je formirana koalicija?**

Pa da, u pravu ste, aktualna vlast će biti iz sve tri stranke koje su sudjelovale na izborima, to je odluka koja će nadam se opravdati očekivanja i nastaviti gdje se stalo, mada sada mjesne zajednice imaju jako male ovlasti, također nikakav raspored prihoda. U preraspodjeli vlasti SNS-u je pripalo mjesto predsjednika Skupštine MZ, tu dužnost će obnašati **Dragan Vujević**, od njega članovi DSHV-a očekuju da bude mnogo agilniji i aktivniji, što je i obećao. Zamjenik predsjednika će biti **Bela Đukić** u ime Lige, inače bivši dugogodišnji član DSHV-a. Dužnost predsjednika Savjeta će obnašati **Branko Vujić** iz DSHV-a, zamjenik predsjednika **Antun Nadheđeši** i član Savjeta **Vinko Stantić** također su iz DSHV-a. Kako smo »zauzeli« kompletan Savjet mislim da neće biti konfrontacija i lakše će se moći raditi za dobrobit svih mještana ... Pa mi ovo »trojstvo« ne zovemo koalicijom, više je to zajedničko sudjelovanje u vlasti, koje će obmorati biti na istom, ravno-pravnom nivou. Konačno, isti su nam i ciljevi – zadržati mlade, zaposliti ih bez obzira na nacionalnu ili vjersku pripadnost, jer odlazak sa svojih imanja je masovan, a odlaze svi – i Srbi, i Mađari, i Hrvati.

**Od osnutka ste u DSHV-a, ocijenite tih 25 godina djelovanja stranke.**

Dotaknuli ste malo osjetljiviju točku, da, ja sam član DSHV-a od početka. Kad sam postao član imao sam nepunih 29 godina, u tom periodu radio sam sve i svašta, od dijeljenja novina, obnašao razne dužnosti u MO i u podružnici, bio izaslanik na svim izbornim skupština-

ma, i sad čuvam sve identifikacijske kartice za uspomenu, kao i prvu knjižicu i bedž, znaš onaj okrugli, prvi, i ti ga imaš koliko se sjećam, zar ne? Pa DSHV je kao i svaka druga stranka tijekom 25 godina imao i uspona i padova, ali voljom hrvatskog naroda na ovim prostorima je opstao, broji zavidan broj članova u odnosu na hrvatsku manjinu u Vojvodini. Kažem naroda namjerno, jer da nije bilo njega ne bi opstao četvrt stoljeća, sjetit će se čitatelji mnogih stranaka na srpskoj političkoj sceni koje su bile veće, moćnije, a sad ih više nema nigdje, zato se narod mora uvijek uvažiti, slušati njegov glas i u njegovom interesu raditi. To je moj savjet svim predsjednicima i dužnosnicima, tko izgubi povjerenje naroda biva zaboravljen.

**Kada možemo očekivati boljitet za hrvatsku zajednicu u Srbiji? Što treba poduzeti?**

Boljitet za našu zajednicu u Srbiji doći će tek kad se dvije države, i Hrvatska i Srbija, pomire, priznaju jedna drugoj sve... i dobro i loše, i kad razne stranke i lobiji prestanu koristiti obje nacionalne manjine, i srpsku u Hrvatskoj i hrvatsku u Srbiji, za neke svoje ciljeve. Do tada se ne nadam boljitu, samo povremenoj stihiskoj pomoći. Da bi do tog brže došlo mi se moramo pomiriti i ujediniti, samo tako možemo nešto postići, imati neku moć i ukazati na probleme, ovako kad ode jedan predstavnik grupe bilo u Beograd, bilo u Zagreb, ne shvaća ga nitko ozbiljno. Moramo se odreći sitnih prepirki, sitnih interesa i fotelja i raditi, bez rada nema boljite.

**Zlatko Ifković**

# Nestala su krila za vjetar



NEKAD  
i  
SAD

Vjetrenjača u Malom Bajmoku je desetljećima čamila, ali je zgrada ipak do danas opstala. Jedina je u našem kraju od 11 vjetrenjača, koliko ih je na području grada bilo krajem devetnaestog stoljeća. Podignuta je još 1867. godine. Prof. Stevan Mačković na temelju arhivskih dokumenata navodi kako je Gradsko vijeće dalo dozvolu za podizanje ovog mlinja na pogon vjetra mlinarima Ferencu Futóu i Andrášu Mezeiu, na temelju projekata inž. János Skultety. Zatim se narednih godina vlasnici smjenjuju. Prvih desetljeća dvadesetog stoljeća zakupci su bili mlinari iz obitelji Mikuška.

Stara fotografija vjetrenjače nastala je prije pola stoljeća. Uočljivo je koliko se i okruženje ovog, i tada starog zanatskog objekta, u međuvremenu izmijenilo. Naraslo je naselje, a na nekadašnjem sajmištu nastao je nadaleko poznat tržni centar koga zovemo Buvljak. Vjetrenjaču nikada nisu okruživale takve gužve, kao što su ovih desetljeća na Buvljaku.

Bilo je različitih inicijativa za očuvanje ovog objekta, spomenika jednog vremena i načina života naših prethodnika. Jer, samo je ova zgrada vjetrenjače u Subotici opstala kroz sav dvadeseti vijek. Međutim, ona nije obnovljena kao turistička destinacija za posjetitelje.



K. K.

## JKP traže povećanje cijena

**S**ubotička javno-komunalna poduzeća *Vodovod i kanalizacija, Čistoća i zelenilo i Pogrebno* zatražili su od Skupštine grada davanje suglasnosti na Odluku o korekciji cijena svojih usluga. Novi cjenik JKP-a *Vodovod i kanalizacija* za korisnike u individualnom i kolektivnom stanovanju predviđa povećanje cijene čiste vode za skoro 5 posto, odvođenje otpadnih voda za oko 18 posto, a pročišćavanje otpadnih voda za 21,5 posto. Za korisnike usluga u poslovnom prostoru, cijene čiste vode i odvođenja otpadnih voda se ne mijenjaju, a cijena pročišćavanja otpadnih voda se umanjuje za oko 2,8 posto.

JKP *Čistoća i zelenilo* korekciju cijena usluga upravljanja komunalnim otpadom planira povećati u visini od 4,2 posto projektirane inflacije u ovoj godini.

JKP *Pogrebno* je posljednje povećanje cijena imalo koncem rujna prošle godine, linearno na razini do 5,5 posto. Sada se traži korekcija



cijena pogrebnih usluga uz povećanje od 4,2 posto, za svaku stavku cjenika pojedinačno. Po uputi osnivača, odnosno Grada, povećanje cijena se ne može planirati prije isteka 12 mjeseci od posljednjeg povećanja.

## Manje mesta u studentskom domu

**P**osle zatvaranja desnog krila Studentskog doma *Ivo Lola Ribar* ukupni kapacitet Studentskog centra Subotica je 699 mesta, što je za 131 mjesto manje u odnosu na prošlu godinu. Visina mjesečne stanabine u domu se nije mijenjala posljednje tri godine, te za studente na proračunu i dalje iznosi 1430 dinara.



Za brukoš je natječaj otvoren do 15. rujna, dok studenti starijih godina za mjesto u domu mogu konkurrirati do 31. listopada. Brucosi će se također prvi useliti već oko 1. listopada, dok će stariji sobu dobiti krajem studenoga. Cijena smještaja za mjesec dana za studente koji su na proračunu iznosi 1430 dinara. Zbog smanjenja smještajnog kapaciteta, uslijed zatvaranja desnog krila Doma *Ivo Lola Ribar*, tek nakon raspodjele mesta za studente na državnom proračunu, bit će poznato hoće li biti preostalih slobodnih mesta za smještaj po ekonomskoj cijeni.

Ekonomski cijena smještaja također nije mijenjana, te iznosi 6.000 dinara. Za tri obroka studenti na proračunu će i dalje dnevno izdvajati 172 dinara, dok će za ostale tri obroka koštati 450 dinara.

## Zavičajni dani

**U**Velikoj vijećnici Gradske kuće u subotu, 5. rujna, otvoreni su drugi po redu *Zavičajni dani* u organizaciji Saveza srpskih udruženja Sjevernobačkog okruga. Manifestacija će trajati do subote, 12. rujna, a na programu su književne večeri, *Konferencija beba*, nastupi folklornih ansambala, koncerti *Jandrinog jata*, **Dušana Svilara** s *Ex-Yu bandom* i grupe *Legende*.

## Novi red vožnje autobusa

**N**ajznačajnije promjene su u redu vožnje linije 3, gdje su pojedini polasci prilagođeni potrebama putnika za presjedanjem na druge linije gradskog prometa, zatim na liniji 6c, koja će prometovati na izmijenjenoj trasi linije, odnosno od ponedjeljka 7. rujna linija 6c će prometovati do Jadrana umjesto do Strossmayerove ulice, a na liniji 16 će subotom i nedjeljom u poslijepodnevnim satima polasci biti realizirani na pola sata, umjesto dosadašnjih sat vremena.



Također, linija 6c će prometovati na novoj trasi linije s novim redom vožnje. Naime, od ponedjeljka 7. rujna linija 6c će prometovati od *Siemensa* do *Lifke* kao i do sada ali će se nakon toga kretati Trgom žrtava fašizma preko *Zmaj Jovine* ulice do Jadrana, gdje će joj biti krajnje stajalište. U povratku od *Jadrana* autobus će se kretati ulicama *Maksima Gorkog* i *Matije Gupca* (po završetku radova na vodovodnoj mreži) do stajališta *Lifka*, odakle nastavlja prema poduzeću *Siemens* Somborskim putom.

Shodno tome da je ovim linija 6c produžena, doći će do korekcije polazaka. Linija će i dalje prometovati radnim danima u vršnim periodima opterećenja, s tim da će broj polazaka biti manji.

**VLČ. DR. MARINKO STANTIĆ, PREDSJEDNIK ORGANIZACIJSKOG ODBORA HOSANAFESTA**

# U susret jubilarnom festivalu

*Vjerujem da svake godine od 15 skladbi bude desetak odličnih pjesama, koje nadahnjuju mlade. Te pjesme mogu se čuti na radio postajama, u školama prilikom nekih svečanosti.*

Jubilarni, 10. po redu Festival hrvatskih duhovnih pjesama *Hosanafest* pod sloganom *Snagom ljubavi* bit će održan u Subotici 20. rujna. Ove godine mjesto održavanja festivala biti će dvorana Tehničke škole *Ivan Sarić*, a početak je u 20 sati. Uoči ovogodišnjeg festivala razgovarali smo s velečasnim **Marinkom Stantićem**, župnikom u Somboru, koji je predsjednik Organizacijskog odbora *Hosanafesta*.

**Koliko je ove godine pristiglo skladbi na natječaj, a koliko će ih biti u natjecateljskom dijelu?**

Natječaj za prijam skladbi bio je otvoren od prvog veljače do prvog travnja i na natječaj je pristiglo 28 skladbi. Natjecateljski žiri odabrao je 14 skladbi, ali će na festivalu biti izvedeno 15 skladbi, s obzirom na to da pravo izravnog sudjelovanja imaju pobjednici s prošlogodišnjeg *Hosanafesta*, koji se predstavljaju s novom skladbom. Sudionici ovogodišnjeg festivala dolaze iz tri države – Bosne i Hercegovine, Hrvatske i Srbije, odnosno iz Sarajeva, Zenice, Osijeka, Zagreba, Omiša i Subotice.

**Ideja o pokretanju festivala nastala je u Somboru, sada već prije deset godina, na Danu mladih Subotičke biskupije. Tema tog susreta bila je – *Kad ti je Bog na prvom mjestu sve je ostalo na pravome mjestu*. Spoj glazbe i vjere činio se dobrim načinom da se mladima pomogne da to ostvare. Poslije deset godina, je li ta ideja ostvarena?**

Nama je bio cilj osnovati festival za melodiјe koje vole mladi, ali s tekstovima koji imaju duhovnu tematiku, dakle s tekstovima koji se razlikuju od onih koje slušamo na radio postajama ili u svjetovnom miljeu. Ono što nam je bio cilj i ostvarili smo. Vjerujem da svake godine od 15 skladbi bude desetak odličnih pjesama, koje nadahnjuju mlade. Te pjesme mogu se čuti na radio postajama, u školama prilikom nekih svečanosti.

**Koliko je, za ovih deset godina, bilo sudionika *Hosanafesta* i koliko je festival**

**doprinio povezivanju katoličke hrvatske mlađeži?**

Zahvaljujući *Hosanafestu* naš domaći sastav *VIS Proroci* iz Subotice počeo je svoju glazbenu karijeru, upoznali su mnoge nove prijatelje, kao sastav postoje i danas, sudjeluju i na drugim festivalima. Skupina *Matheus* iz Bizovca je svojim sudjelovanjem na *Hosanafestu* izšla iz okvira svoje župe i sudjelovanje na našem festivalu otvorilo im je mnoga nova vrata. Na kraju i ja sam, kao predsjednik Organizacijskog odbora, sklopio mnogo prijateljstava.

Na svakom festivalu imamo oko stotinu ili više sudionika. To ne znači da ih je za ovih deset godina bilo oko tisuću, jer su neki izvođači bili sudionici više festivala.

**S obzirom na to da ste predsjednik Organizacijskog odbora, na Vama je mnogo toga. Je li teško organizirati jedan ovakav festival?**

Posla se ne bojim, ali mi je problem kada se ljudi ne drže dogovora. To usporava i otežava rad Organizacijskog odbora. No, i pokraj svih teškoća, sve uvijek bude dobro i sudionici i posjetitelji *Hosanafesta* ne primjećuju da li smo nešto odradili u posljednji čas.

**Festival hrvatskih duhovnih pjesama *Hosanafest* postoji deset godina, a nešto mlađa je Humanitarno-teparijska zajednica za pomoć ovisnicima *Hosana*, čiji ste Vi voditelj. Zbog problema u financiranju zajednica u Starom Žedniku više ne prima štićenike. Ima li tu nekih pomaka i naznaka da bi se problem financiranja mogao trajno riješiti?**

Festival je stariji od zajednice *Hosana*, koja je osnovana 2009. godine. Nismo u mogućnosti da primamo štićenike u našu kuću u Starom Žedniku, ali nastavljamo rad na prevenciji. Usprkos tome što ne primamo štićenike, razgovaramo sa svima onima koji imaju probleme s ovisnošću i upućujemo ih u zajednicu *Zemlja živih* u Čeneju. Sudjelujemo i na tribinama, a posljednje u



nizu tribina na kojima je sudjelovala uprava Zajednice *Hosana* bile su u Srednjoj medicinskoj školi *Dr. Ružica Rip* u Somboru i u Crvenki i Sivcu.

Mi se još uvijek nadamo da će se naći nekakvo rješenje za zajednicu *Hosana*. Od našeg posljednjeg razgovora novo je jedino to što smo razgovarali s predstavnicima Pokrajinskog tajništva za socijalna pitanja, koji su podržali rad Zajednice i koji su obećali da će se potruditi da osiguraju sredstva, čime bi se dugoročno riješilo pitanje financiranja.

Imali smo i obećanje od Grada Subotice glede finansijske potpore zajednici *Hosana*. Moje mišljenje je da političari, smjelo će to reći, ne vide interesa u zajednici *Hosana*, a kada ne vide neki svoj interes neće se ni zauzeti za neku stvar koja je objektivno dobra.

**Zlata Vasiljević**

# Brkina kuhinja u Tavankutu

**S**pecijaliteti kuhinje bunjevačkih Hrvata predstavljeni su u gastronomskoj televizijskoj emisiji koja se emitira na RTS-u svake nedjelje pod nazivom *Brkina kuhinja*. Već

za predstavljanje kuhinje bunjevačkih Hrvata autor emisije se odlučio za *grašak čorbu sa čipkanim valjuškima, baratfilu s pekmezom od šljiva, te paračkom čorbu i nasuvo s kruvom svetog*



šest sezona **Ivan Gladić**, voditelj ove emisije, putuje po cijeloj Srbiji, pa i izvan njezinih granica, te predstavlja gastronomске delicije iz Slovenije, Hrvatske, Turske, Tajlanda... Ekipa *GastroNomada s Lepim Brkom* je na putovanjima kroz razne krajeve i kulturne snimila više od 200 epizoda o različitim kulinarskim specijalitetima. Emisija *Brkina kuhinja* realizira se u producentskoj kući *Advance Media*.

Među brojnim predloženim jelima

*Ivana* (rogačom). Emisija je snimana na Etno-salašu *Balažević*, te u dvorištu HKPD-a *Matija Gubec* u Tavankutu. Glavna kuharica u ovom projektu bila je **Hilda Heinrich**, koja je kao autorica *Bunjevačkog kuhara*, koji je urađen i čeka izdanje, i predložila pojedina jela za ovu emisiju. **Branka Vujić** je pokraj kuhanja prezentirala i slamarSKU umjetnost, kao jedan od brendova ovoga sela.

I. D.

## TJEDAN U BAČKOJ

### Tko i što kome smeta

**P**rva ovogodišnja premijera Narodnog kazališta u Somboru bit će predstava koja se bavi, do prije dvadesetak godina, jednom od zabranjenih tema, a to su logori koji su u Vojvodini postojali poslije Drugog svjetskog rata i u kojima su stradale tisuće podunavskih Nijemaca. Konkretno, riječ je o komadu *Heimatbuch Kače Čelan*, a priča je smještena u logor u Gakovu kraj Sombora u koji su dovođeni vojvođanski Nijemci poslije Dugog svjetskog rata i u kome je stradalih njih oko osam i pol tisuća. Peaizvedba ovog komada bila je 1988. godine u Subotici, a na njemačkom jeziku je premijerno izvedena 2006. godine u Direnu, u Njemačkoj. Priča je to o stradanju obitelji *Drah i Šmit*, odnosno o tragičnoj ljubavi između šesnaestogodišnje zatočenice *Roze Drah* i četrdesetjednogodišnjeg komandanta logora *Dragiše Pavlovića*. Premijera je zakazana za polovicu listopada. I tek što je ova vijest objavljena stigli su i prvi (negativni) komentari na ovaj pothvat somborskog kazališta. Kako to i biva u današnje vrijeme, za to je iskorišten jedan od sajtova koji je objavio najavu premijere. Tako se iz komentara može pročitati da se na ovakav način perfidno provlači tema njemačke žrtve i srpskog terora, da za jedan od spomenika stradalim borcima u Drugom svjetskom ratu nema novca, a za ovaku predstavu ima, da bi prije ovakve priče trebalo napraviti tisuće priča o stradanjima u njemačkim logorima...

Na sreću, ovakvih ili sličnih komentara nema na vijest da će somborska predškolska ustanova *Vera Gucunja* u jednom od svojih objekata (a riječ je u kući koju su gradu darovale *Anica Đanić* i njena kćer *Mirna Dražić*) biti organizirana dvojezična nastava na srpskom i njemačkom jeziku.

Na sreću, negativnih komentara nije bilo ni nakon potpisivanja protokola o suradnji Grada Sombora i Nacionalnog vijeća njemačke nacionalne zajednice. A grad od formaliziranja već postojeće suradnje s njemačkom manjinom u Somboru očekuje pomoći prilikom lobiranja za Sombor, kako u Njemačkoj tako i u Austriji. Na sreću, tako nešto nikome u ovom gradu ne smeta.

Na sreću, nikome ne smeta ni to što naša djeca imaju mogućnost boraviti u kampovima na njemačkom jeziku i pohađati zanimljive radionice u njemačkoj udruzi u Somboru. Ne smeta nikome što je nekoliko somborskih škola uključeno u projekt učenja njemačkog jezika koji učenicima, nakon polaganja ispita, omogućava upis na sveučilišta na njemačkom jeziku. Vjerujem da će tako i ostati, i da će oni glasovi s početka ovog teksta ostati usamljeni primjeri i da će odlučiti doći u kazalište i pogledati predstavu, o kojoj bi tek onda i mogli suditi.

Z. V.

## IRIG

# Turistički uspon male općine

**O**pćina Irig smještena na južnim padinama Fruške gore najmanja u Vojvodini nalazi se na glavnoj magistralnoj cesti Novi Sad - Šabac, u blizini Novog Sada i Rume. Prostire se na površini od 226 km<sup>2</sup> na kojoj živi oko 12.000 stanovnika različitih nacionalnosti u 12 naseljenih mjesta. Ovo malo mjesto zauzima 25 posto Nacionalnog parka Fruška gora, a nalazi na najvećoj nadmorskoj visini od svih općinskih centara u Vojvodini. Irig ima velike turističke potencijale. Mnogi kulturno-povijesni spomenici, crkve, izletišta na Fruškoj gori, Banja Vrdnik, jezera, brojne turističke manifestacije, vinogradi, vinarije - zahvaljujući ovim potencijalima postoje velike šanse za razvoj ruralnog, vjerskog, kupališnog, manifestacijskog, vinskog i seoskog turizma. Veliki broj stanovnika bavi se voćarstvom i vinogradarstvom, i upravo je porast zainteresiranih za bavljenje ovom djelatnošću bio razlog da se u srednjoj školi u Irigu, koja je po prvi put počela s radom prije šest godina, uvedu obrazovni profili koji će omogućiti djeci da se stručno oposobe za zanimanja koja su neophodna za razvoj navedenih oblasti.

## ŽUPA IRIG

Podaci govore kako je u Irigu 1776. godine živjelo 110 katolika i tada je pokrenuto pitanje osnivanja župe. 1803. godine materijal za izgradnju crkve je bio pripremljen, u proljeće je počela gradnja, a završena je 1805. godine. Godine 1817. u Irigu je ute-mljena župa Svih svetih u vrijeme biskupa **Emerika Rafayya**. Pod ovu novonastalu župu spadaju naselja Vrdnik, Šatrinci i Maradik. Crkva je 1939. godine obnovljena, a tijekom Drugog



*Turistički potencijali općine, prirodne ljepote, razne turističke manifestacije, dobar su razlog da posjetite ovo malo lijepo mjesto u Srijemu i probate vina iz iriških podruma*

svjetskog rata kao i većina drugih crkava i ova je bila oštećena. 1979. godine slijedi nastavak radova na crkvi. Župna crkva je obnavljana i 1987. godine kada su na stropu crkve izrađene slike: Presveto Trojstvo i Srijemski fruškogorski klesari, mučenici. Župna crkva Svih svetih u Irigu svoju 200. obljetnicu postojanja proslavila je 5. studenoga 2005. godine na dan Svih svetih srijemske mučenika, kada je ponovno bila obnavljana. Župnik župe Svih svetih u Irigu **Blaž Zmajić**, koji je i najstariji župnik u Srijemu, o životu župljana u Irigu kaže: »U Irigu danas ima oko 1.100 vjernika. Što se tiče prisutnosti vjernika u crkvi, u zadnje vrijeme taj broj opada. Opada interes, jer danas se teško živi a još uvijek je prisutan strah kod ljudi. Najviše vjernika dolazi u crkvu na blagdan Svih svetih. Puno me ljudi ovdje poštuje, jer sam 35 godina ovdje, većinu sam djece krstio,

vjenčavao. Zadužen sam za rad s djecom i na ovim prostorima radim s oko 80 djece.«

## NASTAVAK TRADICIJE

Kada šećete Irigom nemate osjećaj da ste u Srijemu, jer je skoro svaka ulica na uzvišenju. Upravo to i krasiti ovo mjesto, jer su prizori Fruške gore prelijepi. Posjetila sam jednu od dviju većih vinarija - **Mačkov podrum Save Jojića**, koji nastavlja tradiciju svojih predaka koji su se još 1836. godine počeli baviti vinogradarstvom. Vinogradarstvo i vinarstvo mu je jedina aktivnost. U posjedu ima oko 30 hektara vinograda i već godinama se bavi proizvodnjom grožđa i vina: »Cijela Fruška gora je pogodna za gajenje voća i vinograda. Grožđe se na ovim prostorima gaji stoljećima. Karlovačkim mirom 1699. godine na ovim prostorima je značajno porasla proizvodnja vina i u to vrijeme kao i danas, glavni centri za proizvodnju grožđa i vina u Srijemu su Srijemski Karlovci, Irig i Erdevik. Fruška gora i Irig kao općina predstavljaju jedan ozbiljan potencijal u proizvodnji grožđa, ali još veći u proizvodnji kontinentalnog voća», ističe Sava Jojić. U ovoj vinariji proizvodi se godišnje preko 100.000 vina, registrirani su kao obiteljska tvrtka gdje radi cijela obitelj, ali je zaposleno i 19 ljudi. U vrijeme berbe angažiraju se sezonzni. Kako ističe Jojić, ova godina je bila iznimno dobra za vinogradare. Ovih dana počela je berba grožđa i prema očekivanjima, ona će biti završena do kraja sljedećeg mjeseca: »Što se tiče količine, prinosa, mi smo tu ograničeni na neke tehničke standarde i propise s obzirom da je prisutno dosta sorti grožđa u iriškim podrumima u proizvodima zemljopisnog podrijetla. Određeno je da je to

10.000 kilograma crvenog grožđa po hektaru i 12.000 kilograma bijelog grožđa po hektaru. Očekujemo zdravo grožđe s dosta šećera i alkohola,

bira obrazovnih profila uzeli smo u obzir činjenicu kakva je naša općina i u kom pravcu se razvija. Turizam je bio na prvom mjestu. U početku smo

U Irigu se mnogi bave vinogradarstvom i vinarstvom



više nego prethodnih godina, te dobru kvalitetu i kvalitetno vino», kaže Jojić.

#### DOM ZA 30 DJECE

Razvoj turizma i grana koje su vezane poljoprivredne djelatnosti, u proteklih nekoliko godina, bio je razlogom za uvođenje obrazovnih profila u srednjoj školi *Borislav Mihajlović Mihiz* u Irigu, – vinar-vinogradar, kulinarski tehničar, turistički tehničar. Ono što je za svaku pohvalu i što

imali obrazovni profil turistički tehničar, a kako uz to idu i ostala zanimanja uveli smo smjer vinar-vinogradar, kuvar i konobar. Budući smo došli do saznanja da nema dosta kulinarskih tehničara u Vojvodini otvorili smo i taj smjer. I evo danas Irig i Novi Sad su jedina mjesta u Vojvodini gdje postoji taj četverogodišnji smjer. Imamo 200 učenika od kojih su njih 120 iz okolnih mjesta. S obzirom na činjenicu da je broj djece iz godine u godinu sve veći, imamo u planu izgraditi Dom

#### PUDARSKI DANI

U Irigu se tradicionalno od 1993. godine, svake godine trećeg vikenda u rujnu organizira manifestacija *Pudarski dani*. Ova manifestacija je posvećena pudaru – čuvaru vinograda, vina i grožđa. Manifestacija traje tri dana, popraćena je raznovrsnim zanimljivim događanjima kao što su: berba grožđa, pudarski fruštuk, izbor gospodara Pudarskih dana, defile fenjera od bundeva, maskenbal ulicama Iriga, dječja tržnica i prodaja srijemskih kolača, revija *Dijete i pas*, koncert za mlade, razne izložbe likovnih i literarnih radova na temu grožđa, vina, pudara, kao i razna natjecanja, a sve popraćeno bogatim kulturno-umjetničkim programom. Ove godine manifestacija Pudarski dani u Irigu počet će 16. rujna.

se pokazalo dobrim, je sve veći broj zainteresirane djece za ova zanimanja, ne samo iz Iriga, nego i drugih gradova: »2009. godine u Irigu je počela s radom srednja škola. Prilikom oda-

učenika sa smještajnim kapacitetom za 30 djece«, rekao nam je **Tihomir Stojaković**, ravnatelj srednje škole *Borislav Mihajlović Mihiz* u Irigu.

**Suzana Darabašić**

#### TJEDAN U SRIJEMU

## Put u nezvjesnost

Školska je godina počela. Prekretnica za mnoge malisane, posebice prvašice kojima predstoje, nakon bezbrižnih dana djetinjstva, radne obvezne. Velika je prekretnica i za srednjoškolce, koji su izabrali svoja buduća zanimanja ili pak škole koje će im pružiti dobru osnovu za daljnju visoku naobrazbu. Ovih dana dijelim sudbinu i brigu s onim roditeljima koji su svoju djecu upravo zbog izbora budućeg životnog opredjeljenja, poslali u drugi grad kako bi upisali onu školu koju doista vole. Sigurna sam kako je mnogo lakše kada znate da vam dijete pohadu školu koju doista voli, smatrajući da će tako bolje učiti, raditi na sebi, obrazovati se, usavršavati, kako bi po završetku škole bilo sposobljeno za to zanimanje. Moram priznati kako sam osobno bila u nedoumici koliko je pametno u današnje vrijeme odvesti dijete u nepoznati grad iz obiteljskog doma, i nekako sam se potajno nadala da će se predomisliti i ipak upisati školu u svom mjestu. Ali to se nije dogodilo. Naravno da zvuči sebično, ali je upitno koliko će se trud i rad moga, ali i svakog drugog djeteta nakon završenog školovanja isplatiti. Točnije, kolika će biti cijena njihova ranog odvajanja od doma, obitelji, ako ih nakon toga bude čekalo razočaranje i nedostatak posla za to zanimanje. Imam tu sreću da mi je dijete odabralo poziv za koji se kaže kako ima perspektivu, čak i jamče zaposlenje, ali što je u današnje vrijeme jamstvo? Ohrabriло me je to što je dijete zadovoljno školom, uvjetima, školskim prijateljima, profesorima, mogućnostima obavljanja stručne prakse, što mislim da je jako dobro i utješilo me što sam vidjela kako moje dijete nije jedino koje je došlo u nepoznato mjesto – ima dosta učenika koji su došli iz okolnih mjesta u Srijemu. Očekivala sam po dolasku u školu kako će čuti riječi ohrabrenja, međutim shvatila sam da se od te djece očekuje puno više odgovornosti i ozbilnosti nego što oni po mojoj procjeni posjeduju. Usapoređujući moje generacije, ali i nešto starije s današnjim generacijama petnaestogodišnjaka, jasno je kako smo bili samostalniji i zreliji. Možda im ipak treba pružiti priliku da se tako nauče samostalnosti i možda je to dobar način. To su samo neke moje pretpostavke i očekivanja, da ne kažem i riječi utjehe. Ali strah i dalje postoji. Izgleda da nama roditeljima kojima djeca pohadaju školu u drugom gradu, ne preostaje ništa drugo nego da se pomirimo s tim, da pojačamo nadzor i tješimo se kako je odvajanje od doma jedan od načina da naša djeca postanu zreliji, odgovorniji, samostalniji i stručni ljudi.

**S. Darabašić**

Fotografije: Augustin Juriga



BICIKLOM NUZ POLJA LIJEPE NAM BAČKE

# Je li to ljubav, baš?

Samo polja strnjike zlatne, sunca zaručnici, kukuruzi, ptice, nebo, zemlja. Sunce. Mjesec. Tragovi rađanja, postojanja, nestajanja opominju. Zebnja. Čovjek u trpnji snažan traje. Je li to ono što nas veže? Čvrsto. Neraskidivo. Trajno. Ljubav je to, baš!



# Žito, suncokret, kukuruz

žito, suncokret, kukuruz  
krivina lijevo  
kukuruz, suncokret, žito  
krivina desno  
bagremovi i salaš u daljini  
znak za pružni prijelaz

bokternica  
rampa spuštena  
neda dalje  
a vri radost u osjetu povratka

na brigu isprid salaša  
pod nacikom  
mater podbočena  
pra uvratinama uzvitlanu  
jedinca žedna  
dugo čeka

momačko kolo, sablja i gajde  
u vrtlogu povijesti  
borba i bijeg  
borba i pobjeda  
jarak, križ, bulke crvene

davno prolivena krv  
u žitu povijenome  
živi u vrelini svojoj  
neizbrisivo u sjećanju traje  
miris zemlje, goluba let  
u tijelu, u struji

Bačka zemlja rada  
i dalje, jer  
proljeće nitko zaustaviti  
ne može

odriješen je dremljiv dan  
ljeto tromo svlači prošlost  
u znojnu nagost  
i u vidik se ruši  
klopka prizora dječaka  
koji vozi bicikl  
zaštićen od velikog svijeta  
u danima školskog raspusta

rampa još uvijek spuštena  
stojim  
strpljivo čekam  
lijevo žito  
desno kukuruz  
naprijed put  
k dječaštvu  
k majci

II.  
otac je umro koncem travnja  
mater je u crnini,  
ni poslije šest tjedana  
i svete mise  
crninu već četiri godine  
skinula nije

vlak polagano prolazi  
brijegu  
salašu hitam  
tog osjeta, te blagosti  
ruke i pogleda materinog željan

na avlji pod orom astal  
za užnu gra i lakumići  
mater spominje isčezla vremena,  
božićnjake, polnočke  
i velike snjegove,  
suše, nadničare  
i rad u arendu,  
žedničke salaše  
i bika Luju  
i zapitkuje izokola,  
mater čeka kad će  
ženit sina

što reći  
kako kazati  
da je svatova bilo  
da je otišla  
zauvijek otišla  
da unuka nema  
da je za njom praznina  
tišina  
jedino ostala  
kao vjetar u praznome salašu

Z. Sarić / M. Kopunović

## Nanino prelo na Aurea festu

POŽEGA – U subotu, 5. rujna, u sklopu *Aurea festa* u Požegi održan je festival *Zlatne žice Slavonije*. Među 18 novih pjesama našla se i pjesma *Nanino prelo* koju je izveo ansambl *Hajo*. Tekst i glazbu potpisuje **Tomislav Vukov**, a aranžman **Marinko Piuković** i Tomislav Vukov. Za ovu pjesmu snimljen je i spot koji potpisuje *Dinovizija*.

## HKPD Jelačić na Europskim danim židovske kulture

NOVI SAD – Povodom tradicionalnog obilježavanja manifestacije *Europski dani židovske kulture*, u novosadskoj je sinagogi u nedjelju, 6. rujna, priređen svečani koncert na kojem je nastupio i mješoviti pjevački zbor Hrvatskog kulturno-prosvjetnog društva *Jelačić* iz Petrovaradina.

Višeglasno izvodeći božićni himan *Od istoka sunčanoga vojvođanskog* skladatelja **Stanislava Prepreka** i svjetovnu skladbu *Moja diridika Emila Kosseta*, zbor HKPD-a *Jelačić* predstavio je nacionalni, vjerski i kulurološki identitet hrvatske zajednice u Vojvodini, te se na taj način pridružio i ostalim izvođačima, umjetnicima, glazbenim ansamblima i pjevačkim zborovima drugih nacionalnih zajednica u gradnji »mostova« među različitim kulturama, što je bio i slogan (*Mostovi*) ovogodišnjeg programa proslave.

U okviru manifestacije bila je postavljena i izložba *Prvih sto godina novosadskih Židova*.

P. P.

## Smotra dječijih pjevača i zborova

SUBOTICA – XI. smotra dječijih pjevača i zborova u organizaciji HGU *Festival bunjevački pisama* održat će se danas, 11. rujna, s početkom u 19,30 sati u Velikoj vijećnici Gradske kuće.

## Večeri i noći Ilike Žarkovića Žabara

GOLUBINCI – HKPD *Tomislav* iz Golubinaca uz potporu Općine Stara Pazova i MZ Golubinci od 11. do 13. rujna organizira manifestaciju *Večeri i noći Ilike Žarkovića Žabara*. Prve će večeri u prostorijama HKPD-a *Tomislav* u 20 sati biti organizirana poetska večer na kojoj je gost pisac **Đoka Filipović**. Sljedećeg će dana u dvorištu OŠ 23. oktobar u 20 sati početi tamburaška večer na kojoj će se predstaviti Omladinski tamburaški orkestar HKPD-a *Tomislav* i *Ladan spricer*, a posljednjeg dana manifestacije, 13. rujna, na istom je mjestu također u 20 sati rock večer na kojoj sudjeluju sastavi *Asteroidi, Srce, DMV, DI DA NE DA, Izlet u kosmos*.

## Godišnji koncert Bodroga

MONOŠTOR – KUD Hrvata Bodrog Monoštora priredit će nedjelju, 13. rujna, godišnji koncert *Igranka kod Adoša*. Bit će prikazano vrijeme s polovice prošloga stoljeća kada se slobodno vrijeme provodilo na sokaku i igrankama, gdje su se radale i prve ljubavi. Sudjelovat će srednja i dječja plesna skupina, ženska pjevačka skupina *Kraljice Bodroga*, muška pjevačka skupina KUD-a Hrvata Bodrog.

Godišnji koncert bit će održan u Domu kulture, a početak je u 18 sati.

Z. V.

## Rujanski kazališni klik

OSIJEK – I ovi će, 109. kazališnu sezonu 2015.–2016. HNK u Osijeku otvoriti već poznati kazališni klik, dajući tako posjetiteljima priliku da vide ponajbolja kazališna ostvarenja u regiji. U subotu će, 12. rujna, gostovati Istarsko narodno kazalište iz Pule s predstavom *Virginia Woolf*, prema filmskom uprizorenju djela **Edwarda Albeeja**; 14. rujna gostuje Narodno kazalište iz Tuzle s predstavom *39 stuba* prema romanu **Johna Buchana** režiji **Nine Kleflin**; 15. rujna rezerviran je za gostovanje Narodnog kazališta iz Subotice s komedijom **Michaela Frayna Iza kulisa** u režiji **Snežane Trišić**. Rujanski klik završit će gostovanje Taetra *Exitu* srijedu, 16. rujna, predstavom *Balon Mate Matišića* režiji **Mislava Brečića**.

S. Ž.

## Znanstveni kolokvij u ZKVH

SUBOTICA – XXXIX. znanstveni kolokvij Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata na temu *Može li proučavanje obiteljske povijesti i danas biti aktualno?* bit će održano u utorak, 15. rujna, s početkom u 18 sati u prostorijama Zavoda (Laze Mamužića 22). Uvodničar je **Lajčo Perušić**, autor knjige *Tragovima predaka – Povijest loze Perušić* (Zagreb, 2014.).

## NATJEČAJ

Radi poticanja suvremenog književnog stvaralaštva na hrvatskom jeziku u Vojvodini i djelatnog pomaganja stvaranjem primjerenih uvjeta rada na završavanju novih književnih djela, Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata i ove godine raspisuje Natječaj za besplatni sedmodnevni boravak i rad književnika u Tavankutu tijekom 2015. godine.

Boravak će biti organiziran na Etno salašu *Balažević* u Tavankutu, a podrazumijeva smještaj, ishranu, prostor za rad, računalo i internetsku vezu. Zavod osigurava i putne troškove. Vrijeme boravka u Tavankutu bit će naknadno dogovoreno s književnicima.

Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata ove će godine osigurati mogućnost i uvjete rada na završavanju književnih djela za dvoje književnika.

Na natječaj se mogu javiti književnici iz Vojvodine koji su do sada objavili najmanje jednu knjigu na hrvatskom jeziku ili na nekom njegovom dijalektu, koji imaju rukopis visoke zgodovljenosti, što autor potvrđuje relevantnom recenzijom, i koji prihvaćaju uvjete boravka.

Prijavu s kratkom biografijom, adresom stanovanja, brojem telefona i pratećom dokumentacijom (recenzija, objavljena knjiga) zainteresirani trebaju poslati do utorka, 15. rujna 2015. godine, na adresu: Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata, Laze Mamužića 22, 24000 Subotica, s naznakom »za natječaj».

Stručno povjerenstvo Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata donijet će odluku o izboru sudionika za sedmodnevni besplatni boravak i rad u Tavankutu do 22. rujna 2015. godine i o tome odmah obavijestiti sve prijavljene kandidate.

JURIGA I SARIĆ U GALERIJI FORMA

# U zrcalu ili krhotine odsutnosti

»Postoji nešto u projektu **Viktora Jurige i Zvonka Sarića** što me cini tužnim. Kažem u projektu, a ne fotografijama, jer ono što je pred nas postavljeno nadilazi skup tehnoloških obrazaca kojim se obično obilježava fotografsko umijeće. Zapravo, ono što se podastire našoj pažnji htjelo bi da izbjegne sjaj tog umijeća, da iskorači ispred njega, da njemu predhodi i da ga sublimira. A ono što predhodi i ono što prekoračuje, ono što sublimira, to je zapravo misao. Misao čista, misao tužna.



Otkud tuga koja nema svoj konkretni povod u varljivom slikovnom prizoru ili sceni ili prepletu scena? Otud što nam niz ovih radova govori samo o jednom – o odsutnosti. Kako se može govoriti o odsutnom, kako se može fotografirati nešto što nije prisutno? Možda je baš ovdje mjesto da se sjetimo one rečenice **Rolanda Barthesa** iz poznatog eseja nazvanog – *Svijetla komora*. On kaže: ono nešto pomalo jezivo što postoji u svakoj fotografiji: povratak je umrlog. Kao da se fotografiji obraćamo, jer znamo da je ono što će uslijediti samo jedno svjedočanstvo o odsustvu. Jer ne radi se o uskrsnuću, niti o oživljavanju, niti o ovjekovječenosti, već o povratku nečeg što živo nije i živjeti više ne može, što je dakle definitivno odsutno. Neki pra-nedostatak oko koga se vrti naša izvorna žudnja – žudnja kao takva«, rekao je **Mirko Sebić** na otvorenju izložbe zajedničkog vizualnog projekta **Viktora Jurige i Zvonka Sarića** *U zrcalu*, u novosadskoj galeriji *Forma*.

Mirko Sebić je naglasio da se autori obraćaju jednom mjestu koje ima svoju društvenu povijest.

»Dakle, ne samo jednoj arhitektonskoj tvorevini kasne moderne, koja od šezdesetih godina stoji u centru Subotice. Ne višekatnoj zgradi. Na njihovim bilješkama postoji samo niz mjesta unutar nečega. Unutar nečega, što se nekad zvalo Radnički dom, pa Radnički univerzitet, pa Otvoreni univerzitet. Ali ta imena postaju samo zvukovi u praznom prostru nečega. Čega? To nešto što ne možemo da imenujemo iako smo mu nadjevali



imena, iako smo ta imena upisivali u protok dana, godina i decenija, iako smo uz ta imena vezivali razne ideološke i druge konstrukte. Dakle, neimenljivo i nemušto jeste konačni, krajnji znak odsutnosti. Ali usprkos tomu mi bi da gledamo. Mi moramo da mislimo i izmislimo. Da izmislimo geometriju, da povučemo linije, da stvorimo prave, oštре i tupe uglove. Jedino kad ostanemo sami, jedino kad više nemamo kud, jedino tada sebi priznajemo da usprkos svim našim naporima ove linije ostaju geometrija praznine.

Zrcalo je naša sudsbita i mi mu dajemo glas. Pa makar da se radi i o razbijenom zrcalu mi ćemo se ogledati u krhotinama. Čak i tako još uvijek možemo vidjeti nešto. Ali što je to što vidimo, jesmo li to mi? Na ovim fotografijama zrcala su krhotine nedostatka – odsutnog. I sada smo mi na potezu, sada mi moramo donijeti konačnu odluku što ćemo vidjeti na tim krhotinama.«

Izložba je otvorena 8. rujna, a može se pogledati do 20. rujna.



## Reality

Tri najveće televizijske kuće u državi u svojim udarnim terminima prikazuju reality programe, pa su tako sati i sati programa posvećeni poznatim i manje poznatim osobama iz javnog života, koje dane i mjesecu pred brojnim kamerama provode u dobrovoljnoj izolaciji određenog objekta. Sama ideja i svojevrsni TV brand koji je pomerio osvojio cijeli svijet nastao je 1997. godine tzv. brainstormingom **Johna de Mola** iz tvrtke Endemol, a prvu televizijsku premjeru formata Big Brother (inspiriranog glasovitom **Orvelovom** knjigom 1984.) iz kojeg je proizšla istoimena svjetska franšiza doživjela je 1999. godine u Nizozemskoj. Od tada, fenomen Velikog brata i njegovih familijarnih TV inačica se nezaustavljivo širi malim ekranim obarajući rekordne gledanosti.

U posljednjem ljetnom mjesecu, kada se vrijeme počinje mijenjati nagore (ružnije i hladnije), televizijska shema najjačih televizijskih kuća zasniva se na dobitnoj komercijalnoj formuli. Nekoliko sati reality programa prošaranog obiljem reklama. I ostatak cijelog dnevnog (i noćnog) programa ostaje samo kao nužna popuna vremena između blokova udarnog realityja.

No, ljudi to jednostavno vole gledati, a zakon tržišta je vrlo jednostavan. Profit diktira uvjete.

Naravno, mnogo je onih koji su protiv reality programa, u tijeku je potpisivanje peticije koja već broji više od 100.000 potpisa, ali prosvjed određenog dijela društva neće promijeniti mnogo. Reality će i dalje vladati udarnim terminima, pa tko voli neka gleda, a tko ne voli neka sebi bira što mu je volja. Konačno, daljinski upravljač je izmišljen još 1956. godine (**Robert Adler Zenit** space command) i dileme ne bi trebalo biti. Odluka je samo na gledatelju.

Gledanje televizije nije kultura (pa čak ni gledanje tzv. kulturnih programa), ali izravno utječe na nju. Što se više gleda u programske sadržaje na malom ekranu to se recipročno manje ima vremena za kulturne sadržaje poput čitanja knjiga, posjećivanja kulturnih događanja (kazalište, izložbe, koncerti i sl.). A nedostatak kulture dovodi do brojnih socijalnih poremećaja i reflektira se potom u brojnim društvenim situacijama. Svakodnevni prizori iz reality programa to najbolje potvrđuju.

Pa tko voli, neka izvoli.

Svatko je gospodar svoga daljinskog upravljača.

D. P.

## HKD ŠID NA FESTIVALU MELODIJE RUSKOG DVORA U ŠIDU

# Čuvaci identiteta

U subotu, 5. rujna, u dvorani Kulturno-obrazovnog centra u Šidu održan je osmi po redu festival *Melodije ruskog dvora* koji se svake godine organizira u organizaciji KPD-a *Dura Kiš* iz Šida. Na ovom sada već tradicionalnom festivalu osim rusinskih kulturno-umjetničkih društava koja se predstavljaju svojim skladbama i kompozicijama, ove godine predstavio se i HKD Šid skladbama tamburaškog orkestra i pjesmama u izvedbi Milana Kordića i Slavice Živković, potom SKUD *Jednota* iz Šida, dok se u revijalnom dijelu svojim kompozicijama predstavio i orkestar *Ravnica* iz Subotice. Ovaj festival je natjecateljskog karaktera, tako da je osim stručnog žirija i publike



imala mogućnost glasovati za favorite. HKD Šid nije ušao u užu konkureniju, ali je pobrav velike simpatije gledatelja i dobio buran pljesak.

Inače, suradnja hrvatske udruge iz Šida i rusinskog Kulturno-prosvjetnog društva *Dura Kiš* traje od prvog dana osnutka hrvatske udruge u Šidu.

Ovaj festival je namijenjen nacionalnim manjinama i prigoda je da se kulturno-umjetnička društva predstave široj javnosti u najboljem svjetlu. »Osim gostujućih orkestara rusinskih kulturnih društava iz Srbije i Hrvatske, s nama su večeras i naši prijatelji iz slovačkog i hrvatskog kulturno-umjetničkog društva. U našoj

udruzi ima Rusina, kao i predstavnika svih ostalih nacija. To mi je posebno draga, jer se tako vidi koliko ostale nacije cijene i poštaju kulturu jedne nacionalne manjine kao što je rusinska. Težimo održati našu kulturu i tradiciju preko pjesama, njegovanja običaja, jezika, Crkve. Isto tako želimo da se to omogući i ostalim nacionalnim manjinama, kako bi očuvali svoje nacionalne identitete«, rekao je **Zlatko Manjkov**, predsjednik KPD-a *Dura Kiš* iz Šida.

Šarolik i bogat kulturno-umjetnički program oduševio je mnogobrojne posjetitelje te večeri, a sudionicima pružio priliku za ugodno druženje i učvršćivanje buduće suradnje.

S. D.

## RUJANSKI SUSRETI U NOVOM TRAVNIKU

# Tavankućani kod Starog hrasta

Članovi folklorног одјеља HKPD-a *Matija Gubec* proteklog su vikenda gostovali u Bosni i Hercegovini na tradicionalnim *Rujanskim susretima*. Kulturno-umjetničko društvo *Starci hrast* je od 2000. godine organizator ove renomirane smotre folklorа u Bosni i Hercegovini, koja se organizira pod pokroviteljstvom općine Novi Travnik te Ministarstva prosvjete i kulture Srednjo-bosanskog kantona. Svi sudionici smotre su članovi društava iz Bosne i Hercegovine, a osim domaćih društava sudjeluju i društva izvan Bosne i Hercegovine. Ove godine na smotri su sudjelovali KUD *Mak Trnovec* iz Varaždina, te HKPD *Matija Gubec* iz Tavankuta.

Prvog dana smotre, 4. rujna, gostujuća društva su nastupila u Travniku s tamošnjim



KUD-om *Borac*. Sutradan je organiziran doručak sudionika s gradonačelnikom **Refikom Lendom**, a u večernjim satima je održana središnja manifestacija smotre. Deset društava Bosne i Hercegovine zajedno s domaćinom i društвima izvan Republike BiH, prošli su ulicama Novog Travnika i nakon toga u Domu kulture prezentirali kulturu svoga kraja. Zajednička

večera i druženje je uslijedilo nakon smotre. Posljednjeg dana smotre sudionici su prisustvovali svetoj misi, nakon čega je prezentirana povijest i život Hrvata Novog Travnika te je otvoren V. sajam eko proizvoda, gdje su se predstavile i tavankutiske slamarke. U kulturnom dijelu programa gostujuća društva su zaplesala zajedno s drugim posjetiteljima.

Članovi HKPD-a *Matija Gubec* i ovaj put stekli su nove prijatelje, za što je svakako najzaslužnija predsjednica društva *Starci hrast* **Tanja Mlakić** iz Novog Travnika koja je izjavila: »Jako smo sretni što smo na našu tradicionalnu smotru doveli i jedno bunjevačko društvo, sretni smo što smo imali prigodu družiti se s vama i uživati u vašim plesovima«.

I. D.

## LIKOVNA KOLONIJA U MOROVIĆU

# Svaka je kolonija nova akademija

*Umjetnik nosi sa sobom svoj svijet i taj svijet projektira gdje god da je, kaže Šandor Kerekeš*

Proteklog je tjedna u Šidu i Moroviću boravilo je 15 slikara, koji su u prelijepom ambijentu drevnog Morovića na dvjema rijekama, stvarali svoja djela. Ovo je treća po redu likovna kolonija koja se organizira u organizaciji Hrvatskog kulturnog društva Šid i Likovne udruge Cro Art iz Subotice, nakon kojih je ostalo preko 60 djela hrvatskoj udruzi iz Šida koja će trajno svjedočiti o uspješnoj suradnji ovih dviju udruga.

## UVIJEK OSTAJU RADOVI

Prethodne dvije godine likovna kolonija se održava u župnom dvorištu u Šidu, dok je ove godine izmještena u Morović. Kako organizatori ističu, značaj suradnje dviju hrvatskih udruga je veliki. »Ovo je prije svega jedan vid okupljanja ljubitelja likovne umjetnosti, ali isto tako jedan od lijepih načina druženja. S obzirom da je Šid poznat po velikom slikaru Savi Šumanoviću, vjerujem da mnogi likovni stvaraoci rado dođu ovde i rijetko tko dođe a da ne posjeti našu galeriju. Vjerujem da će se ova suradnja nastaviti i ubuduće i da će slikari iz našeg grada ponijeti samo lijepo dojmove«, rekao je Josip Pavlović, predsjednik HKD Šid. Suradnja između likovne udruge iz Subotice i hrvatske udruge iz Šida počela je prije tri godine: »Uvijek je Cro Art došao sa sedam ili osam slikara, kako bi sudjelovalo u stvaranju lijepoga. Nakon tri godine ostalo je oko 60 radova da svjedoče o suradnji



»Ljudi koji slikaju«

dviju udruga, o talentu slikara«, rekao je Josip Horvat, predsjednik Likovne udruge Cro Art iz Subotice..

## INSPIRATIVAN SRIJEM

Petnaest sudionika bavilo je tijekom tri dana u šidskoj općini, i to sedam članova Likovne udruge Cro Art iz Subotice: Tomislav Marjanović, Šandor Kerekeš, Katica Seleši, Kata Šetrov, Marta Ozvar, Kristijan Sakulić i Miodrag Mišo Boroš, jedan sudionik stigao je iz Tovarnika Republike

Hrvatske, Anto Nikolić, a sedam likovnih stvaralača bilo je iz Šida: Ivan Grozdanovski, Dorotea Cvijanović, Sanja Prodanović, Nataša Miljanović, Miloš Ostojić, Božidar Stojković i Snežana Đorđević. Bila je to prigoda da posjetitelje umjetnike pitamo kakve će dojmove ponijeti iz Srijema, posebice iz Morovića: »U Srijemu nisam prvi put. U šidskoj općini, točnije u Gibarcu, na crkvi svetog Ivana Nepomuka sam radio restauraciju. Sada sam na poznatom teritoriju, a Šid me veseli jer se ponovno susrećem sa slikama Save Šumanovića. U

ovom divnom susretu nas likovnih umjetnika ovde u Srijemu, mogu reći kako se lijepo osjećam i da je sve vrlo inspirativno«, kaže Kristijan Sekulić, iz Novog sada član Likovne udruge Cro Art. Među likovnim stvaraocima koji su boravili u Moroviću bilo je i onih koji ovdje u Srijemu borave svake godine: »Već treći put sam ovdje. Morović je lijep, ali fizički uvjeti i termini ne mijenjaju puno stvaralački duh. Umjetnik nosi sa sobom svoj svijet i taj svijet projektira gdje god da je. Iz Šida ću ponijeti segment koji sam već stavio u svoj dosje. Skoro 40 godina odlazim na likovne kolonije u cijeloj Europi. Svaka kolonija je za mene nova akademija, bez obzira jesam li sam s početnicima, mladim akademcima, amaterima, meni je uvijek to korak naprijed mog osobnog rada. Zato jednu sliku nosim kući kao doprinos mom osobnom stvaralaštvu, svijetu koji njegujem preko 50 godina«, kaže nam Šandor Kerekeš.

Prema riječima domaćina, prilikom organiziranja kolonije u Šidu ideja je bila društvo pojačati domaćim umjetnicima. Ove se godine to i pokazalo: »Nismo svi slikari, nego smo ljudi koji slikaju. Volimo to i mislim da je presudno to da nas ima što više kojima je ljepota, a to je kraj u kojem živimo, usud«, rekao je Božidar Stojković, likovni pedagog i član HKD Šid. Predstavnici ovih dviju udruga na kraju druženja razmijenili su darove izražavajući nadu da će se ova uspješna suradnja nastaviti i idućih godina.

S. Darabašić

SALAŠI I.

# Dah prošlosti

*Stari salaš je gord poput starca u svečanoj odjeći, čiji je kroj već davnih godina pregazilo vrijeme*

Sonta je u prošlosti bila okružena velikim brojem salaša i vinograda. Otkuda god bi se pogledalo u atar, na plavoj ili zelenoj podlozi, dokle pogled doseže, salaši bi se bijelili poput razbacanih bisera. Žitelji Sonte bili su uglavnom sitni zemljoradnici, u pravilu s puno djece. Kako zemlje baš i nije bilo puno, iz generacije u generaciju, nakon smrti oca, djeca su je dijelila na *paklige*, tako da su se ionako sitni posjedi i dalje usitnjavali. Naslijediti bilo kakav dio *grunta* u selu i izgraditi kuću bio je san mnogih mlađih gazda, u suprotnom, gradio bi se salaš na naslijeđenoj njivi bilo gdje u ataru.

## ATAR POSUT SALAŠIMA

Ukoliko iz Sonte uskom, asfaltiranom cestom, nagriženom zubom vremena, podlete prema Dunavu, već nekoliko kilometara iza sela naći ćete se na *krstopuću*, iza kojega će vas svi pravci odvesti u svijet koji će vas svojom nepatvorenom lje-

potom natjerati da osjetite dah prošlosti, prepustite se spokoju i blaženstvu onako kako odavno niste. Već tri kilometra iza sela, ukoliko skrenete desno, ili nastavite ravno, ubrzo ćete se naći u tišini nekih prošlih vremena, vratit ćete se u dane, tjedne, mjesece i godine za koje ste već pomislili da su ostali daleko iza vas. Samo uvjetno rečeno cesta, ona zemljana, prašnjava, a u vrijeme obilnijih kiša prepuna teškog, vojvođanskog gliba, jedva prohodna i za traktore, odvest će vas u svijet salaša i salašara. Pred vama puca pogled na dio atara ispresjecanog kanalima, pružajući vam nestvarnu, bajkovitu sliku. Ravnica sve dok oko doseže, čak tamo do ljubavnog zagrljaja Dunava i neba, ravnica po kojoj je nekakva divovska ruka posula salaše i oaze bagremika, neizbrisivih tragova onih davno nestalih.

## DIDA MAĆIN SALAŠ

Jedan od najstarijih baš se ne da. Stoji tu, odmah pokraj

*krstopuća*, nijemo svjedočeći o prolaznosti vremena i promjenjivosti prostora, gord poput starca u svečanoj odjeći, čiji je kroj već davnih godina pregazilo vrijeme. Građen od pletera, oblijepljen blatom, svježe oličen, blješti izdaleka. Debeli krov od trske poput najboljeg klima uređaja čuva prostorije ljeti od vrućine, a zimi od hladnoće. Fasadu mu krasiti mali *pendžer* s drvenim, u pravilu zelenim kapcima. Iz *ganka* je ulaz u srednju prostoriju, kujnu, iz koje jedna vrata vode u pridnju sobu i danas starinski namještenu. Na jednoj strani prozora je slika Majke Marije s malim Isusom, s druge slika svetog Antuna, a iznad križ izrezbaren u drvetu. Zadnji zid krasiti stara petrolejka.

## FRANJIN RAJ NA ZEMLJI

Današnji vlasnik salaša **Franja Miloš**, rođen 1948. godine, nekada nogometniški somborskog **Radničkog**, od 1998. godine je umirovljenik i salašar. »Na ovom salašu sam rođen, za

njega me vežu najljepša sjećanja. Živjelo se u siromaštvu, skoro na svakom salašu je bilo puno djece, a malo kruha. Naporno se radilo, nadničilo se od rane mladosti kako bi se roditeljima pomoglo prehraniti brojnu obitelj. I pokraj napornog rada i sedmero djece, otac **Mata** i majka **Marija** doživjeli su duboku starost. Čak mislim da su bili najstariji bračni par u Sonti, sa 72 godine zajedničkoga života«, priča nam Franja, nalivajući mlijeko preko kruha nadrobljenog u limenu zdjelicu, kako bi nahranio jednu »neprirodnu koaliciju«: štene, dvoje mačića, dvoje pilića i jedno pače. Složno su navalili na moču. Umorni od jurcanja po prostranom dvorištu, žedni i gladni, zaboravili su na stoljetna životinska neprijateljstva. Pokraj starog salaša Franja je dao izgraditi novi, što ne znači i kraj života postojećeg. »Ovo zdanje, sa svim komforom kojeg nam može pružiti suvremena civilizacija, nikada neće zasjeniti salaš mojih roditelja.

Na salašarski život sam se lako ponovno naviknuo. Sada mi nema većega užitka od iprehbrane povrćem koje sam sam proizveo, ribom koju sam u svojem kanalu sam ulovio, voćem koje sam u svojem voćnjaku ubrao. Jedino mi je žao ovih životinja s kojima se svakodnevno družim na salašu, a i njima je sudeno da se nađu na nečijoj trpezi«, priča Franja. Društvo mu često pravi njegov salašarski susjed **Stipa Kenca**, odmah otud, preko kanala. Skupa planiraju restauraciju svojih salaša, susjed je najveći zналac u okolici glede izrade trščanih krovova. »Dok smo živi, podsjećat će nas na jedno davno prošlo vrijeme, na jedan soj građevina, a i ljudi koji nestaju, na stil života kojega više nema«, sa zanosom priča Franja. A stari dida Maćin salaš ostat će na svojem *krstopuću* svjedočiti o jednom izgubljenom vremenu, u našim pjesmama opjevanom i u našim srcima neprežaljenom. Bar dok je Franja živ.

Ivan Andrašić

## REGIONALIZACIJA REPUBLIKE SRBIJE S POSEBNIM OSVRTOM NA PROŠLOST I »PREDVIĐENU« BUDUĆNOST POKRAJINE VOJVODINE

# Drugi Prostorni plan Republike Srbije

**K**ada je »regionalizacije Srbije« postala »moda« zahvaljujući ministru Mlađanu Dinkiću i europskim pristupnim fondovima, ubrzo je započeta revizija starog PPRS i izrada novog.

U prvom PPRS-u regije su spomnjane »vrlo stidljivo«, eventualno samo kao administrativne regije, u ovom igraju glavnu ulogu (istina samo statističku), a konačno Srbija je formalno podijeljena na regije koje (osim AP Vojvodine i Grada Beograda) nemaju i neku poželjnu upravno-administrativnu funkciju. Politička elita zemlje nikako da prihvati kako, ako žele i malo »naprijed«, kad-tad moraju izvršiti »istinsku regionalizaciju«, tj. moraju napustiti centralistički model upravljanja državom. Od ujedinjenja »trojedne Srbije« prošlo je 25 godina, za ovo vrijeme jedna pokrajina (regija) dobila je (izborila se) »istinsku autonomiju« koju joj je svojevremeno još važeći ustav (**Koštuničin**) i obećavao, a sADBINA istinske regije, Vojvodine, svakog časa visi na »tankom užetu« jer može biti ukinuta, kako su to svojevremeno radikali i predlagali. Situacija je pomalo shizofrena, »mi bismo išli naprijed, ali oni nas ne puštaju« (prije svega do »poželnih« fondova), sada parafraziram jednu djevojčicu s ljetovanja, koju smo zvali da dođe kod nas, a ona se potužila roditeljima »oni me zovu, ali ja neću!« No, da idemo dalje, pogledajmo što nam je planirano u drugom Prostornom planu.

### CILJEVI DRUGOG PPRS-A

Ovaj plan je izrađen relativno brzo, radi ga je Republička agencija za prostorno planiranje, voditelj plana je bio i direktor te agencije dr. **Borislav Stojkov**. Glavni nositelj plana bilo je Ministarstvo životnog okoliša, rудarstva i prostornog planiranja, s tadašnjim ministrom dr. **Oliverom Dulićom** na čelu, koji poput Koštunice »nije bio dovoljno obaviješten«, jer je u predgovoru publikacije koja sadrži plan napisao (malu) pogrešku: »Republika Srbija je po prvi put u svojoj povi-



jesti pristupila izradi Prostornog plana kao suverena država. Državotvornost ne znači samo odrediti i zaštititi granice zemlje i donijeti joj ustav. Državotvornost znači zagledati se i 10 godina u budućnost, utvrditi viziju razvoja jedne zajednice i staviti građanima u izgled progres za sve i za svakoga pojedinačno.« No da ne budemo baš sitničavi, nego da malo zavirimo što su nam to planeri i vizionari predviđali, naravno sada smo u prilici i ocijeniti ostvarenje planiranog, jer smo na pola puta »isplaniranog perioda« (proteklo je 5 godina). **Borislav Stojkov** u *Uvodnim napomenama* u pet točaka nabraja najvažnije ciljeve ovog novog PPRS-a, među ostalima: »Da se uspostavi novi sustav planskih rješenja i propozicija kojima se regulira zaštita, uređenje i razvoj na teritoriju Republike Srbije i njenih regionalnih cjelina, kao i da se uspostavi korelacija između fizičko-ekološkog, ekonomskog i socijalnog razvoja na principima održivog prostornog razvoja.« Znači najvažnije je: zaštita postojećih resursa i održivi prostorni razvoj, to su vrlo suvremeni principi planiranja jedne države. Sam plan je podijeljen na tri dijela, u prvom dijelu ocje-

nuje se opće stanje države, iznose se vizije, ciljevi i koncepcija prostornog razvoja, s alternativama: scenarij recesijakog rasta s elementima kriznog upravljanja i scenarij održivog prostornog razvoja. Sve u svemu jedan suvremen plan.

### TKO ĆE RADITI I ZARADITI MIROVINE?

Osim prirodnih danosti, najvažniji »resurs« jedne zemlje su njeni stanovnici. O tome se u *Ocjeni stanja* kaže: »Ozbiljni poremećaj broja stanovnika, nastavljanje negativnih tendencija, poremećaj osnovnih kontingenata stanovništva, kao i drugih promjena može predstavljati jednu od najznačajnijih prepreka u budućem održivom prostornom razvoju Republike Srbije.« Središnji problem demografskog razvoja je problem depopulacije u dijelovima države, kao i to da je prvi put zabilježen veći broj starih nego mladih, stanovništvo predstavlja jedno od najstarijih na svijetu s 40,7 godina u prosjeku. Plan se koristio podacima iz popisa 2002. godine (bez Kosova, jer тамо nije vršen popis, u međuvremenu izvršen je popis i 2011. ali o tome kasnije). Na priloženoj karti (djelomice preuzeto iz PPRS-a) ova se situacija jasno vidi. Crvene površine su općine koje su demografski krajnje ugrožene (dio Bačke i dijelovi Banata, skoro cijela istočna Srbija), roze su demografski ugrožene općine (među njima Subotica, Sombor, Srijemska Mitrovica i Šid, nažalost tu živi većina hrvatskog pučanstva). Mali broj općina je demografski oslabljen (Zrenjanin, Vršac). Plave površine su demografski izrazito progresivna ili bar stabilna područja. To su Beograd s okolicom, Pančevo, Novi Sad, Vrbas i Temerin. Na jugu Srbije Niš i Vranje s Bujanovcem (Albanci) i dio zapadne Srbije (Sandžak s većinskim bošnjačkim pučanstvom). Znači usprkos »plavim«, namjerama itd. dio Srbije se »prazni«, a stanovništvo se koncentriira u republičkom i pokrajinskem središtu (Beograd i Novi Sad – preko 2 milijuna ili trećina stanovništva države).



# Godišnjica proglašenja svetišta u Moroviću

*Već četiri godine svetište Marije Pomoćnice kršćana i duša u čistilištu svakog drugog u mjesecu okuplja hodočasnike iz Srijemske biskupije i šire*

**Č**etvrta godišnjica proglašenja svetišta u Moroviću obilježena je 2. rujna. Okupio se veliki broj vjernika iz Vinkovaca, Nijemaca, Soljana, Vrtlinske, Hrtkovaca, Nikinaca, kao i iz okolnih mjesta: Šida, Sota, Gibarca, Jamene, Vašice i Batrovaca. Svečano misno slavlje predvodio je mons. **Duro Gašparović**, srijemski biskup, u koncelebraciji s upraviteljem svetišta vlč. **Nikicom Bošnjakovićem**, vlč. **Ivanom Mišićem**, župnikom iz Vrtlinske u Sisačkoj biskupiji, i vlč. **Ivicom Živkovićem**, župnikom u Hrtkovcima i Nikincima.

## NE SMIEMO JEDNI DRUGE NAPUŠTATI

Srijemski biskup je u svojoj propovijedi usporedio okupljanje vjernika na ovom misnom slavlju s Marijinim pohodom Elizabeti, o čemu je govorilo evanđelje. Naglasio je kako je naša dužnost, kao što je Marija pohitala Elizabeti kako bi joj pomogla, da tako i mi ne smijemo jedni druge napuštati, nego jedni za druge moliti i pomagati se, osobito u obitelji. Povezao je okupljanje vjernika na ovom misnom slavlju s apostolskom postojanošću u molitvi, a svatko je došao s drugačijom nakanom: moliti za sebe, svoje pokojne, za obnovu biskupije kao i cijele Crkve, za

obraćenje grješnika, da Majka izmoli milosti onima koji su u potrebi... Posebno se osvrnuo na obitelji, te naglasio kako je obitelj Crkva u malom koja slavi zajedno s Crkvom u svim važnim trenucima svoga života, no vrhunac svakog slavlja treba biti euharistija. Međutim, svatko je različito posjećuje, netko redovito, a netko nikada. Zato je pozvao prisutne da, kao što Marija svoju djecu poziva i okuplja oko oltara, da i oni svoje obitelji potiču na zajedničku molitvu i odlazak na euharistiju.

## OBITELJSKE HODOČASNIČKE KAPELICE

Na kraju misnog slavlja biskup je blagoslovio Obiteljske hodočasnicike kapelice Marije Pomoćnice kršćana i duša u čistilištu za svaku župu i filijalu kojima upravlja vlč. Nikica Bošnjaković. Svaka kapelica sadrži tri slike: anđela čuvara, Mariju Pomoćnicu kršćana i duša u čistilištu i sveca zaštitnika određene župe ili filijale. Naime, za ove vjernike od nedjelje, 6. 9., kreće obiteljska molitva pred blagoslovljenim kapelicama koja svoje središte ima u euharistiji. Pobožnost je zamišljena tako da obitelj koja želi ugostiti kapelicu u svojoj kući dođe na nedjeljnu misu, uzme kapelicu i do srijede svaki dan u 21 sat pred njom moli molitve

koje će uz nju dobiti. Pobožnost će uključivati Himan Duhu Svetom, Molitvu anđelu čuvaru, uvod i jednu desetinu krunice, Molitvu za mudrost Mudr 9, Isusovu velikosvećeničku molitvu Iv 17, odlomak o blaženstvima Mt 5, 1-11. Uz ove molitve predviđen je razgovor članova obitelji o problemima, planovima i sl., pjevanje jedne duhovne pjesme, čitanje Katekizma Katoličke crkve i još nekog odlomka iz Svetog pisma. U srijedu obitelj koja je imala kapelicu predaje je drugoj obitelji koja pred njom moli do nedjelje, a onda je cijela obitelj donosi na svetu misu. Obitelji koje su ugostile kapelicu obvezuju

se da će svakog četvrtka u 21 sat zajednički moliti. Cilj ove pobožnosti je, prije svega, vratiti molitvu u naše obitelji, pomoći im na putu obraćenja i više ih usmjeriti prema euharistiji. Također, žele se sve obitelji ovih župa i filijala povezati u molitvi za koju je održan četvrtak kako dan vrlo važan za Crkvu, dan Kristove Posljednje večere i dan kada je ustanovljena euharistija.

Biskup je podržao ovu molitvu u nadi da će kapelice koje je blagoslovio i molitva pred njima u sve obitelji unijeti mir i radost, te ih povezati tako da budu znak zajedništva Crkve.

Ana Hodak

## Vitezovi svetog Jurja u Lemešu

**V**itezovi reda svetoga Jurja (njih 24) iz Mađarske i Njemačke posjetili su Lemeš i vodeće ustanove lokalne zajednice. U prostorijama Mjesne zajednice dočekao ih je predsjedavajući mjesnog savjeta **Aleksandar Vidaković**, koji je istaknuo važnost međusobne suradnje i pozdravio sve akcije koje je red svetog Jurja sproveo u selu. Goste su primile i direktorica i pedagođinja osnovne škole **Bratstvo-jedinstvo Marina Šain** i **Valéria Cselenák**. Naime, red je ovom prigodom darivao školsku knjižnicu s preko tisuću naslova na mađarskom jeziku i očekuje se skora donacija knjiga istog obima i na njemačkom jeziku. Posrednik suradnje škole i reda je profesorica razredne nastave **Annamaria Bošnjak**.

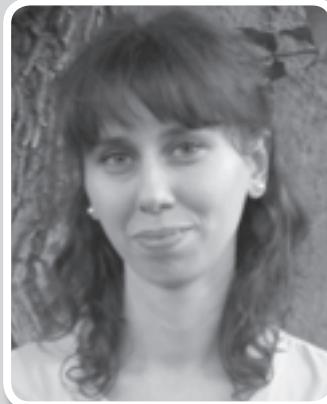
Uslijedila je svečana sveta misa u crkvi Rođenja blažene Djevice Marije koju je predslavio bečejski župnik vlč. **László Fuderer** dok su koncelebrirali župnik iz Totova sela vlč. **Jenő Gutasi** i mjesni župnik vlč. **Antal Egedi**. Gosti su posjetili kapelu Blažene Djevice Marije posrednice milosti na kalvariji koja je prošle godine izvana restaurirana i olijena o trošku reda svetog Jurja gdje su nazоčni imali prigodu vidjeti objekt o kojem su do tada samo slušali. Ovom prigodom otkrivena je spomen ploča iznad ulaza u kapelu na koju je položen vijenac, a koja ostaje kao vječni trag aktivnosti reda svetog Jurja u Lemešu i viteza **Mátyus Andrása**, inače rodom Lemešana inicijatora suradnje. Vitezovi su obišli grobnice ispod kapele i vidikovac te se nakon jednosatnog zadržavanja uputili na drugo groblje gdje je 2011. također zauzimanjem Mátyusa i reda podignut drveni zvonik sa zadušnim zvonom teškim 184 kg.

Ž. Z.

## VIJESTI

**Događanja na  
Marijanskem svetištu  
– Bunarić**

12. rujna - Ime Marijino, sveta misa u 18 sati  
7. listopada - BDM od krunice, sveta misa u 16 sati



Piše: dipl. theolog. Ana Hodak

**Proštenje u Stanišiću**

Rimokatolička crkvena zajednica u Stanišiću, u subotu će 12. kolovoza, na blagdan Imena Marijina proslaviti proštenje župe. Također obilježit će i 200. obljetnicu kako je podignuta mjesna crkva. Program počinje u 9.30 povijesnim izlaganjem i obilaskom kripti ispod oltara te vidikovca na tornju. U 10 sati je prigoda za svetu ispovjed i molitva krunice. Nastup zborova počinje u 10.30 sati, dok će sveta misa biti služena u 11 sati.

Ž. Z.

**Proštenje na  
subotičkoj Kalvariji**

Na blagdan Žalosne Gospe, 15. rujna u istoimenoj kapelici na Subotičkoj kalvariji proslavit će se proštenje. Toga dana na kalvariji bit će u 16 sati biti cijelosatno klanjanje kao zadovoljština za grijeh psovke, dok će u 17 sati biti služena svečana dvojezična sveta misa koju će predvoditi ovogodišnji mladomisnici.

**Zlatna obljetnica  
redovničkih zavjeta**

U župi Presvetoga Trojstva u Maloj Bosni, u nedjelju 27. rujna proslavit će se 50. godina redovničkih zavjeta s. Eleonore Merković. Sveta misa počinje u 9 sati.

# Križ je dio Radosne vijesti

trpljenje znači živjeti u logici Radosne vijesti. Da to nije lako prihvati i shvatiti najbolje vidićemo na Petrovom primjeru, koji ne može razumjeti da Mesija bude izložen trpljenju, zato biva prekoren.

Zbog svega ovoga kršćanstvo se ne smije predstavljati i misliti bez povezanosti s Kristovim križem, a tu je zamka u koju mnogi upadaju. Ono nije samo zadovoljstvo, sreća, osmijesi, mir, bez napora i žrtve, kao što bi često želio današnji čovjek. Napor i muku, žrtvu i odricanje moramo prihvati kao sastavni dio kršćanstva, onoga što vjerujemo i ispovijedamo. U našim ovozemaljskim nastojanjima za blagostanjem, dobrom položajima, sigurnošću i prolaznim radostima, često smo u opasnosti zaboraviti logiku Kristove Radosne vijesti, koja nam je paradoksalna, ali je spasonosna. Međutim, ako prihvatišmo tu njegovu logiku razmišljanja i djelovanja postajemo njegovi učenici drugačiji od ovog svijeta, kao što je bio i on.

Isus nas na takvo naslijedovanje ne prisiljava, ali nas upozorava da jedino po takvom naslijedovanju možemo biti njegovi učenici. Ne želi on od nas da sebe izlažemo nekoj posebnoj askezi, da se mučimo i tražimo sebi patnje, već želi da budemo u njega zagledani, da ga se držimo i idemo putem kojim nas on vodi, a koji će nekad biti težak. Međutim, što nam taj put bude teži Isus želi da se njega čvrše držimo. Ako tako budemo činili lakše ćemo nositi svoj križ.

## DIO KRŽA SVJEDOČENJE VJERE

Prihvati križ i krenuti za Isusom izraz je vjere. No, čovjek

je često u situaciji da kaže kako vjeruje, a onda pada na ispitnu vjere, jer ona zahtijeva djela. Ona mora biti ne samo dio naše intime daleko od očiju javnosti, nego vidljiva izvana, očita svjetu u kojem živimo, baš kako kaže sv. Jakov: »Tako i vjera: ako nema djelâ, mrtva je u sebi« (Jak 2,17). Očitovati javno svoju vjeru, zauzeti se za Krista i njegov nauk pred svijetom često je neugodno i može prouzročiti patnju. Ali, to je dio našeg križa koji nosimo ovim svijetom. I kao što Isus traži da prihvati križ, tako traži i da prihvatiš sve ono neugodno i bolno što nas može snaći ako se ne stidimo djelima pokazati vjeru. To su činili mučenici prvih kršćanskih vremena. Oni nisu skrivali svoju vjeru iako su znali da ih to dovodi u smrtnu opasnost, jer su isto tako znali da će ih Gospodin nagraditi u vječnosti.

To očituje snagu njihove vjere i pokazuje koliko su bili u Krista zagledani. Trpljenja koja može donijeti očitovanje vjere nisu ni blizu onima iz prvih kršćanskih vremena, ali se ljudi svejedno ustručavaju javno se pokazati vjernicima. To nam pokazuje da se današnji čovjek sve teže odriče sebe radi Krista, odbacuje ga iz straha od sitnih neugodnosti, ne prihvaća logiku njegove Radosne vijesti.

No, time se izlaže opasnosti da bez vjere ostane. Ako iz straha od svijeta vjeru ne svjedoči, ako se boji križa koji će mu vjera donijeti, pa je uporno gura u što veću privatnost, ona će polako nestajati, jer »ako nema djelâ, mrtva je u sebi«. I kao što čovjek želi da mu se ljubav pokaže djelima, tako Isus želi da mu se djelima pokaže vjera, koja je istovremeno i izraz ljubavi prema njemu.

**MINI INTERVJU: IVAN BUDINČEVIĆ, MAJSTOR PEĆENJA RAKIJE**

# Tata i stric su mi prenijeli tajnu



Još od najranije mladosti, uz svog oca i strica, **Ivan Budinčević** je upoznao proces pečenja rakije i sve do danas ostao vjeran jednoj lijepoj tradicijskoj vještini ovih krajeva. Kako sam priznaje nikada nije prodao niti jednu litru, jer se rakijom bavi isključivo iz gušta.

**Kako je došlo do vašeg prvog kontakta s pečenjem rakije?**

U biti moje bavljenje s pečenjem rakije započelo je uz moga oca **Lazu** i njegovog brata **Peru**, koji su imali veliki vinograd na Čavolju pokraj Subotice i imali su kazan za pečenje. Uz njih sam počeo učiti tajne pripravljanja rakije i danas to činim isključivo iz gušta, jer nikada nisam prodao niti jednu litru.

**Kada ste samostalno ispeklí svoju prvu rakiju?**

Ima tome već sigurno tridesetak godina

**Koja rakija je specijalnost obitelji Budinčević?**

Svake godine se peče nekoliko vrsta rakije: od kruške, jabuke, šljive, zove no kad trebam izdvojiti neku od njih neka to bude kruška. I Viljamovka i obična rakija od kruške.

**Kada počinju prve pripreme za prečenje rakije?**

Krajem ljeta, baš negdje u ovo vrijeme počinju pripreme. Materijal je već sakupljen i pohranjen u bačve, pa se sada mora pažljivo pratiti proces vrenja, te sve ostale pojedinosti vezane uz sanitarni aspekt cijelog procesa.

**Koliko dugo traje pečenje rakije?**

Što se tiče pečenja jednog kazana pojedine rakije ono traje recimo jedno poslijepodne, dok pripecivanje traje cijeli dan. Naravno sve je to vezano za slobodno vrijeme i dane bez poslovnih obveza.

**Na koncu koliko je jaka vaša rakija?**

Njena jačina se kreće oko 19 gradi jer tada dobije najbolju aromu ima specifičan okus.

## IGRA

# Bridge

Bridge je igra za četiri igrača koji su, prema stranama svijeta, podijeljeni u dvije suparničke linije i to sjever-jug (N-S) i istok-zapad (E-W). Igra se odvija sa jednim klasičnim špirom od 52 karte (dakle, bez džokera), pri čemu je jačina karata rangirana od asa, kao najjače karte, a zatim K,Q,J,10,9,8,7,6,5,4,3,2. Pet najjačih karata (A,K,Q,J,10) se nazivaju HONERIMA.

Igra počinje na taj način što jedan od igrača koji se naziva DJELITELJ (engleski: dealer) dijeli svakom po jednu kartu, počevši od igrača koji se nalazi lijevo od njega. Na taj način svaki od igrača je dobio grupu od po 13 karata koju nazivamo LIST, a sve podijeljene karte čine DIJELJENJE. Cilj igre je da bilo NS bilo



EW linija s danom kombinacijom karata ostvare optimalni KONTRAKT (engleski: contract-ugovor), koji se ogleda u određivanju i izigravanju odgovarajuće BOJE i NIVOA igre.

U bridžu postoji mogućnost igranja u 4 boje prema bojama karata koje su uzlazno rangirane: tref, karo, herc i pik. Uobičajeno je da se tref i karo nazivaju minorskim, a herc i pik majorskim bojama. Kontrakt u boji se naziva ADUTSKIM KONTRAKTOM. Pored toga postoji mogućnost igranja i bez boje, tj. U BEZADUTU (NT-engleski: notrump-bezadut), a koji je po rangu jači od igranja u boji.

Nivo igre se određuje prema broju ŠTIHOVA. Štih se sastoji od četiri karte koje je, po jednu, licem okrenutim prema gore, odigrao svaki od igrača u jednom krugu, što znači da je ukupan broj štihova u bridžu 13. Međutim, samo je sedam nivoa igre, jer prvih šest štihova, koji se nazivaju BUK (engleski: book-knjiga), čine osnovicu, a odigravanje prvog nivoa zahtjeva da se osvoji 7 štihova, drugog osam štihova itd. Najviši, sedmi nivo zahtjeva da se osvoji svih 13 štihova.

Na osnovu navedenog nije teško zaključiti da najnji mogući nivo igre predstavlja 1 tref (1S), a najviši 7 bezaduta (7NT) ili, šematski prikazano:

Vrednovanje rezultata vrši se na bazi osvojenih zajedničkih štihova parova pojedinih linija.

Licitacija počinje od igrača koji je dijelio karte i nastavlja se redom u lijevo. Licitacija predstavlja sistem dozvoljenih konvencionalnih govora kojima igrači priopćavaju informacije o svojim listovima. Na osnovu ovih informacija parovi procjenjuju visinu i boju kontrakta od koga očekuju da će im donijeti najbolji mogući rezultat. Igračima stope na raspolaganju sljedeće mogućnosti govora:

- PASS (ili dalje);
- LICITACIJA BOJE ILI BEZADUTA NA ODGOVARAJUĆEM NIVOU (npr.: 1 herc, 2 bezaduta i sl.);
- KONTRA (na protivničku licitaciju u boji ili bezadutu);
- REKONTRA (na protivničku kontru).

**TV PREPORUKA****SUBOTA 12. RUJNA HRT 1 17.55*****Lijepom našom:  
Belica***

U središnjem dijelu Međimurske županije smjestila se općina Belica. Ratarski je to kraj, poznat posebno po proizvodnji krumpira (kalampera), pa kao zanimljivost spomenimo da je u središtu mjesta podignut i spomenik krumpiru!



Belica je bila domaćin dviju emisija glazbene serije *Lijepom našom*, a u prvom dijelu nastupaju: KUD Belica, KUD V. Žganec – Vratišinec, Ksenija Kramar i TS KUD-a Belica, Bandisti DVD-a Belica, Karlo Čeh, ŽVS Stridone – Štrigova, Ivica Jurgec, Skandal band, Mateo Mikulić, Milenij, Tanja Žagar, Mladen Medak Gaga, Mirko Švenda Žiga, Mejaši te Jacques Houdek.

Čut ćemo: *Beličku himnu*, *Rijeku Muru*, *Spavaj cvijete moj*, *Vehni, vehni fiolica*, *Pijem tugu mjesto vina* i dr.

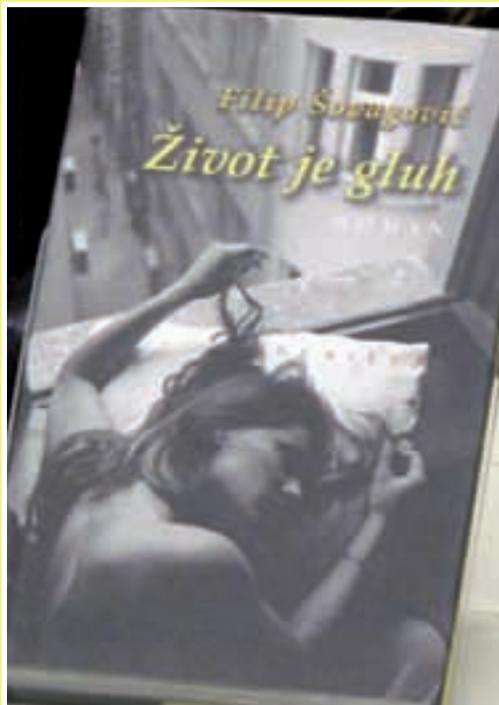
Tu su i redovite rubrike *Uslast* i *Živjeli*.

**SUBOTA 12. RUJNA HRT 2 20.00****50. Festival kajkavskih popevki: Krapina 2015**

Izravno iz Krapine na Drugom HRA i HTV i na Radio Sljemenu pratimo prijenos 50. festivala kajkavskih popevki! Više od 2000 popevki prepoznatljivost je jednog od najstarijih hrvatskih festivala.

**VRIJEDI PROČITATI****FILIP ŠOVAGOVIĆ*****Život je gluh***

*Život je gluh* daleko je od sex, drugs and rock'n'roll poetike, iako se zbiva na potezu birtija – tulum – kazalište – krevet. Riječ je o topлом štivu koje frustracije čini svakodnevnim i već pomirenih ih slaže na gomilu ispod koje možda leži nekadašnji pobunjenik, ali još uvijek senzibilizirani mužjak koji ni sam nije siguran što želi biti. I samomu je smiješno kako se raspada od intenziteta žudnje i nedostatka hrabrosti, ali si ne može pomoći, pa se prepusta čak i pjesničkim digresijama. Treba li se uživjeti u tekstu, s ovim romanom nitko ne bi trebao imati problema, jer nije ni pisan da bi ga se uzimalo ozbiljno. Da jest, njegova uneredena logika bila bi, možda i paradoksalno, konzervativnije provedena, a egzistencijalne krize barem malo duže, ako već ne i kvalitetnije opisane, jer čini se da Šovagović za to ima snage ali ne i volje.

**PJEŠMA ZA DUŠU:*****Ovh dana*****Petar Dragojević**

Ti si činila uvijek  
da se osjećam mlad  
sve dok bijela nam krila  
nije slijepio mrak

Kada suze bi ove na prodaju bile  
kako bih se lako obogatio s time  
kupio bih vrijeme ono što ga nisi  
provela kraj mene hej

Ref. 2x  
Ovh dana, ovih dana  
mraz i tama oko nas  
je l' ti žao što si sama  
da l' za mene zapitaš

Nisam svetac ni lopov  
samozaljubljen mlad  
znam da razmislaš o tom  
brineš li što sam sam





## VRIJEME, LJUDI, DOGAĐAJI

Pripremaju: Lazar Merković i Milovan Miković

# KRONOLOGIJA od 11. do 17. rujna 2015.

### 11. RUJNA 1869.

Skromno i bez ikakve pomponnosti pristigao je prvi vlak iz Segedina. Gradnja ove dionice pruge započeta je 14. ožujka 1864. godine. Prvi ašov zemlje iskopao je gradonačelnik **Flat**, a prva kolica zemlje pogurao je **Bodog Corda**, a zatim je 600 radnika prionulo poslu, počevši s radom od tzv. Segedinske kapije.

### 12. RUJNA 1922.

Rođen je **Gustav Matković**, slikar, grafičar, dizajner. Osnove slikarstva stjecao je na glasovitom Tečaju figuralnog crtanja kojega je vodio **András Hangya**, a nastavio na studiju na Akademiji likovnih umjetnosti u Beogradu i majstorskoj radionici **Jovana Bjelića**. Bio je izraziti portretist i pejzažist. Slike mu odišu svježim kolorom, a rađene su mahom u duhu ekspresionizma.

### 12. RUJNA 1944.

Na proplanku Jabuka, Širokog dola na Fruškoj gori, od 845 boraca formirana je VIII. vovodanska brigada. Poslije jednomjesečnih borbi u Srijemu prebačena je u Suboticu, gdje je tijekom listopada popunjena s preko dvije tisuće boraca iz grada i okolice. Istaknula se osobito u borbama protiv nacifašističkih postrojbi u Baranji, Podravini i Sloveniji.

### 13. RUJNA 1687.

Vrhovni zapovjednik austrijske carske vojske **Karlo Lotarinški**, unio je na današnji dan zanimljiv zapis u svoj dnevnik: »...Logorovali smo između Szabadke i Ludoša. Budući da je vrijeme bilo loše, sva vojska nije

mogla pristići, te smo tu ostali i sljedećeg dana. Ovaj kraj ima veoma lošu i slanu vodu, stoga je vojska mnogo patila.«

### 13. RUJNA 1803.

Temeljem natječaja, Kaločka nadbiskupija postavlja **Pavla Sučića** na čelo subotičke rimokatoličke župe. Tijekom njegova djelovanja podignut je župni dvor, posvećen i otvoren 1809. godine. Pavao Sučić je kasnije izabran za biskupa Stolnog Biograda, tj. Sékesfehérvára i Đakova, tj. bosansko-srijemskega biskupa.

### 14. RUJNA 1871.

Na svečanoj sjednici Gradske vijeća, **Mate Lenard**, dotadašnji gradonačelnik, inauguriran je u dužnost velikog župana slobodnih kraljevskih gradova Subotice, Sombora i Novog Sada. Istdobno, izabrano je i povjerenstvo od sedam činovnika i 35 odbornika, radi provedbe 42. zakonskog članka u cilju osnutka organa kontrole posredstvom gradskih župana.

### 14. RUJNA 1996.

U prostorijama župnog dvora u Keru otvorena je **Bunjevačko-šokačka knjižnica Ivana Kujundžića**. Time je ujedno počeo spomen-dan svećenika **Ivana Kujundžića**, nekadašnjeg kerskog župnika, bibliografa, pisca, prevoditelja, urednika više hrvatskih listova i drugih publikacija između dvaju svjetskih ratova.

### 15. RUJNA 1920.

Održana je osnivačka skupština Bunjevačko-šokačke stranke, čija su opća, programska načela bila usmjerena prema borbi za

očuvanje jedinstva države, ali i za uspostavu nedvojbene i djełotvorne autonomije Vojvodine.

### 15. RUJNA 1946.

Rođena je **Zvjezdana Asić**, pjesnikinja, prozna i dramska spisateljica i slikarica. Studij književnosti završila je u Zagrebu, a dramaturgije u Beogradu. Prve rade objavila je u subotičkom časopisu *Rukovet*. Tiskane su joj tri knjige pjesama – *Vidici vetrova, pjesme* (zajedno s J. Tušakom i P. Vukovim), Subotica 1964; – *Prijatelju, da ne zaplače*, Subotica 1969; – *Fotografije sećanja*, Novi Sad 1998., nadalje tridesetak kazališnih, radijskih i televizijskih djela. Preminula je 4. listopada 2000.

### 15. RUJNA 1964.

U 65. godini života preminula je darovita spisateljica **Marica Vujković Cvijin**. Nakon završene Trgovačke akademije, službenica je u Subotici i Beogradu. Važnija djela: *Tereza se obratila*, *Vera Novakova*, *Valjda je moralubit* ... i druga. Rođena je 26. svibnja 1900. godine.

### 16. RUJNA 1876.

U Đurđinu je rođen **Tomo Gerard Stantić**, svećenik, prvi hrvatski karmeličanin iz ovih krajeva, dugogodišnji poglavarski samostana u Somboru, zaslužan za razvitak ovoga reda u Hrvatskoj – nadaleko poznat ispojednik među bačkim žiteljima. Umro je 24. lipnja 1956. godine, na glasu svetosti, te je pokrenut njegovo proglašenje blaženim.

### 16. RUJNA 1994.

Aktom Vlade Republike Srbije jezero Ludoš proglašeno je

rezervatom. Ovo jezero, inače, spada u red stepskih jezera i staro je oko 30.000 godina.

### 17. RUJNA 1919.

Preminuo je arhitekt, projektant, istaknuti gradograditelj i poduzetnik **Titus Mačković**. Studirao je u Beču, Aachenu i Zürichu. U Historijskom arhivu Subotice čuva se oko četiri stotine njegovih projekata (obiteljskih kuća, vila i palača, gospodarskih, prosvjetnih i crkvenih građevina, zgrada vojarni i dr.), od kojih je većina s uspjehom ostvarena. Mnogi su projekti osmišljeni, nastali i ostvareni na poticaj **Lazara Mamužića**, koji je osamnaest godina bio gradonačelnik Subotice, ili na tragu plodne suradnje s njim. Oslanjajući se na europsku graditeljsku tradiciju i njenu onodobnu misao, Titus Mačković je svojim opusom presudno pridonio kako razvoju najužeg i šireg gradskog korpusa, tako i njegovu arhitektonsko-građevinsko-urbanističkom izgledu i cjelokupnoj baštini Subotice, prema kojoj se ona i danas prepoznaže. Neke od njegovih građevina su zaštićena kulturna dobra, odnosno spomenici kulture od velikog značaja. Bio je otac darovite slikarice **Angele Mačković**. Rođen je u Subotici 15. ožujka 1851.

### 17. RUJNA 1971.

Predstavom **Klupko Pere Budaka** (1917.–2008.), plodnog dramskog pisca, pjesnika i romanopisca, glumca i redatelja, direktora zagrebačkih teatarskih scena i Nakladnog zavoda Matice hrvatske – započela je nova sezona u subotičkom kazalištu.

# »Usred ravne Slavonije, olimpijski stijeg se vije!«



**S**tihovi u naslovu su iz pjesme *Geslo Olimpijade* u Brođancima, nevelikom ali lijepom selu pokraj Bizovca, nedaleko Osijeka, koju je 1976. godine skladao prof. **Hugo Borenić**, a prvi puta ju je ispjevao u Brođancima oktet HNK-a iz Osijeka, koncem kolovoza te iste godine. Dok pišem ovaj tekst, nedjelja je 30. kolovoza 2015. godine, zvuci ove pjesme čitavoga prijepodneva odzvanjavaju pitomim brođanačkim šorovima i sokacima, upravo je u tijeku 43. po redu *Olimpijada starih športova* u Brođancima, manifestacija koja je ovo živopisno selo upisala na zemljopisnu kartu svijeta. I ove se godine okupilo više od 1.500 sudionika brojnih natjecanja u čudnim disciplinama poput ringlanja, šintera, bange, tokača, kozane, skakanja u vreći i utrke na štulama do potezanja mosora i konopca, čijih 8 natjecatelja teže i više od tone, žive vase. I danas je tu 398 ekipa iz nekih stotinjak udruga, iz polovice hrvatskih županija ali i iz susjedstva,

Vojvodine, Bosne i Hercegovine, Austrije i Mađarske, gdje god ima pripadnika hrvatske manjinske zajednice.

## GIBARČANI

Gibarčani su i ove godine na Olimpijadi, a u godini kada obilježavaju 20. obljetnicu osnutka Zavičajne udruge, mogu se pohvaliti kako su u Brođancima 19. put. Bili su i prve godine, istina kao promatrači, a već sljedeće osvojili su i prva priznanja. U tih 19 godina osvojene su brojne medalje, zlatne, za natjecanje u ringlanju, **Snježana Milanović** u ženskoj i **Ilija Andrić** u muškoj konkurenciji, zlatne medalje i ekipama u kozani, zlato za mladoga **Ivana Petra** u trčanju u vreći i zlato za štule, **Andrei Milaščević** i **Matei Kopić**.

Gibarčani se mogu pohvaliti i kako su članovi njihove folklorne sekcije sudjelovali u zatvaranju 32. Olimpijade u Brođancima 2004. godine, ali ono zbog čega sam se latio pisanja je sjećanje na

30. Olimpijadu iz 2002. godine, kada su Gibarčani s 49 sudionika bili najbrojnija ekipa u Brođancima, a čest da na čelu mimohoda šorovima brođanačkim, logotip *Olimpijade starih športova* imale su gibaračke djevojčice u živopisnom, gibaračkom, šokačkom rihu. Bile su to **Martina Josić**, 8 godina, i **Aneta Josić**, 8 godina, a za ruho su se postarale bake. Ta divna dječica danas su 21-godišnje djevojke, Martina je završila Ekonomski fakultet u Osijeku i nada se skromno poslu, a Aneta je završila srednju školu i radi u osječkoj Saponiji. Ako se uskoro pojave prinčevi iz bajke, obje će napustiti roditeljski dom.

## EKIPA

U to vrijeme predsjednik Zavičajne udruge Gibarčana bio je **Zivan Vidaković** i hvali se kako su Gibarčani u Brođancima uvijek bili jedna od najmnogo-ljudnijih ekipa, a znalo ih je biti i stotinjak. Istina, natjecatelja 20 –

30, a ostali su tu da bodre natjecatelje i uživaju u cjelodnevnom druženju uz kotlovinu i iločku graševinu, ili pak uz osječko pivo, najstarije na svijetu. Ali, istini za volju, moji Gibarčani oduvijek su preferirali bijelo vino. Dok su bili u Gibarcu, obvezno gibaračko bijelo, a nakon progonstva utjehu su potražili u velikoj paleti bijelih kontinentalnih vina od Erduta i Kneževih vinograda do Đakova, Mandičevca, Feričanaca, Kutjeva i brodske Posavine.

»I te, 2002. godine bilo bi nas puno više«, kaže Žika, »ali večer prije, naša je folklorna skupina nastupila na Smotri folklora u Okučanima i tu je bilo 20 – 30 Gibarčana, a tu nedjelju počelo je nogometno prvenstvo i naša je ekipa NK Gibarac '95 odradila prvu utakmicu kao domaćin u Čokadincima, a i tu je 30 – 40 Gibarčana. I sami možete vidjeti koje su to brojke, a nas je u Brođancima bilo pedesetak«.

I **Mata Kopić**, Gibarčan koji se s obitelji skrasio u Čepinskim Martinicima, godinama je već koordinator natjecateljskih ekipa i vrlo je zadovoljan postignutima. »Sudjelujemo svake godine i uvek nas je sve više. Ove smo godine prošli dobro 4 – 5 medalja, što srebrnih što brončanih i čujem neki govore, mogli smo i bolje. Mogli smo, istina, uvijek se može bolje. Ali naša je ekipa izgubila u finalu od ekipa Čepinskih Martinaca, koji su velemajstori u disciplini ringlanje. I naša ženska ekipa je izgubila u finalu u kozani od ekipa Podravskih Sesveta. A pogledajte statistiku, Podravske Sesvete su apsolutni šampion *Olimpijade starih športova* u Brođancima s najviše osvojenih priznanja. Treba biti zadovoljan postignutim, jer i olimpijska maksima glasi: Važno je sudjelovati«, zaključio je Mata. **Slavko Žebić**

# Rezultati projekta *Aktivni raspust 2015.*

Projekt pod radnim nazivom *Umjetnost na djelu*, koji se proteklih mjeseci raspusta odvijao u OŠ *Bratstvo-jedinstvo*, u Lemešu prikazani su u subotu 5. rujna u mjesnom Domu kulture.

Postav od pedesetak likovnih radova u raznim tehnikama izrade činio je osnovu programa, dok je smjena dramskih i glazbenih nastupa vodila prisutne kroz bogati polusatni sadržaj. Sredstvima osiguranim po projektu nabavljeni su materijali i nastavna sredstva.

Tako je fundus likovne sekcije obogaćen ne samo radovima nego i s petnaest stolnih štafelaja, platnima, četkicama, špahtlama, kvalitetnim bojama te brojnim sitnim inventarom. Filmska sekcija može se pohvaliti odabranim djelima hrvatske kinematografije u svom vlasništvu poput filmova *Koko i duhovi*, *Zagonetni dječak*, *Šegrt Hlapić*, ali i stranim klasicima i trenutačno popularnim



animiranim Diznijevim dugometražnim filmovima. Dramska sekcija je svoja sredstva upotrijebila za nabavu materijala za izradu kostima i kupovinu prateće sitne opreme. Školski glazbeni ansambl obogaćen je stalcima za note, drvenim štapićima i *dembe* bubnjem. Članovi projektnog tima zadovoljni su rezultatima i odzivom četrdesetak aktivnih sudionika projekta svih osnovnoškol-

skih uzrasnih kategorija kada se u obzir uzme da je projekt trajao tijekom cijelog ljetnog raspusta.

Ovo je druga godina zaredom da je škola u Lemešu sudjelovala na natječaju Pokrajinskog tajništva za sport i mladež na polju Aktivnog raspusta. Također, ovogodišnji projekt je za razliku od prošlogodišnjeg skromnijeg i sramežljivog, mnogo ozbiljnije, sadržajima bogatije i kvalitetni-

je zamišljen pa i ostvaren tako da je počeo likovnim radionicama profesorice likovne kulture Kristine Benja, nastavljen filmskim aktivnostima nastavnika Željka Zelića, zatim dramskim radionicama profesorice razredne nastave Marije Bagi i završen glazbenim radionicama pod vodstvom Marite Topić, glazbenog pedagoginja.

Ž. Zelić

## Naša djeca u Bratislavi



domaćica Ana, te su razgledali stari dio grada, dvorac, vidikovac, crkvu sv. Martina gdje je bila krunidba Marije Terezije, središte grada, kazalište, operu i druge znamenitosti. Na prigodnoj manifestaciji sudjelovali su i učenici iz Subotice. Šestero djece prikazalo je dio naše tradicije obučeni u bunjevačku narodnu nošnju, a ostali sudionici su bili tamburaši, koji su pokazali glazbeni dio tradicije. Također su imali svoj stand gdje su predstavili rad slamarki, tradicijske predmete i domaće proizvode, koje su osigurali sponzori i dobročinitelji, kojima se Udruga ovim putem zahvaljuje. Nedjelja je bila rezervirana za svetu misu misu i druženje. Pjevanje i sviranje pod misnim slavljem, koje je službeno na hrvatskom i slovačkom jeziku, predvodila su djeca iz Subotice. Nakon zajedničkog ručka u prelijepom pansionu *Palenica* u susjednom selu, uz župnika i dogradonačelniku zaduženu za školstvo, razmijenili su darove, te se u veselju razišli, noseći lijepo uspomene u srcu.

## Zaziv Duha Svetoga

Svečana sveta misa, Zaziv Duha Svetoga na početku školske godine bit će služena u subotu 12. rujna u subotičkoj katedrali svete Terezije Avilske s početkom u 10.30 sati. Na ovoj misi očekuju se vjeroučenici svih gradskih i prigradskih škola, kao i srednjoškolarci, te studenti.

# Ljetovanje za 5



**U**čenici hrvatskih odjela i oni koji pohađaju predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture i ove godine su imali priliku ljetovati u Novom Vinodolskom. Odmaralište Crvenog križa Grada Zagreba je u svoje prostorije primio učenike iz Vojvodine. Ljetovanje je organiziralo Hrvatsko nacionalno vijeće uz

financijsku potporu roditelja.

More su posjetila djeca iz Bezdana, Sonte, Monoštora, Plavne, Vajske i Žednika, te učenici subotičkih škola koji pohađaju nastavu na hrvatskom jeziku u osnovim školama *Ivan Milutinović* (Subotica i Mala Bosna), *Sveti Sava* i *Matko Vuković*.

Djeca su svakodnevno imali

razne radionice, navečer ples, izbor naj frizure i druge zabavne aktivnosti, a pored sunca, mora i škole plivanja posjetili su Akvarij u Crikvenici, vozila se turističkim vlakićem po Novom Vinodolskom, te uživala u lokalnoj kulturnoj manifestaciji *Okolotorno* (šetnja starim gradom uz glazbu i fotografiranje s

likovima iz hrvatske povijesti, te prodajnu izložbu ručnih radova). Najveća radost im je bila vožnja pedalinama (i spuštanje toboganim!) do obližnjeg pustog otočića Sveti Marin i stare crkvice na njemu, s kojeg su neki i doplivali do obale. Što reći, bilo je to ljetovanje za 5.



**PETAK**  
**11.9.2015.**



06:42 TV kalendar  
06:55 Dobro jutro, Hrvatska  
07:00 Vjesti  
09:28 Capri  
10:20 Blaga na vječnom ledu  
11:15 Riječ i život  
11:47 TV kalendar  
12:00 Dnevnik 1  
12:25 Dragocjeni biser, telenovela  
13:15 Kod doktora, talk-show  
14:00 Normalan život  
14:45 Znanstveni krugovi  
15:15 Manjinski mozaik  
15:30 Potrošački kod  
16:58 Hrvatska uživo  
17:49 HAK - promet info  
17:50 Ulicama kružim, dokumentarni film  
19:00 Dnevnik 2  
20:05 Kraljevstvo nebesko, američki film  
22:30 Dnevnik 3  
22:50 Crna lista, serija  
23:35 Zaštitnik, američki film  
01:15 Kod doktora, talk-show  
02:00 Skica za portret  
02:13 Manjinski mozaik  
02:28 Riječ i život  
02:58 Normalan život  
03:43 Potrošački kod  
04:13 U potrazi za Markom Polom, dokumentarna serija  
05:03 Dragocjeni biser, telenovela  
05:48 Dnevnik 2



05:55 Generalna špica  
06:00 Juhuhu  
09:00 Hello Kitty i prijatelji  
09:25 Noćne more iz svijeta prirode, dokumentarac  
09:55 Kućni ljubimci  
10:20 Ludnica u Clevelandu  
10:40 Dinastija  
12:20 Lia i Tamsem kuhaju  
12:45 Ubojstvo, napisala je - serija  
13:40 U potrazi za vilenjacima, američki film  
15:05 Glazba, glazba  
15:10 Svjetska vredna mladost, dokumentarna serija  
16:00 Regionalni dnevnik  
16:45 Stipe u gostima, humoristična serija  
17:20 Sveti vrtlara, dokumentarna serija  
18:05 Dolina sunca, serija  
18:50 Bitange i princeze, humoristična serija  
19:20 Bitange i princeze,

20:00 Zemlja piva, dokumentarni film  
21:30 Vrijeme na Drugom  
21:35 Plijen, mini-serija  
00:05 Sinovi anarhije  
01:05 U potrazi za vilenjacima, američki film  
02:30 Noćni glazbeni program - spotovi  
04:35 49. festival kajkavskih popevki »Popevke za navek«, Krapina 2014.



06:15 RTL Danas, informativna emisija  
07:00 Virus attack, animirana serija  
07:15 Tenkai vitezovi, animirana serija  
07:40 Sve u šest, magazin  
08:05 Pet na pet, kviz  
09:00 TV prodaja  
09:15 Hitna služba, dramska serija  
10:10 TV prodaja  
10:25 Mijenjam ženu, dokumentarna sapunica  
11:25 Četiri vjenčanja, lifestyle emisija  
12:20 TV prodaja  
12:35 Hitna služba, dramska serija  
13:30 Shopping kraljica, lifestyle emisija  
14:30 Big Brother, show  
15:30 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
16:30 RTL Vjesti, informativna emisija  
17:00 Shopping kraljica, lifestyle emisija  
18:00 Sve u šest, magazin  
18:30 RTL Danas, informativna emisija  
19:10 RTL Vrijeme, informativna emisija  
19:15 Pet na pet, kviz  
20:00 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
21:10 Big Brother, show uživo  
23:05 Eurojackpot  
23:10 Big Brother, show uživo  
23:20 Bivši dečko, igrani film, romantična komedija  
01:05 Teksaški masakr motornom pilom: Početak, igrani film,  
02:45 RTL Danas, informativna emisija

**SUBOTA**  
**12.9.2015.**

07:22 TV kalendar  
07:35 Crna lista  
08:25 Tragovi prošlosti, američki film - Ciklus



klasičnog vesterna  
09:45 Duhovni izazovi  
10:15 Prizma - multinacionalni magazin  
11:00 Kulturna baština  
11:15 Mali jezici Hrvatske, dokumentarni film  
11:47 TV kalendar  
12:00 Dnevnik 1  
12:25 Veterani mira  
13:10 Zaštitnik, američki film  
14:50 Ni krivi ni dužni, humoristična serija  
15:25 Kraljevstvo nebesko, američki film  
17:55 Lijepom našom: Belica  
19:00 Dnevnik 2  
19:52 Vrijeme  
20:00 Zavjet ljubavi, američki film  
21:45 Dnevnik 3  
22:05 Američki gangster, američki film  
00:35 Crna lista, serija  
01:25 Tragovi prošlosti, američki film - Ciklus  
klasičnog vesterna  
02:45 Reprzni program  
02:48 Kulturna baština  
03:03 Mali jezici Hrvatske, dokumentarni film  
03:33 Duhovni izazovi  
04:03 Veterani mira  
04:48 Prizma - multinacionalni magazin  
05:33 Dnevnik 2

21:45 Vrijeme na Drugom  
21:49 Gušti su gušti: Klanjec  
22:55 Dolina sreće, serija  
23:45 Dolina sreće, serija  
00:35 Pepljugina družina, američko-kanadski film  
02:00 Noćni glazbeni program - spotovi  
04:45 Noćni glazbeni program - Emisija zabavne i lake orkestralne glazbe  
05:45 RTL Danas, informativna emisija  
06:30 Mala sirena, animirana serija  
06:55 Lego Ninjago, animirana serija  
07:45 Sportske igre mladih, emisija za mlade  
08:15 Mijenjam ženu, dokumentarna sapunica  
11:30 Cirkus, zabavna emisija  
13:05 Dynamo: Majstor nemogućega, zabavna emisija  
16:05 Big Brother, show  
16:10 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
16:30 RTL Vjesti, informativna emisija  
16:45 Horvatovi, obiteljska drama  
18:30 RTL Danas, informativna emisija  
19:10 RTL Vrijeme, informativna emisija  
19:15 Galileo, zabavna/obrazovna emisija  
20:00 Kako izdresirati zmaja, igrani film  
21:00 Big Brother, show  
23:00 Lara Croft: Tomb Raider, igrani film  
00:50 Smrtonosna utrka, igrani film  
02:35 Astro show, emisija uživo  
03:00 RTL Danas

15:05 Labirint  
15:50 Mir i dobro  
16:15 Mušketiri, serija  
17:10 Vaše more, naše more - dokumentarni film  
17:40 Zlata vrijedan - snimka dodjele nagrada za najbolji OPG  
19:00 Dnevnik 2  
19:52 Vrijeme  
20:00 Naše malo mesto, dramska serija  
21:05 Počivali u miru  
21:55 Dnevnik 3  
22:12 Vrijeme  
22:20 Otkrivamo: ABBA, glazbeno-dokumentarni film  
23:05 Vino u krvi  
00:40 Nedjeljom u dva:  
01:40 Kucaj na bilo koja vrata, američki film - Zlatna kinoteka  
03:10 Popuna  
03:38 Pozitivno  
04:08 Mir i dobro  
04:33 Plodovi zemlje  
05:23 Split: More  
05:53 Dnevnik 2



05:55 Generalna špica - zastava, himna  
06:00 Juhuhu  
09:05 Kronike Matta Hattera, serija za djecu  
09:30 Večera u dvorcu, dokumentarna serija  
10:00 Detektiv Murdoch, serija  
10:50 Grantchester, serija  
11:35 Raj, serija  
12:30 Monty Don i vrtovi Francuske: Vrtovi moći i strasti  
13:30 Dobar, bolji, najbolji... britanski slastičar  
14:30 Divlji pastuh, američki film  
15:55 Kirstie savjetuje: Besplatno opremite svoj dom, dokumentarna serija  
16:45 Kriške sira, dokumentarna serija  
17:10 Kuhanje u divljini: Gers s Michelom Sarrom  
18:00 Seoska gozba: Niza kraj Našica  
18:50 Aureafest - Požega 2015., snimka 2. večeri  
20:00 Pjevaj moju pjesmu  
21:20 Vrijeme na Drugom  
21:26 Događaj, američki film  
22:57 Šamani - gospodari kaosa, dokumentarni film  
23:50 Kalifornikacija  
00:20 Uvijek je sunčano u Philadelphi

**NEDJELJA**  
**13.9.2015.**



06:22 TV kalendar  
06:35 Klasika mundi  
07:35 Crna lista  
08:25 Kucaj na bilo koja vrata, američki film - Zlatna kinoteka  
10:00 Podstrana: Misa  
11:00 Biblija  
11:10 Pozitivno  
11:47 TV kalendar  
12:00 Dnevnik 1  
13:25 Split: More  
14:00 Nedjeljom u dva

U tri riječi - **SVJEŽE, DOMAĆE, ZDRAVO !**

JKP "Суботичке пијаце"  
Szabadkai Piacok KKV  
JKP "Subotičke tržnice"

[www.supijace.co.rs](http://www.supijace.co.rs)

**50%**

**Popust na cijene knjiga**

I dalje traje popust od 50 posto na cijene svih knjiga objavljenih u nakladi NIU »Hrvatska riječ«! Knjige se mogu kupiti u prostorijama NIU »Hrvatska riječ« – Trg cara Jovana Nenada 15/II., u Subotici ili naručiti putem telefona 024/ 553 355.

**SVE NA JEDNOM MJESTU**

**JKP POGREBNO**

SUBOTICA, TRG ŽRTAVA FAŠIZMA BROJ 1.

[WWW.POGREBNO.RS](http://WWW.POGREBNO.RS)

KONTAKT TELEFON  
ZA DETALJNIJE INFORMACIJE  
+381(24) 66 55 44  
DEŽURSTVO 0-24 SATA

**JAVNO KOMUNALNO PREDUZEĆE 'POGREBNO'**  
**JAVNO KOMUNALNO PODUZEĆE 'POGREBNO'**  
**TEMETKEZSI KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA**

00:45 Šest stupnjeva  
01:10 Šest stupnjeva  
01:35 Noćni glazbeni program  
05:00 Koncerti pop i rock  
glazbe



06.35 RTL Danas,  
informativna emisija  
07.30 Mala sirena,  
animirana serija  
07.55 Lego Ninjago,  
animirana serija  
09.00 Mijenjam ženu,  
dokumentarna sapunica  
10.15 Big Brother, show  
11.45 Kodno ime: Čistač,  
igrani film, komedija  
13.25 Kako izdresirati zmaja,  
igrani film, animirani  
15.10 Horvatovi, obiteljska  
humorna dramska serija  
16.10 Horvatovi, obiteljska  
humorna dramska serija  
16.30 RTL Vjesti,  
informativna emisija  
16.40 Horvatovi, obiteljska  
humorna dramska serija  
18.30 RTL Danas,  
informativna emisija  
19.10 RTL Vrijeme,  
informativna emisija  
19.15 Galileo, zabavna/  
obrazovna emisija  
20.00 Zvjezdice, glazbeno-  
natjecateljski show  
22.45 Big Brother, show  
00.00 Lovac na ubojice, igrani  
film, akcijski  
01.45 Astro show, emisija uživo  
02.45 RTL Danas,  
informativna emisija  
03.30 Kraj programa

## PONEDJELJAK 14.9.2015.



06:42 TV kalendar  
06:55 Dobro jutro, Hrvatska  
07:00 Vjesti  
09:05 Vita jela, zelen bor  
09:28 Capri  
10:20 Plodovi zemlje  
11:15 Treća dob  
11:47 TV kalendar  
12:00 Dnevnik 1  
12:20 Dragocjeni biser,  
telenovela  
13:10 Kod doktora  
14:00 Društvena mreža  
-medicina  
15:15 Split: More  
15:45 Naše malo mesto,  
dramska serija  
16:58 Hrvatska uživo  
17:00 Vjesti

06.15 RTL Danas,  
informativna emisija  
07.00 Virus attack,  
animirana serija  
07.15 Tenkai vitezovi,  
animirana serija  
07.40 Sve u šest, magazin  
08.05 Pet na pet, kviz  
09.15 Hitna služba,  
dramska serija

17:07 Hrvatska uživo  
17:50 HUŽ - Život je lijep  
18:14 HAK - promet info  
18:15 Potjera  
19:00 Dnevnik 2  
20:00 Velika obitelj, serija  
20:55 Preljub, serija  
21:50 Otvoreno  
22:35 Dnevnik 3  
23:05 Dokumentarna serija -  
domaća  
23:35 Dvorci Loire,  
dokumentarna serija  
00:30 Elitni odred: Danska,  
serija  
01:20 Stranaigrana serija  
02:10 Kod doktora, talk-show  
03:00 Reprzni program  
03:23 Tri amigosa,  
američki film  
05:03 Dragocjeni biser,  
telenovela  
05:48 Dnevnik 2



05:55 Generalna špica  
09:55 Draga Genevieve  
10:20 Ludnica u Clevelandu,  
humoristična serija  
10:40 Dinastija  
12:20 Lia i Tamsen kuhaju  
12:45 Ubojstvo, napisala je  
13:33 Djeveruša na zadatku,  
američki film  
14:58 Glazba, glazba  
15:10 Kako urediti dom za  
prodaju  
16:00 Regionalni dnevnik  
16:45 Stipe u gostima  
17:15 Junak u kuhinji  
17:40 Na zapovijed,  
glavni kuhar!  
18:05 Dolina sunca, serija  
18:50 Bitange i princeze,  
humoristična serija  
19:25 Magazin LP  
20:00 Nature's Weirdest Events,  
dokumentarna serija

20:52 Vrijeme na Drugom  
21:00 TV Bingo Show  
21:42 Ljubav je slijepa,  
američki film  
23:31 Zakon i red:  
Odjel za žrtve, serija  
00:15 Tračerica  
01:00 Djeveruša na zadatku,  
američki film  
02:25 Noćni glazbeni  
program - spotovi  
05:00 Noćni glazbeni program



06.15 RTL Danas,  
informativna emisija  
07.00 Virus attack,  
animirana serija  
07.15 Tenkai vitezovi,  
animirana serija  
07.40 Sve u šest, magazin  
08.05 Pet na pet, kviz  
09.15 Hitna služba,  
dramska serija

dramska serija  
10.25 Mijenjam ženu,  
dokumentarna sapunica  
11.25 Četiri vjenčanja,  
lifestyle emisija  
12.35 Hitna služba,  
dramska serija  
13.30 Shopping kraljica,  
lifestyle emisija  
14.30 Big Brother, show  
15.30 Horvatovi,  
obiteljska drama  
16.30 RTL Vjesti,  
informativna emisija  
17.00 Shopping kraljica,  
lifestyle emisija  
18.00 Sve u šest, magazin  
18.30 RTL Danas,  
informativna emisija

19.10 RTL Vrijeme,  
informativna emisija  
19.15 Pet na pet, kviz  
20.00 Horvatovi, obiteljska  
humorna dramska serija  
21.10 Big Brother, show  
22.15 RTL Direkt,  
informativna emisija  
22.45 Big Brother, show  
23.10 Dr. House, dramska serija  
00.05 Kosti,  
kriminalistička serija  
00.55 CSI, kriminalistička serija  
01.45 Kosti,  
kriminalistička serija  
02.35 Astro show, emisija uživo  
03.35 RTL Danas,  
informativna emisija  
04.15 Kraj programa

## UTORAK 15.9.2015.



06:42 TV kalendar  
06:55 Dobro jutro, Hrvatska  
07:00 Vjesti  
08:05 Dobro jutro, Hrvatska  
09:00 Vjesti  
09:05 Vita jela, zelen bor  
09:33 Capri, serija  
10:25 Tajanstvene marine  
11:20 Glas domovine  
11:47 TV kalendar  
12:00 Dnevnik 1  
12:20 Dragocjeni biser  
13:10 Kod doktora, talk-show  
14:00 Društvena mreža  
15:10 Velika obitelj  
16:58 Hrvatska uživo  
17:00 Vjesti  
17:07 Hrvatska uživo  
17:50 HUŽ - Život je lijep  
18:14 HAK - promet info  
18:15 Potjera  
19:00 Dnevnik

20:00 Velika obitelj, serija  
20:55 Dokumentarni film -  
domaći  
21:50 Otvoreno

22:35 Dnevnik 3  
22:57 Vrijeme  
23:05 Dokumentarna serija -  
domaća  
23:35 Dvorci Loire,  
dokumentarna serija  
00:30 Elitni odred: Danska,  
serija

01:20 Stranaigrana serija  
02:10 Kod doktora, talk-show  
03:00 Reprzni program  
03:23 Tri amigosa,  
američki film  
05:03 Dragocjeni biser,  
telenovela  
05:48 Dnevnik 2



05:55 Generalna špica  
06:00 Juhuhu  
09:55 Draga Genevieve,  
dokumentarna serija  
10:20 Visoke potpetice u slami,  
serija  
10:40 Dinastija  
11:30 Dinastija  
12:20 Patricijina grčka kuhinja  
12:45 Ubojstvo, napisala je -  
serija  
13:30 Kako dotjerati Petea,  
američki film  
14:55 Glazba, glazba  
15:10 Kako urediti dom za  
prodaju, dokumentarna  
serija

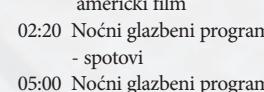
16:00 Regionalni dnevnik  
16:45 Stipe u gostima,  
humoristična serija  
17:15 Junak u kuhinji,  
dokumentarna serija  
17:40 Na zapovijed, glavni  
kuhar!

18:05 Dolina sunca, serija  
18:50 Bitange i princeze  
19:25 Bitange i princeze  
20:00 Gradovi budućnosti,  
dokumentarna serija

20:52 Vrijeme na Drugom  
21:00 Tri amigosa, američki  
film  
22:40 Završni udarac, serija  
23:25 Zakon i red: Odjel za  
žrtve, serija

00:10 Lovci na natprirodno  
00:55 Kako dotjerati Petea,  
američki film  
02:20 Noćni glazbeni program  
- spotovi

05:00 Noćni glazbeni program  
Emisija pop i rock glazbe  
-- NAPOMENA: 15. ili 16.9.  
Košarka, EP



06.15 RTL Danas,  
informativna emisija  
07.00 Virus attack,  
animirana serija

07.15 Tenkai vitezovi,  
animirana serija  
07.40 Sve u šest, magazin  
08.05 Pet na pet, kviz  
09.15 Hitna služba,  
dramska serija  
10.25 Mijenjam ženu,  
dokumentarna sapunica

11.25 Četiri vjenčanja,  
lifestyle emisija  
12.35 Hitna služba,  
dramska serija  
13.30 Shopping kraljica,  
lifestyle emisija  
14.30 Big Brother, show  
15.30 Horvatovi,  
obiteljska humorna  
dramska serija

16.30 RTL Vjest  
17.00 Shopping kraljica  
18.00 Sve u šest, magazin  
18.30 RTL Danas  
19.10 RTL Vrijeme,  
informativna emisija  
19.15 Pet na pet, kviz  
20.00 Horvatovi, obiteljska  
humorna dramska serija

21.10 Big Brother, show  
22.15 RTL Direkt  
22.45 Big Brother, show  
23.10 Dr. House, dramska serija  
00.05 Kosti  
00.55 CSI, kriminalistička serija  
01.45 Kosti  
02.35 Astro show, emisija uživo  
03.35 RTL Danas

## SRIJEDA 16.9.2015.



06:42 TV kalendar  
06:55 Dobro jutro, Hrvatska  
07:00 Vjesti

08:05 Dobro jutro, Hrvatska  
09:00 Vjesti  
09:05 Vita jela, zelen bor  
09:33 Capri, serija  
10:25 Dvorci Loire  
11:20 Eko zona  
11:47 TV kalendar

12:00 Dnevnik 1  
12:20 Dragocjeni biser  
13:10 Kod doktora, talk-show  
14:00 Društvena mreža  
15:10 Velika obitelj

16:58 Hrvatska uživo  
17:00 Vjesti  
17:07 Hrvatska uživo  
17:50 HUŽ - Život je lijep

18:14 HAK - promet info  
18:15 Potjera  
19:00 Dnevnik 2  
20:00 Velika obitelj, serija  
20:55 Alergije: suvremeni  
život i ja

21:50 Otvoreno  
11. rujna 2015.

22:35 Dnevnik 3  
23:05 Dokumentarna serija  
23:35 Dvorci Loire  
00:30 Elitni odred: Danska  
01:20 Twin Peaks  
02:55 Kod doktora, talk-show  
05:08 Dragocjeni biser  
05:53 Dnevnik 2



05:55 Generalna špica  
06:00 Juhuhu  
09:55 Draga Genevieve, dokumentarna serija  
10:20 Visoke potpetice u slami, serija  
10:45 Dinastija  
12:25 Patricijina grčka kuhinja  
12:50 Ubojstvo, napisala je - serija  
13:35 Sama na medenom mjesecu, američki film  
15:00 Glazba, glazba  
15:10 Kako urediti dom za prodaju, dokumentarna serija  
16:00 Regionalni dnevni  
16:45 Stipe u gostima, humoristična serija  
17:15 Junak u kuhinji, dokumentarna serija  
17:40 Na zapovijed, glavni kuhar!  
18:05 Dolina sunca, serija  
18:50 Bitange i princeze, humoristična serija  
20:00 Bernie Ecclestone, Formula 1 i milijarde u poreznim rajevidima, dokumentarni film

20:30 Nogomet, LP  
23:00 Vrijeme na Drugom  
23:05 Završni udarac  
23:50 Zakon i red:  
Odjel za žrtve  
00:35 Lovci na natprirodno, serija  
01:20 Sama na medenom mjesecu, američki film  
02:45 Noćni glazbeni program - spotovi  
05:00 Noćni glazbeni program - Emisija klasične glazbe



06:15 RTL Danas  
07:00 Virus attack  
07:15 Tenkai vitezovi, animirana serija  
07:40 Sve u šest, magazin  
08:05 Pet na pet, kviz  
09:15 Hitna služba, dramska serija  
10:25 Mijenjam ženu, dokumentarna sapunica  
11:25 Četiri vjenčanja, lifestyle emisija  
12:35 Hitna služba, dramska serija  
13:30 Shopping kraljica, lifestyle emisija  
14:30 Big Brother, show  
15:30 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
16:30 RTL Vrijesti  
17:00 Shopping kraljica, lifestyle emisija  
18:00 Sve u šest, magazin  
18:30 RTL Danas  
19:10 RTL Vrijeme  
19:30 Big Brother, show  
20:00 Velika obitelj  
20:55 Pet na pet, kviz

20:00 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
21:10 Big Brother, show  
22:15 RTL Direkt  
22:45 Big Brother, show  
23:10 Dr. House, dramska serija  
00:05 Kosti,  
00:55 CSI, kriminalistička serija  
01:45 Kosti  
02:35 Astro show, emisija uživo  
03:35 RTL Danas

## ČETVRTAK 17.9.2015.



06:42 TV kalendar  
06:55 Dobro jutro, Hrvatska  
07:00 Vijesti  
08:05 Dobro jutro, Hrvatska  
09:00 Vijesti  
09:05 Vita jela, zelen bor  
09:28 Capri, serija  
10:20 Dvorci Loire,  
11:15 U mreži Kopačkog rita  
12:00 Dnevnik 1  
12:20 Dragocjeni biser  
13:10 Kod doktora, talk-show  
14:00 Društvena mreža  
15:10 Jezik za svakoga  
16:05 Velika obitelj  
16:58 Hrvatska uživo  
17:00 Vijesti  
17:07 Hrvatska uživo  
17:50 HUŽ - Život je lijep  
18:14 HAK - promet info  
18:15 Potjera  
19:00 Dnevnik 2  
20:00 Velika obitelj  
20:55 Ono što jesam:

Putujem, dakle postojim, dokumentarni serijal  
21:45 Otvoreno  
22:20 Dnevnik 3  
22:50 Dokumentarna serija  
23:20 Dvorci Loire  
00:15 Elitni odred: Danska  
01:05 Twin Peaks  
01:50 Kod doktora  
02:40 Reprizni program  
05:03 Dragocjeni biser, telenovela  
05:48 Dnevnik 2



06:15 RTL Danas, informativna emisija  
07:00 Virus attack  
07:15 Tenkai vitezovi  
07:40 Sve u šest, magazin  
08:05 Pet na pet, kviz  
09:15 Hitna služba  
10:25 Mijenjam ženu, dokumentarna sapunica  
11:25 Četiri vjenčanja, lifestyle  
12:35 Hitna služba  
13:30 Shopping kraljica  
14:30 Big Brother, show  
15:30 Horvatovi  
16:30 RTL Vijesti  
17:00 Shopping kraljica  
18:00 Sve u šest, magazin  
18:30 RTL Danas  
19:10 RTL Vrijeme  
19:15 Pet na pet, kviz  
20:00 Horvatovi, obiteljska humorna dramska serija  
21:10 Big Brother, show  
22:15 RTL Direkt  
22:45 Big Brother, show  
23:10 Dr. House, dramska serija  
00:05 Kosti  
00:55 CSI, kriminalistička serija  
01:45 Kosti  
02:35 Astro show, emisija uživo  
03:35 RTL Danas, informativna emisija

## HRVATSKI PROGRAM NA RTV-U

Informativna emisija na hrvatskom jeziku *Dnevnik* emitira se od ponedjeljka do subote u terminu od 17.45 minuta na Drugom programu Radio-televizije Vojvodine. Emisija *Izravno - razgovor* na aktualne teme emitira se nedjeljom u 16 sati i emisija iz kulture *Svjetionik* nedjeljom od 16.30 sati.

Polusatna emisija na hrvatskom jeziku emitira se subotom s početkom u 21 sat na Radio Novom Sadu.

## GLAS HRVATA

Radijska emisija *Glas Hrvata* u produkciji HKUD *Vladimir Nazor* iz Stanišića emitira se na valovima Radio Sombora nedjeljom od 17 do 19 sati.

## ZVUCI BAČKE RAVNICE

Emisija na hrvatskom jeziku *Zvuci bačke ravnice* emitira se četvrtkom od 18 do 20 sati, na valovima Radio Bačke (99,1 MHz).

## HRVATSKA PANORAMA NA TELEVIZIJI YU ECO

Program obuhvaća informativnu petominutnu emisiju *Cro info vijesti*, koja se prikazuje radnim danima nakon Info bloka ove televizije u premijernom i tri reprizna termina (15.30, 19.15, 22.15, 00.15 sat). Polusatna društveno-politička emisija *Motrišta* emitira se četvrtkom od 22.30 sati, a repriza ponedjeljkom od 9 sati. Kolaz emisija s pregledom tjedna iza nas pod nazivom *Hrvatska panorama* emitira se subotom od 11 sati.

## PROGRAM NA HRVATSKOM JEZIKU RADIO SUBOTICE

### SHEMA ZA RADNE DANE:

18.00 - 19.00

Najava programa • Večernji dnevnik • Anemov prilog *Boja Srbija* • Agencijske vijesti iz RH • Kronologija - Dogodilo se na današnji dan • Jezični savjetnik *Govorimo hrvatski*

19.00 - 19.30

• Poetski predah • Popularne melodije - zabavna glazba (ponedjeljkom) • Na valovima hrvatske glazbene tradicije - narodna glazba (utorkom) • Veliki majstori glazbe - ozbiljna glazba (srijedom) • Rock vremeplov (četvrtkom) • Minute za jazz (petkom)

19.30 - 20.00

• *Europski magazin* - magazin Radija Deutsche Welle (ponedjeljkom) • *Kulturna povijest* (utorkom) • *Znanjem do zdravlja* (srijedom) • *Razmišljanje dopušteno* (četvrtkom) • *Tjedni vodič* (petkom)

20.00 - 20.30

• *U pauzi o poslu* (ponedjeljkom) • *Aktualije* (utorkom) • *Otvoreni studio* (srijedom) • *Kultur café* - magazin iz kulture Radija Deutsche Welle (četvrtkom) • *Vodič za modernu vremena* - emisija Hrvatskoga radija (petkom)

20.30 - 21.00

• Narodna glazba • Blic vijesti i odjava programa

### SHEMA ZA DANE VIKENDA:

Subota

• 18.00 Najava programa, Vijesti dana, zabavna glazba

• 18.15 Vojvodanski tjedan  
• 18.30 Kronologija - Dogodilo se na današnji dan  
• 19.00 Vjerska emisija, duhovna glazba  
• 20.00 Divni novi svijet  
• 20.55 Odjava programa

### Nedjelja

• 18.00 Najava programa, Vijesti dana

• 18.10 Nedjeljni mozaik (kronologija, zanimljivosti, zabavna glazba)

• 18.30 Kronologija - Dogodilo se na današnji dan

• 19.30 Putnici kroz vrijeme emisija za djecu Hrvatskoga radija

• 20.00 *Hrvatima izvan domovine* - emisija Pitomog radija iz Pitomače (RH)

• 20.55 Odjava programa



104,4 Mhz

**SARA DULIĆ, UČENICA TREĆEG RAZREDA GIMNAZIJE, ODJELA NA HRVATSKOM NASTAVNOM JEZIKU**

# Toliko toga još nismo vidjeli!



Lijepo je čuti kako malo mlađi gledaju na svijet oko sebe, na svoju budućnost. O slobodnom vremenu, planovima, željama, viđenjima nekih stvari, govorimo sa **Sarom Dulić**. Kako je došlo do izbora gimnazije i što očekuje u nekoj budućnosti, pitamo ju.

#### NAJBOLJI RAZRED I RAZREDNA

»Prije tri i pol godine, trebalo se prvi puta ozbiljno suočiti s velikim pitanjima, budućnošću i pametnim izborom srednje škole. Bila sam od onih koji nikako nisu mogli smisliti što će biti kad porastu. Dakle, logičan slijed je bio gimnazija – opći smjer na hrvatskom jeziku zato što sam pohađala hrvatski odjel Osnovne škole *Ivan Milutinović*. Gimnazijom sam zadovoljna i

da mogu ponovno birati, ona bi opet bila najbolji izbor. Smatram kako je ona jedina škola koja pruža širok spektar mogućnosti, znanja i dobar je temelj za život. Osim svega toga, uči nas lijepom ponašanju, radnim navikama i manirama. Ni za čim ne žalim jer imam najbolji razred i razrednu. Očekivala sam da će biti teško, da će morati uložiti mnogo truda i rada, pa sam se tako vremenom i navikla. Ostala je još jedna godina u kojoj će se svi većinom posvetiti odabiru fakulteta i pripremama za isti.«

#### ŠTO DALJE?

Nakon ovoga što nam je ispričala zanimalo nas je što sa studijem, gdje dalje, koliko je vezana za svoj grad?

»Željela bih nastaviti studije bilo gdje van Srbije. Međutim,

kako je to teško ostvarivo zbog finansijskih i ostalih razloga, ostaje mi Novi Sad kao najprihvativija opcija. Voljela bih da nisam predaleko od kuće, a i da sam blizu prijatelja. Ono što još uvijek ne znam, niti sam blizu odgovora jest što će upisati. Jednostavno ne mogu pronaći nešto u čemu bih se isticala i nešto što bih istinski voljela raditi i proučavati. Roditelji mi maksimalno pomažu u odluci, uključeni su u svaku nedoumicu i pitanje i rado im se obraćam za pomoć. Zbog svog iskustva često me savjetuju kako je najbolje. Ipak, mislim da sam ja ta koja treba postaviti konačnu odluku i da će je oni prihvati i podržati me u svemu jer mi vjeruju i najbitnije im je da ja budem sretna.«

Sara razmišlja usavršavanju u inozemstvu, o nekim novim ljudima, običajima, upoznavanju

nekog drugog novoga svijeta To je i logično, mlađi streme k tome, da što više vide, spoznaju, upoznaju, saznaju. Tako da i ovo Sarino razmišljanje o inozemstvu ne čudi.

»Po zavšetku studija bih voljela otici nekud na usavršavanje i ostati tamo. Naučiti novi jezik, prilagoditi se, raditi... Bilo što, ali se ne bih vraćala za stalno u Suboticu. Ne želim pobjeći, dobro je poznato da onaj koji stalno bježi ne traži bolje prebivalište već sebe, nego samo želim više mogućnosti. Veoma volim svoj grad i za njega me vežu neka posebna osjećanja. Stojim uz onu **Meše Selimovića** ‘Bez točke za koju si vezan, ne bi volio ni drugi svijet, ne bi imao kud da odeš, jer ne bi bio nigdje’. Ali ipak, to nije dovoljno jak razlog da me zadrži ovdje. Svi smo upoznati sa situacijom u našoj državi, znam kako svi priželjkuju bolju budućnost.



Ja bih je radije priželjkivala u inozemstvu.«

#### POZITIVNO OZRAĆJE

»Slobodno vrijeme najviše volim provoditi družeći se s prijateljima. Udubiti se u dobru knjigu navečer mi predstavlja najbolje rješenje za bijeg od stvarnosti. Dugo godina sam trenirala obojk, prestala sam zbog čestih povreda, ali i dalje stalno odlazim u dvoranu na rekreaciju, kako bih sačuvala kondiciju. Glazba mi je veoma važna, svakodnevni je dio mog života. Nedavno sam dobila stari gramofon i ploče od tate, tako da uživam u dobrom albumima njihove mladosti. Završila sam nižu glazbenu i sviram klavir. Volim holivudske klasike, dobre trilere i drame. Pogledala sam ih dosta i uglavnom na njih gubim dragocjeno vrijeme.«

Branka Dulić

Kada je u pitanju društvo, Sara kaže: »Izlazim s društvom iako ne volim glazbu koju puštaju u našim klubovima, niti preveliku gužvu. Na kraju se sve ipak svede na to s kim si, a ne gdje si. Zajedno se smijemo, stvaramo pozitivno ozraće. Sretna sam što sam našla dobre prijatelje kojima uvijek mogu vjerovati i za koje znam da me nikada neće iznijeriti.«

Pred Sarom su mnoga putovanja – prisjetila se prošlogodišnjeg: »Putovala sam prošle godine u Taize, poznatu kršćansku zajednicu u Francuskoj. Obišli smo gradove Njemačke, Francuske i Italije. Najbolje iskustvo u mom životu i nezaboravan provod. Upravo to me potiče za nekim većim i daljim putovanjima. Toliko toga još nismo vidjeli od svijeta.«

Hvali svoje roditelje po pitanju kuhanja, pa se samim tim baš i ne pača u kuhinske poslove. Kada su kolači u pitanju od mame je naučila recept koji dijeli s nama, a poslala nam je i fotografiju.

»Mama i tata su izvrsni kuhari, a ono što je dobro ne treba kvariti, tako da im se ne volim mijesati u posao. Šalim se, naravno, zavirim tu i tamo u maminu kuhinju, polako učim. Kad se prave kolači, obvezno sam blizu. Od mame sam naučila jedan jednostavan recept. Radi se o mojim omiljenim čokoladnim mafinima. Poznatiji su pod imenom *Lava kolač*.«

#### DIJELIMO S VAMA RECEPT!

#### LAVA KOLAČ

##### Potrebni sastojci :

- 4 jaja
- 160 g šećera
- 120 g brašna (bijelog ili integralnog)
- 250 g čokolade za kuhanje
- 250 g margarina (za kolače) ili maslaca



Umutiti jaja mikserom i dodati šećer. Otopiti čokoladu i maslac. Umućenim jajima dodati brašno, te poslije mijesanja otopljenu čokoladu i maslac. Dobro promiješati. Smjesu sipati u kalupe (najbolje su silikonske korpice (ima ih kod Kineza, jeftino, dodaje Sara)). Zagrijati rernu na 200 stupnjeva i peći 8–11 minuta. Po želji, u kalupe prije sipanja smjese možete dodati sušeno voće, badem, bijelu čokoladu ili višnje...«

## POGLED S TRIBINA

**Ponavljači**

**E**h, to je sport. To je nogomet. Samo tjedan dana prije na istom ovom mjestu »pogled« prema hrvatskoj nogometnoj reprezentaciji bio je odlikaški. Trebalo je samo s uspjehom položiti ispite u Azerbajdžanu i Norveškoj, i poput odličnih đaka posvetiti se ferijama. Ali, izbornik **Kovač** i njegovi učenici kiksali su i od planiranih 4 ili 6 bodova, iz dva susreta skupili samo jedan, mizeran bod. Osobito je to to bilo mizerno protiv Azerbajdžana, momčadi koja je u prvom susretu u Osijeku ispraćena s 6 pogodaka, a u Bakuu je njihova mreža ostala netaknuta. Slično je bilo i protiv Norveške, ali mnogo gore. Slično jer je Hrvatska ponovno bila nemoćna pred protivničkim vratima, no ovoga



puta bila je nemoćna i pred svojim golom. Dva puta je ispadala kompletan lijeva strana i dva puta je **Berget** pospremao loptu iza **Subašićevih** leđa.

I što sad...

Od odlikaša do ponavljača kratak je put. U samo dva susreta. Dojučerašnji lider tablice u skupini H, Hrvatska sada je na trećem mjestu koje vodi u dodatne susrete baraža. Što bi se školskim žargonom reklo, na popravni ispit. Dok će se odlikaši (izravno kvalificirane momčadi) odmarati i pripremati za nastup na predstojećem EP-u, ponavljači (trećeplasirane momčadi) će morati ponovno u klupe (susreti baraža).

No, nemojmo još žuriti. Imaju se odigrati još dva kvalifikacijska susreta. Hrvatska će biti domaćin Bugarskoj (bez ikakvih šansi za plasman) i gostovati na Malti (također bez šansi) i realno bi bilo za očekivati da »ugašeni vatreni« ponovno zaigraju dostoјno svom renomeu i ponovno zapale pobjednički žar svoga imena. Norvešku u posljednjem kolu očekuje gostovanje kod Italije u izravnom duelu za prvo mjesto tablice. Šest osvojenih bodova i bilo koji rezultat Norveške izuzev pobjede u Italiji, Hrvatska bi ipak bila druga i izravno izborila plasman u Francusku. Ovisno o raspletu situacije u ostalim skupinama mogla bi biti i najbolja treća, što također vodi izravno na Euro.

A mogli su lijepo odlikaški, ovako će morati ponavljački...

D. P.

## KOŠARKA

**Dvije pobjede i poraz**

**U**prva tri susreta skupine C na Europskom košarkaškom prvenstvu reprezentacija Hrvatske zabilježila je dvije pobjede (Slovenija, Makedonija) i jedan poraz (Grčka). Slijede dueli protiv Nizozemske i Gruzije, a četiri prvoplasirane momčadi izborit će plasman u četvrtfinale.

## TENIS

**Čilić u polufinalu US Opena**

**B**ranitelj naslova Marin Čilić, pobjedom protiv Francuza Tsonge 6:4, 6:4, 3:6, 6:7, 6:4, izborio je plasman u polufinale US Opena. Za mjesto u velikom finalu posljednjeg Grand Slam turnira igrat će protiv Novaka Đokovića.

## ATLETIKA

**Perković bacila rekord Hanžeka**

**N**ajbolja svjetska i hrvatska bacačica diskova Sandra Perković je hicem od 69,88 m u šestoj seriji oborila rekord IAAF Challenge mitinga u Zagrebu popularnog Hanžekovićevog memorijala. Skakačica u vis Ana Šimić osvojila je drugo mjesto s perskočenih 1,91 m, dok je trkačica Andrea Ivančević zauzela treće mjesto u utrci na 110 m s preponama.

## NOGOMET

**Dinamo dočekuje Arsenal**

**S**usretima prvoga kola započinje nova sezona nogometne Lige prvakova, a na startu skupine F Dinamo na Maksimiru dočekuje momčad londonskog Arsenala. U drugom susretu iste skupine sastaju se Olympiacos i Bayern.

# NAMA JE DOVOLJNO DA ZNATE ZA NAS

# FUNERO

Privatno pogrebno poduzeće

- Subotica, Karađorđev put 2,
- Telefon (danonoćno):  
(024) 55-44-33

Raspored sprovoda i umrlice na Internetu: [www.funero.co.rs](http://www.funero.co.rs)  
e-mail: [funero@funero.co.rs](mailto:funero@funero.co.rs)

Kod smrti umirovljenika umanjujemo račun za iznos posmrtnе pomoći koju daje PIO.

**IZDAJEM** dvo i četverokrevetne APARTMANE i SOBE u Lumbardi na otoku Korčuli. Svaki apartman i soba ima svoju TERASU i poseban ULAZ. Mogućnost ljetovanja VEĆIH GRUPA. Gostima je na raspolaganju veliki ROŠTILJ. Svi gosti imaju osiguran PARKING za automobile i plovila. Udaljenost od mora 150 m. Sve detalje možete vidjeti na [www.apartmanikorcula.com](http://www.apartmanikorcula.com).

email: marko.gusak@apartmanikorcula.com  
Kontakt osoba: Marko Gusak, prof. 091/6012021 098/ 9622059.

**Prodaje** se rolik za glaćanje veša i drvena vaga s tegovima (mjeri do 500 kg). Tel.: 064 3910112

Tročlana obitelj prima stare osobe na dvorbu za nekretninu ili penziju. Tel. 062 1941729.

**Kupujem** njivu – poljoprivredno zemljište u jednom komadu većem od 5 ha. Tel.: 064 1759512

**Subotica, prodaje** se solidna kuća sa zasebnom garažom i prostranim dvorištem. Infrastruktura. Legalizovano. Cena po dogovoru. Vlasnik. Tel.: 065-5053962.

**Izdajemo** apartmane u Novom Vinodolskom. [www.apartmani-karasic.com](http://www.apartmani-karasic.com).

**Sombor** – prodajem kompletno završenu termoizoliranu veću katnicu sa suterenom, garažom, ljetnom kuhinjom, svim komunalijama i CG u centru grada. Tel.: 025 5449220; 064 2808432.

**Zagreb**, u Srednjacima izdajem jednosobni stan, soba, kuhinja, kupatilo, gr. grijanje, telefon, renoviran, nov namještaj. Tel.: 024 547 204.

**Prodaje** se kuća u Petrovaradinu, Marina Držića 2a. Površina zemljišta je 100 m<sup>2</sup>, stambena površina je 40 m<sup>2</sup>. Tel: 064 0125719.

**Podajemo** obiteljsku katnu kuću 210 m<sup>2</sup> na placu od 670 m<sup>2</sup> – garaža, kotlarnica, ljetna kuhinja i vinska komora sve opeka, plin, etažno grijanje, telefon, interfon, do autobusa 5 minuta. Subotica. Tel.: 024 546 061 ili 064 468788.

**Prodajem** Tv Samsung ekran ravan 82 cm, daljinski, namještaj visoki sjaj – regal 3,8, klupska stol, škrinja za jastuke i regal 2, v/2. Tel.: 064 4681788.

**Prodajem** noviju trosobnu kuću na uglu, s placem od 524 m<sup>2</sup> u Novom naselju – Aleksandrovo. Tel.: 063-553-447.

**Subotica centar – izdaje** se uredski poslovni prostor, 4 prostorije, 130 m<sup>2</sup>, tri telefonske linije, internet, parking prostor. Cijena po dogovoru. Tel: 024/529-745, 063/518-218.

Hrvat, 25 godina, zaposlen, vlasnik velike kuće u turističkom gradu Slavonska Orlovica kod Osijeka, traži djevojku zanatljiju (frizerku) za dopisivanje – brak. Uz pismo poslati fotografiju. Ivan Peček, Stjepana Radića 10, HR 33515 Orahovica Slavonska, Hrvatska.

**Izdajem** u najam 20 ari placa u progonu u centru Tavankuta, pogodno za platenik ili organsku proizvodnju – ima bunar. Tel: 064 5259245.

**Prodaje** se kuća – vikendica na zapadnoj obali jezera Palić. Tel: 062 8687964.

**Mijenjam ili prodajem** veće leandere u boji i limun, koturaljke, novu električnu kosilicu, muške čakšire s prslukom, kožne čizme, koš, šešire, šbare, kaput i žensko bunjevačko ruvo (i sefiri), razne marame, sto i stolice, tepisi i ekskluzivna italijanska vjenčanica od čipke. Tel: 024 532570.

**Kupujem** salas s okućnicom u Ljutovu ili Tavankutu. Tel: 069 2887213.

**Prodaju** se koturaljke, stolovi i stolci, bunjevačka ruva – svila i sefiri, marame, pregače, ponjaviceevce, čaršavi, muške čakšire i prsluk, čizme, šeširi, nova el. kosilica, tepisi i staze. Tel: 024 528 682.

**Prodaje** se dvosoban stan (51 m<sup>2</sup> + terasa) s odličnim rasporedom prostora na Prozivci. Stan se redovito održava i sačuvan je. Ima klimu, kablovsku i daljinsko grijanje. Cijena 28.000 eura (nije fiksno). Tel: 062 788924.

**Prodaje** se trosoban stan od 73 m<sup>2</sup>, dvije terase, renoviran, prijeko od Hrvatskog konzulata u naselju Tokio. Ima kablovsku, CG... Cijena 50.000 eura. Tel: 069 2052608.

**Izdajem** (od 1. 9.) 2-soban namješten stan (3 kreveta+pomoćni ležaj, plinsko grijanje, blizina tramvaja) u Zagrebu, Folnegovićevo naselje. Cijena: 250 eura. Tel: 063 8820654, 065 6081194. +385 92 1770196.

**Hitno prodajem** mali traktor-kultivator, marke VALPADANO s frezerom, 10 KS. Tel: 062 86 87964.

**Prodaje** se apartman 36 m<sup>2</sup> u Jadranovu 5 km od Crikvenice. Tel: 024 4527499 ili 064 1839591.

Potrebiti radnici za rad u novoj tvornici u Slovačkoj. Tel: 064 4109369

**Prodajem** veći 1 S, integralova zgrada, parketiran, s malim barom, IV. kat, 2 lifta, podrum, cg, adsl, kds tv i interfon. Tel: 062 8900458.

## Besplatni mali oglasi uz kupon iz *Hrvatske riječi* VAŽI DO 18. 9. 2015.

• Poštovani čitatelji našeg i vašeg tjednika, i dalje nastavljamo objavljivati rubrike malih oglasa u kojoj ćete moći objavljivati sve ono što želite prodati, mijenjati, kupiti ili darovati. Jedini uvjet za objavu vašeg malog oglasa je priloženi kupon kojega objavljujemo u svakom broju *Hrvatske riječi*. Duljina malog oglasa ne smije prelaziti više od 30 riječi.

Uredništvo



**OSNIVAČ:**  
Hrvatsko nacionalno vijeće

**IZDAVAČ:**

Novinsko-izdavačka ustanova  
*Hrvatska riječ*, Trg cara Jovana Nenada 15/II,  
24000 Subotica

**UPRAVNI ODBOR:**

Vesna Prćić (predsjednica)  
Ivan Gregurić, Mato Groznica,  
Slavica Mamužić, Zvonko Sarić,  
Josip Stantić, Thomas Šujić,  
Vesna Zelenika, Tomislav Žigmanov

**DIREKTOR**

Ivan Karan  
e-mail: hrdirektor@tippnet.rs

**GLAVNA I ODGOVORNA UREDNICA:**  
dr. sc. Jasminka Dulić ([hrurednik@tippnet.rs](mailto:hrurednik@tippnet.rs))

**POMOĆNIK I ZAMJENIK  
GLAVNE I ODGOVORNE UREDNICE:**  
Zvonko Sarić

**REDAKCIJA:**  
Davor Bašić Palković  
(urednik rubrike kultura i urednik *Kužišta*)

Dražen Prćić  
(urednik rubrike sport i zabava)

Željka Vukov  
(urednica društvene rubrike i urednica *Hrkca*)

Zlata Vasiljević (novinarka dopisništva Sombor)

Suzana Darabašić (novinarka dopisništva Srijem)

**ŠEF DOPISNIŠTAVA I KOREKTOR:**  
Mirko Kopunović ([mkopunovic@hrvatskarijec.rs](mailto:mkopunovic@hrvatskarijec.rs))

**TEHNIČKA REDAKCIJA:**

Thomas Šujić (tehnički urednik) ([tsujic@hrvatskarijec.rs](mailto:tsujic@hrvatskarijec.rs))  
Jelena Ademi (grafička urednica) ([jademi@hrvatskarijec.rs](mailto:jademi@hrvatskarijec.rs))

**FOTOGRAFIJE:**

Nada Sudarević ([nsudarevic@hrvatskarijec.rs](mailto:nsudarevic@hrvatskarijec.rs))

**UREDNIK WEB IZDANJA:**

Dražen Prćić

**ADMINISTRACIJA:**

Branimir Kuntić (pravnik@hrvatskarijec.rs)  
Ljubica Vučković-Lamić (tajnice@hrvatskarijec.rs)

Zdenka Sudarević ([distribucija@hrvatskarijec.rs](mailto:distribucija@hrvatskarijec.rs))

**KOMERCIJALISTICA:**

Mirjana Dropulja ([komercijala@hrvatskarijec.rs](mailto:komercijala@hrvatskarijec.rs))

**TELEFON:** ++381 24/55-33-55; ++381 24/55-15-78;  
++381 24/53-51-55

**ŽIRO RAČUN:** 355-1023208-69

**E-MAIL:** [hrvatskarijec@tippnet.rs](mailto:hrvatskarijec@tippnet.rs)  
**WEB:** [www.hrvatskarijec.rs](http://www.hrvatskarijec.rs)

**TISAK:** *Rotografika*  
doo Subotica

List je upisan u Registar javnih glasila  
Agencije za privredne registre Republike Srbije  
pod registarskim brojem: NV000315

COBISS SR-ID 109442828

**CIP - Katalogizacija**  
u publikaciji Biblioteka  
Matice srpske, Novi Sad  
32+659.3(497.113=163.42)

## VOJVODANSKA KUPALIŠTA I IZLETIŠTA

# Štrand i Šikara u Somboru

Općina Sombor bogata je prirodnim vodama, pa tako i brojnim kupalištima i izletištima. Gradnjom Velikog bačkog kanala u XVIII. stoljeću, grad Sombor je dobio svoja prva kupališta. Tridesetih godina prošlog stoljeća izgrađen je Šstrand s lijeve strane Apatinskega mosta, gdje se i danas nalazi. Šstrand je oduvijek bio ponos Somboraca, bio je mjesto na kojem su se u sezoni okupljali pripadnici svih društvenih slojeva. Vremenom, sukladno potrebama, izgrađeni su otvoreni olimpijski bazen dimenzija 50 m x 25 m, otvoreni veliki bazen dimenzija 25 m x 8 m, tereni za odbojku na pijesku, tereni za mali nogomet, dječje igralište. Tako danas Sombor ima pravi mali sportski centar na kanalu. Pokraj Štranda, stari Somborci su prepuni priča o svojem nekada kultnom izletištu Šikara.



Ovo izletište nekada je bilo mjesto na koje su nastavnici vodili učenike kako bi ih u prirodi upoznali s vrstama drveća i drugih biljaka. Bilo je omiljeno i gotovo nezaobilazno mjesto za prvosvibanske izletnike. Protokom vremena Šikara je gubila posjetitelje, neodržavanje u ratnim devedesetim učinilo je svoje, a u ovom stoljeću sve donedavno nije bilo snage ili političke volje koja bi pokrenula akcije za vraćanje staroga sjaja nekadašnjem ponosu Sombora. Održavanje travnatih površina i šumice bilo je prepusteno dobroj volji ljudi, a Šikare kao zgodnog mjesta za prikazivanje društvene svijesti sjetila bi se tek poneka stranka tijekom prijeizbornih kampanja. Članovi nogometnog kluba Šikara, pored svojega stadiona, uredili su i dječje igralište i terene za male sportove i tenis. Briga grada o toj zelenoj oazi danas je gotovo zanemariva, jedino se povremeno izdvoje minimalna sredstva za košenje trave i čišćenje smeća, što je nedovoljno. Potencijali Šikare su i dalje veliki, ali nažalost danas neiskorišteni. Moglo bi se tu i sada, uz malo volje naći mesta za učionicu u prirodi, rekreaciju građana, odmor i neobveznu šetnju kroz hladovitu šumicu.

Ivan Andrašić

## IZ IVKOVIĆ ŠORA

## Svudan prođi...



Piše: Branko Ivković

Faljnis čeljadi moja, jevo da vam ispripovidam kako sam se i ja gospodski provodijo, al nije to za me borme. Ova dica mi tu nazvokala »pa niste baš nigdi isli, pa kad ćeće kad sad nećeće« i sve tako i ja ajd vidla žaba di se konj potkiva, izvadijo biletne

za me i moju Jelu i čim sam vidio onaj velik onibus što imade tavan velik kugod čivutska kuća oma skonto da to ne vodi dobrim, al duro sam kojikako tu do glavne varoši, al kad smo dospili med ona brdurina Bože sačuvaj, meni se niki trbu privrnijo, a vamo se najlo grožđa i krušaka, ta da vam ne divanim. Kad smo očli tamo ono još gore, nika slana vodurina Božem prosti, ni blizo kugod na Kapunji na dolu, pa ako i proguneš koji gutljaj nije nevolja, a ono gorko ko čivit... fuj. Vamo upekla zvizda triput gore neg kadgod u kopačini kuruza, sav sam izgorio kugod svića oma drugi dan, a nećeš ti više Braniša vako, ja lipo u lad pa po pivu. Šta sam drugo mogo kad nemadu špricera. I pivo njim sve niko stransko u oni mali gvozdeni dobozima, al kad nema kiše dobar je i led. Neg čeljadi moja to sve niki strašljiv svit jal te? Kad je meni dono pincer prvi doboz ja lipo izvadijo bricu, a oni se svi niki posklonjali dalje i glede u me popriko kugod da sam niki bičkaš, a ja samo uzo bricu da otvorim doboz s pivom, otkinijo sam onu ušicu. Jedva sam živ iščeko da izađu ti dani što se platili i da ja lipo dopletem u moj Ivković šor, naidem se šunke i paradičke i napijem vina ko čovik, a tek što sam se bicigle zaželijo... ko rodbine Božem prosti, ja lipo ne znadem kako oni tamo opšte i tiradu biciglu, mogu se samo s grede spuščet, a pod gredu je tako strmo da ni piše ne mož a ne verglat, jedino ako je zametnedu na leđa. Al svaka čast, čim smo stigli na salaš oma su nas obašle komšije i rodbina kaki je red i eto sad se izdivanjivamo, otiće mi bar dva bokala al opšte mi nije ni žao, ovo je za me pravi odmor a ne ono, a da vam priznam uvik sam bijo gladan, samo nika salame za ručak, pekmezića, čaja, a izem ti isranu, kod nas je ručak posli užne i večere najvažniji, čovik mora ist kad radi pa nalte? Neg čuda su se istrevljala dok me nije bilo u šoru, lipo sam se prinerazijo koliko je svit obro i ovrvo, ta još malo pa će nam njive bit čalave kugod Perišina glava, a hasne niotkaleg, posli ove kanikule borme je rđavo rodilo a nisu se sitili da malkoc oprostidi od ovi silni kamata i poreza našim napačenim svitu, doduše ima kome i jesu... al to je u tajnosti, samo za odabrate, al su to sve uncuti, vrdaj vamo vrdaj onamo pa opet po našim paorskim siromaškim džepu, i onda divanidu kako je kadgod bilo rđavo, kako se nije smilo ovo i ono, al je onda čovik s deset ektara bijo bogat gospodin, a sad smide svašta kast i covat koga oš a sa sto jutara je goljo. Eto to nam je ta naša demokratija, iskali smo eto nam, što kazao moj pokojni đeno, »tražili smo od pogae proju«, a baš tako pa nek se srđi ko oče. Razili su mi se gosti čeljadi, idem namirit to malo josaga što još nisu oduzelji, ajd zbogom.

## BAĆ IVIN ŠTODIR

# Ko bi to i razumijeo?

Zaredali sveci, a bać Iva što stariji, sve ji više poštiva. Tako i niki dan. Istina, njegova mu oma ujtru rekla da je svetac samo o pranja i krpanja, al on svejedno taj dan ni tijelo ništa radit. Misli se, ako je svetac, svetac je za sve, vada smo makar prid Bogom jednaki. Oma potli fruštuka se lipo navuko, sijo na biciglu, pa se krenijo ko pajtaša i budućega kuma Mate. Njegove reko da će dojt do podne, pa nek za ručak skuva štogoda malo bolje, ka je već svetac. Ko Mate ni ni stigo. Trefi voga, trefi nogu, pa

sa svakim po rič dvi i vrime projde, ni ne ositiš kako. Ka je bijo na po puta, trefijo i Matu, on ope sijo na njegovu biciglu, pa se krenijo ko nji. Ajd, veli bać Iva, ka je već tako, okreniće se, pa natrag ko njega. Dobro što je njegove reko da skuva štogoda malo bolje, pa će i Matu zadržat na ručku. Ni on se ni protivijo, a u to naišo i kum Tuna. Oma z bicigle veli da bi mogli na jednu, svakako jim bircuz na dva koraka, vada će kogod imat računa častit. Obadva su ga samo ispod oka pogledali, al su sili u bircuz. Bać Iva oma naručio litru i sodu. »Kume, bođana ti, vad ni i na tvojem poslu svetac, ka si u vo doba po selu?« pita dok jim je naljivo špricer. »Ta kaki, kume, dojće mi niki nadničari pokosit pridnji dvor i okrčit stražnji, pa ču morat malo pripazit na nji. A potli bi tribo otit na koferenciju, vi moji će škularima dilit pisanke, klajbase i sve drugo što triba za škulu. Šteta propuščat, digniću i ja za moju unučad, a snaje će na take koferencije otit svaka u svoje selo, pa će i tamo dignit. Digniće i dica, obadva će na koferenciju u varoš, pa ka i oni dobiju tamo, imaće naši mali pisanki za cilu godinu«, poizdaje se potli par špricera kum Tuna. »Bome, pajto, ja ne znam kako je to sad došlo vrime u vaše politike? Samo ti slušam, pa se ne možem načudit. Na bolovanju si, a sidiš u bircuzu. Sam divaniš kako ćeš na sitnicama izvarat tvoju partiju, a нико ti ništa ne može. Bome, ko nas bi zoto oma isfrko i iz partije i iz službe«, veli Mata i pokaže birtašu da donese još jednu rundu. »A i ti twoji, šta se sad pravu pametni i dobri? Prvo se rešili da škularima više neće davat knjige zabadva, puno košta, a država mora puno ušparat. Za dram se sitali da bi ji tribovali plaćat dade i matere, nisu to vada državna dica. A vamo zabadva dilu pisanke i klajbase, to obnarodovali u svi novina i na televizije. Vidim ja da se svi ozbiljno pripravljaju za novo izbiranje, najviše tvoji«, veli bać Iva i izdune špricer. Boca nastalu prazna, ostalo još samo frtalj sode. Kum Tuna pogledo na sate i sto se dizat. »Eto, nekate mislit da ja ne bi zvo rundu, al stvarno moram it još na jedno mesto, evo sam već malo i zakasnijo«, veli i u velike žurbe izajde iz bircuza. Digli se i bać Iva i Mata. Krenili se, da jim se ručak ne skalabući.

Piše: Ivan Andrašić



## MISLI POZNATIH

- **Falaci:** Ne znam kako, ali svaka se žena može izlječiti od bilo koje izmišljene bolesti, ako joj se kaže da je to znak starosti.
- **Sand:** Na početku ljubavnici govore o budućnosti. Kad je ljubav na izmaku, govore o prošlosti.
- **Sagan:** Lako je pametnoj ženi s muškarcima, ali teško njoj među ženama.

## KVIZ

## Mladen Veža

Koje je godine i gdje rođen hrvatski slikar Mladen Veža?  
Kada je i gdje završio Umjetničku akademiju?  
Tko mu je bio mentor?  
Gdje je službovao kao profesor umjetnosti?  
Što su bili njegovi omiljeni slikarski motivi?  
Kojom je nagradom ovjenčan za životno djelo?  
Kada je i gdje umro Malden Veža?

Umrlo je 19. veljače 2010. godine u Zagrebu.  
Vladimir Nazor (1994.).

Pegezati.  
U gimnazijama u Zagrebu i Karlovcu.

Vladimir Bećić.

Zavaršio je 1916. godine u Britstu kod Makarske.  
Rodjen je 7. veljače 1937. godine u Zagrebu.

## FOTO KUTAK



Mladi novinar!

## VICEVI

Došao pacijent kod doktora i pita:

- Imate li nešto protiv kašljia doktore?

A doktor mu na to odgovara:

- Ne, nemam ništa protiv. Slobodno kašljite.

Kaže žena mužu:

- Biraj, nogomet ili ja!?

Muž odgovara:

- Mogu li odgovoriti za 90 minuta?

**NOGOMET****Bod s gostovanja**

SRIJEMSKA MITROVICA – Nogometari Bačke 1901 vratili su se iz Srijemske Mitrovice s osvojenim bodom protiv Radničkog (0:0) i sada s 5 osvojenih bodova zauzimaju devetu poziciju na tablici Srpske lige skupina Vojvodina. U sljedećem 5. kolu, u subotu 12. rujna od 16 sati crveno – bijeli na svom terenu dočekuju Železničar iz Pančeva.

**Veliki preokret Tavankuta**

ODŽACI – Minimalnu prednost domaćina iz prvog poluvremena Tavakućani su u nastavku susreta s četiri pogotka u mreži Tekstilca potpuno neutralizirali i slavili visoku gostujuću pobjedu (4:1). S dvije vezane pobjede Tavankut ima šest bodova i nalazi se na petom mjestu Bačke lige. Prilika za novi skok prema vrhu je u nedjelju 13. rujna od 16 sati kada u tavankut stiže somborski ŽAK.

**Poraz i pobjeda Dinama  
na startu prvenstva**

SONTA – Sončani su u prvom kolu Međuopćinske lige Sombor – Apatin – Kula – Odžaci, na svojem stadionu dočekali solidnu ekipu Jedinstva 1947 iz Koluta. Gosti su utakmicu započeli otvoreno, pa su prvi i ugrozili vratara Dinama, debitanta Nenada Lukača. Napadalo se obostrano, a rezultatasku neizvjesnost prekinuo je špic domaćina



Josip Bukovac zgoditkom u 33. minuti. Deset minuta kasnije gostujući nogometar Gorjanac isključen je zbog potezanja Bukovca s leđa u situaciji u kojoj je bio posljednji igrač obrane. U nastavku plavi su materijalizirali brojčanu prednost i s još dva zgoditka Bukovca i po jednim Klipe, Durakovića i Erdešija deklasirali borbene goste visokim rezultatom od 6:0 (1:0). U derbiju drugog kola Sončani su gostovali u Crvenki. Kako se igralo u subotu, plavi su bili oslabljeni za dvojicu najiskusnijih obrambenih igrača, što se odrazilo i na krajnji rezultat od 3:1 (2:1) za domaćina.

I. A.

**Neugodno  
iznenadenje na startu**

MONOŠTOR – Iako su već prije starta prvenstva najavljavali borbu za povratak u Područnu ligu Sombor, igrači Dunava iz Monoštora već u prvom kolu Međuopćinske lige Sombor – Apatin – Kula – Odžaci priredili su svojim navijačima na stadionu u Doli vrlo teško razočarenje. Izravni takmac za mjesto koje vodi u viši rang natjecanja, ekipa Crvenke, deklasirala je svoje nedjeljne domaćine rezultatom od 4:1. Prigodu za povravnici igrači Dunava su iskoristili u drugom kolu, na gostovanju kod autsajdera Telečke iz istoimenog mjesta. Nejaki domaćini igračima Dunava nisu uspijevali pružiti dostojan otpor, pa je na koncu rezultat glasio 0:5 (0:4). Strijelac tri zgoditka bio je nezadrživi Curnić, te Stanković i Trbojević. U narednom kolu ekipa Dunava je slobodna.

I.A.

**ŠAH****Pobjeda na startu**

Šahisti ŠK HAŠK Zrinjski zabilježili su pobjedu protiv Potisje Kanjiža (5:3) na početku jesenskog dijela natjecanja u Međuopćinskoj ligi. Pobjede su ostvarili Nikola Skenderović i Dragan Godar, dok su remizirali: Jeno Farkas, Antal Hegediš, Zlatko Engi, Mirko Mlinkov, Stipan Godar i Stipan Marjanušić. Novom pobjedom HAŠK-ovci drže vrh tablice s 12 osvojenih bodova ispred Bačke iz Pačira koja ima 9 bodova. U sljedećem kolu slijedi derbi susret dvije prvoplasirane momčadi, a s pobjedom bi HAŠK Zrinjski osigurao naslov prvaka i palsman u Regionalnu ligu.

**HRVANJE****Svjetska bronca Štefaneka**

LAS VEGAS – Pobjedom protiv Alžirca Benaise (4:0) Davor Štefanek je osvojio brončanu medalju u kategoriji do 66 kg na Svjetskom prvenstvu u grčko-rimskom stilu održanom u Las Vegasu (SAD). Uz još jednu medalju s velikih natjecanja, hrvatski rodoljub iz Subotice, izborio je i vizu za nastup na sljedećim OI u Rio de Janeiru.

**TRIATLON****Prvo mjesto za  
Jelenu Ademi**

Trkačica ARK Trona, Jelena Ademi, osvojila je prvo mjesto na 20. Novosadskom triatlonu u apsolutnoj i seniorskoj ženskoj konkurenčiji s vremenom od 1:39, 20. Natjecanje u sprint triatlonu sastojalo se od plivanja na dionicu od 750 m, vožnje bicikla (20 km) i trčanja (5 km).



## ANTUN BERLEKOVIĆ, AVIOMODELAR IZ SOMBORA



# Ljubav duža pod pola stoljeća

novca. Klubovi dobivaju sve manje dotacija, tako da mnogo toga moramo sami kupovati. Danas je dodatni trošak elektronika, koje ima sve više, kao što su tragači koji traže model ako 'pobjegne', kaže naš sugovornik i objašnjava kako se dešava i to »bježanje« što zapravo znači da vjetar može model odnijeti i dvadesetak kilometara. Iako je za ovih pedesetak godina bio sudionik mnogih natjecanja i kao natjecatelj i kao sudac ne može izdvajati ono koje mu je najdraže, a da je na natjecanjima bio uspješan dokazuju odličja koja je sakupio u svojoj kolekciji. Najznačajnije priznanje je treće mjesto na republičkom natjecanju u klasi F1E, a na vojvođanskom natjecanju u istoj klasi drugo mjesto.

Dozajemo kako svaki aviomodelar počinje od nacrtu, a od nacrtu do aviomodela potrebno je mjesec, dva, ali ne kontinuiranog rada, jer je aviomodelarstvo hobi kojim se Berleković bavi u slobodno vrijeme. »Naravno, dogodi se da model padne, a onda isto kao i kod automobila ne baca se već se popravlja«, kaže. Danas mlađi nisu toliko zainteresirani za aviomodelarstvo, već više za raketarstvo, odnosno pravljenje modela raketa, za što također postoje posebna natjecanja. »Ovo je sport u kome nema novca i po mom mišljenju to je glavni razlog što mlađi, pa ni njihovi roditelji nisu pretjerano zainteresirani«, kaže Berleković.

A novo natjecanje na kome će naš sugovornik biti u ulozi suca očekuje ga već ovog vikenda (ukoliko vrijeme dozvoli) u okolini Somborana na padinama Rančeva. Aeroklub Sombor bit će domaćin Bačkog kupa i Državnog prvenstva u klasi slobodnoletećih modela F1A, B i C.

Z. Vasiljević

**A**ntuna Berlekovića zna većina Somboraca zbog naravi posla kojim se bavi, jer više od četiri desetljeća on je vlasnik autoelektričarske radionice. Ali ovo nije priča o njemu kao o majstoru za elektroniku četverokotača, već o jednoj njegovoj ljubavi kojoj je vjeran više od pola stoljeća, a to je aviomodelarstvo. Neposredno prije ovog razgovora Antun se vratio sa Zlatibora gdje su održana dva svjetska natjecanja, na kojima je bio jedan od sudaca.

### SUDAČKA FUNKCIJA PRIZNANJE ZA RAD

Na svjetskom natjecanju u zrakoplovnom modelarstvu sudjelovalo je više od 80 natjecatelja iz 12 zemalja iz cijelog svijeta. Reprezentacija Srbije plasirala se na osmo mjesto. »Sudjelovao sam kao sudac i bio sam jedan od če-

tvorce Somboraca, članova Aerokluba Sombor, koji su na ovom natjecanju bili u ulozi sudaca. Također Somborac Stevan Janović, izbornik državne reprezentacije, sudjelovao je kao natjecatelj i kao član seniorske reprezentacije plasirao se na 15. mjesto u svjetskoj konkurenciji«, kaže Berleković. Prihvata kako je ovaj plasman za čestitku, s obzirom da je riječ o svjetskom natjecanju, ali dodaje da je mogao biti i bolji da nije bilo jednog malog promašaja na startu. Biti sudac ne može svatko, jer je za to potrebno višegodišnje iskustvo u ovom sportu. »Postiže se radom, a prvo se postaje pomoćnik sudac, a tek onda sudac. Naš je posao mjerjenje vremena leta i upisivanje tog vremena u natjecateljski karton. Let štopericama prate dva ili tri suca, a kao službeno vrijeme registrira se sredina tih triju mjerjenja«, pojašnjava Berleković svoj sudački posao.

Naš sugovornik također, nama neupućenima, pojašnjava kako se aviomodelari bave izradom modela koje sami prave. Modeli su različiti, od onih školskih, pa do profesionalnih, a to su slobodno leteći modeli koje pokreće vjetar, modeli s motorom koji se navija i motorom s unutarnjim sagorijevanjem i slobodnoleteći modeli, što znači da se upravlja pomoću magneta.

### OD SATI TEHNIČKOG DO ZNAČAJNIH PRIZNANJA

Aeroklub Sombor radi pri Nacionalnoj tehnici u Somboru, a Berleković je njegov član od 1965. godine. »Nisam u kontinuitetu bio aktivna svih ovih 50 godina, jer bilo je i manjih prekida. Ta ljubav prema aviomodelarstvu je još iz osnovne škole i sati tehničkog. To je više od ljubavi, jer uzima dosta slobodnog vremena, a i sve više



## VII. SMOTRA HRVATSKIH TAMBURAŠKIH SASTAVA

# LJUTOVO 2015

LJUTOVO, DOM KULTURE. 13.09.2015.u 20 sati

U PROGRAMU SUDJELUJU :

ŽENSKI TAMBURAŠKI SASTAV  
"BEĆARUŠE" GRABARJE – HRVATSKA

ORKESTAR  
"BABRA" DUŠNOK – MAĐARSKA

TAMBURAŠKI ANSAMBL  
"AMAJLIJA" – SUBOTICA

TAMBURAŠKI ANSAMBL  
"USPOMENA" – SUBOTICA

HRVATSKO KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO  
"LJUTOVO" – LJUTOVO

TAMBURAŠKI SASTAV  
"RUŽE" – SUBOTICA

ULAZ JE SLOBODAN